

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit

auch unter
www.wochenblatt.net/siko

13. NOVEMBER 2013

StTV Ringer be-
zwingen Tabel-
lenführer **S. 2**

WOCHE 46

Rosenegg-Marti-
ni als genialer
Streich **S. 3**

SI/AUFLAGE 32.679

Richtfest für die
Steißlinger Feu-
erwehr **S. 5**

GESAMTAUFLAGE 86.081

Singener Advent
beginnt mit Eis-
skulpturen **S. 20**

in Singen-Nord mit

**S. 6**

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD
GESPROCHEN:

Kein Wetter mehr aus Singen

Aus einer Zeitung konnte man erfahren, dass das einst von Ex-Gemeinderat Manfred Kleemann gegründete Unternehmen »Wetter.com«, inzwischen eine Sat1-Tochter, nächstes Jahr nach Konstanz umzieht. Kleemann gab der Stadt Singen noch eins mit und meinte, dass sich die Wirtschaftsförderer nie gemeldet hätten. Gestern im Finanzausschuss wurde geschildert, dass »Singen aktiv« wie die Wirtschaftsförderung sehr wohl in Kontakt standen. Jetzt will OB Häusler selbst mal in der Firma nachfragen. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

Trauerfeier Walter Fröhlich

Singen (swb). Die Trauerfeier für Walter Fröhlich findet am Freitag, 15. November, um 13 Uhr auf dem Singener Waldfriedhof statt. Ein Kondolenzbuch liegt auf.

Aufgrund der Vielzahl von Trauergästen, die erwartet werden, darf laut einer Mitteilung der Stadt Singen während dieser Zeit ausnahmsweise neben dem Parkplatz am Waldfriedhof auch der provisorische Mitarbeiterparkplatz »Vorderambohl« des HBH-Klinikums genutzt werden.

- Anzeige -

Poppele-Zunft fragt: »Etz wa mache mer?«

Neue Narrenmutter Ekke Halmer bei Martini-Sitzung 2013 vorgestellt

Singen (li). Martini 2013 wird bei der Poppele-Zunft in die Geschichte eingehen. Stilvoll wurde von Walter Fröhlich Abschied genommen. Ohne Häme wurde der Wechsel an der Spitze im Singener Rathaus dem Poppele gegenüber aufgearbeitet. Mit Ekke Halmer gibt es eine neue Narrenmutter. Und dennoch steht mit dem neuen Fastnachtsmotto eine offene Frage im Raum: »Etz wa mache mer?«

Zunftmeister Stephan Glunk gedachte eingangs Walter Fröhlich, der genau vor 60 Jahren seine erste Martini-Rede geschrieben hatte. Er blätterte die Lokalseite in des Herrgotts Narrenblatt auf und zitierte Zeilen daraus. Wafrös Lieder wurden mehrfach so kräftig gesungen, dass er es im Himmel hören könne, war die Aufforderung des Zunftmeisters mit bewegter Stimme. Dann begrüßte Stephan Glunk »gut gelaunte Gäste«, voran mit Bernd Häusler den vierten Oberbürgermeister in seiner Amtszeit als Zunftmeister.



Oberbürgermeister Bernd Häusler wurde auf der Martini-Sitzung 2013 der Poppele-Zunft für seine Aussage zum »Veggieday« mit Gemüse behängt. Als Zugabe gab es noch eine Schwarzwurst dazu.

Im Jahresrückblick für den Poppele stellte Ali Knoblauch die OB-Wahl in den Mittelpunkt. Häuslers Einstieg, dass Singen nur mittelmäßig sei, münzte er als mögliche Konstanzer Sicht auf die Hegaume-

tropole um. Durch die Flut an Wahlplakaten sei zudem kein Platz mehr für Thomas Köstler gewesen, dem so der Wahlsieg genommen worden sei. Umgekehrt seien Ehrets fehlende 13 Stimmen des ersten Wahlgangs

letztlich Köstlers gewesen! Nach Häuslers Amtseinführung habe es am 2. Oktober eine Häppchen gegeben. Ali Knoblauch offenbarte die Weisheit: »Bei kostenlosem Essen habe wieder Frieden geherrscht!« Es gab weitere köstliche Seitenhiebe: Die Rechenspiele der GVV, die 38 Sozialwohnungen abgerissen habe, um zehn neue zu erstellen! Und der FC Singen? Das sei die sportliche FDP. Nach 30 Jahren arbeiteten wieder Handwerker am »Bären«, da wisse man, wie lange es bei der »Kunsthalle« dauern werde. Die Ess-Bahn werde in Konstanz eine Station der Gondelbahn werden. Dass Singen doch ein Bauernkaff sei, sei durch den Zuspuch der Schubkarren-Aktion bei der Bauhaus-Einweihung bewiesen. Fastnacht als Weltkulturerbe? Ali Knoblauch konterte, das sei nichts für Greise und Mumien, die Fastnacht lebe vom springenden Narr. Den Wandel in der Rolle der Narrenmutter zeigte der Poppele eindrucksvoll auf der Bühne:

Mit Ekke Halmer bekommt Bernfried Haungs eine schlanke Nachfolgerin. Karikiert haben beide den Schlankheitswahn, wobei auf Bernd Häuslers Gewichtsabnahme im Wahlkampf Bezug genommen wurde. Bernfried Haungs und Thomas Biehler wurden in den Rang der Ehrenzunfräte aufgenommen, neue Räte sind Margitta Noll (Bewirtung Zunftschiür) und Rainer Mayer (neuer Marktmeister).

Das neue Fastnachtsmotto »Etz wa mache mer?« interpretierte Ekke Halmer dahingehend, dass es immer brauchbar sei. Abkürzungen lägen im Trend: »ewmm« lasse sich leicht abkürzen und mailen. Stephan Glunk präsentierte mit seinem Lied die Zusatzfrage: »Bläre oder lache mer?« Klar ist, dass Häusler viele offene Fragen vor sich habe, so auch die der weiteren Ernährung. Gemüse für seinen Veggieday bekam er am Ende. Sollte die Antwort auf seine Frage anders ausfallen, auch einen Blutwurststring des »Metzgers seines Vertrauens«.

Mehr Geld für Radwegbau

Singen (swb). Die Grünen haben den Antrag gestellt, die Mittel für den Radwegebau von 183.000 Euro auf 300.000 Euro für das Jahr 2014 zu erhöhen. Das im Jahre 2012 erstellte Radverkehrskonzept listet 177 Maßnahmen zur Verbesserung des Radverkehrs in Singen auf. »Viele Maßnahmen sind mit geringen Mitteln umsetzbar und bedürfen nur des politischen Willens, dies zu tun«, so

die Grünen in einer Mitteilung. Andere Maßnahmen, die seit vielen Jahren diskutiert werden, seien mit höheren Kosten verbunden. Beispielhaft sei hier der Radweg an der Rielasinger Straße erwähnt. Der harte Winter 2012/13 habe auf vielen Radwegen schwere Schäden hinterlassen, die zum Teil noch repariert werden müssen, betont der Grünen-Stadtverband.

Antigone im Hegau

Singen (swb). Die Theatergruppe des Hegau-Gymnasiums Singen »Theatre deLUXe« lädt am Samstag, 16. November, um 19.30 Uhr zur Premiere ihres Stückes »Antigone« in die Aula ein. Unter der Regie von Pia Lux und Katja Rothfelder wird das Theaterstück von zehn Schülern der Klassen 8 J2 des Hegau-Gymnasiums gespielt. Eintrittskarten auch zu fünf weiteren Terminen im November gibt es in der Buchhandlung Greuter.

WC-Haus im Friedhof wird bald saniert

Singen (of). Der vielfach beklagte Zustand einiger Gebäude im Waldfriedhof soll nun mit Sanierungsmaßnahmen verbessert werden. Der Finanzausschuss des Singener Gemeinderats befürwortete in seiner Sitzung am Dienstag die Sanierung des WC-Häuschens im Singener Waldfriedhof einstimmig. Es wurde vor einigen Jahren einfach geschlossen, weil es nicht an die Abwasserkanäle

angeschlossen war. Nun soll das Haus für 105.000 Euro an die Kanalisation angeschlossen werden - mit Dämmung, Elektro-Miniheizung und neuer Sanitärkeramik ausgestattet und auch barrierefrei zugänglich. Auf Anfrage versprach OB Bernd Häusler auch, dass die Sanierung der Urnenwände und des Brunnens auf dem Waldfriedhof 2014 in Angriff genommen werde.

- Anzeige -

SMARTES SHOPPING UND EINE WELTPREMIERE

Mit einer absoluten Weltpremiere kann der verkaufsoffene Sonntag in Stockach aufwarten: Am 17. November haben nämlich nicht nur die Geschäfte in Ober- und Unterstadt sowie in den Außenbezirken von 13 bis 18 Uhr ihre Pforten geöffnet, nein, es gibt auch eine »Preview«. In einer Vorabpremierre werden im Bürgerhaus »Adler Post« in der Hauptstraße ab 14 Uhr Filme über Stockach gezeigt. Da gibt es Spannendes, Interessantes, Wissenswertes. Mehr dazu auf unseren Sonderseiten im Innern dieser WOCHENBLATT-Ausgabe.



VORFREUDE AUF SINGEN VORFREUDE

In der kommenden Woche wird es das neue Journal Singen VorFreude an ausgewählten Adressen geben, und darauf kann die ganze Stadt stolz sein. Denn das vom WOCHENBLATT mit Unterstützung des Stadtmarketings »Singen aktiv« geschaffene Journal wird den Singener Hausberg ganz neu auf eine Bühne stellen. So wie auch das neue »Museum Art & Cars« einen neuen Rahmen für den berühmtesten Vulkankegel der Republik erschaffen hat, der vielleicht bald in neuem Licht erstrahlt. Mehr im nächsten WOCHENBLATT.



Deutschlands günstigster Kombi!

3 JAHRE GARANTIE bis 100.000 km

Der neue Dacia Logan MCV schon ab **8.780,- €***

www.dacia.de

Autohaus BLENDER

Robert-Gerwig-Str. 6, Radolfzell, Tel. 07732/982773

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,6, außerorts 4,9, kombiniert 5,8; CO₂-Emissionen kombiniert: 135 g/km (Werte nach Messverfahren VO (EG) 715/2007).

StTV gewinnt beim Tabellenführer

Singen (swb). Dass momentan die Oberliga Südbaden sehr ausgeglichen ist, sieht man wöchent-lich an den knappen Er-gebnissen. Diesmal musste der aktuelle Tabellenführer VFK Mühlenbach mit einer knappen Heimmiederlage die Matte ver-lassen. Der StTV Singen ge-wann trotz eines Rückstands zur Halbzeit von 6:10 noch mit 20:18 Punkten. Wieder einmal entschied der letzte Kampf des Abends die Begegnung. 55 kg: Nach einer knappen Mi-nute siegte Patrick Olenczyn gegen Marco Neumeier. 60 kg: Gegen den Mühlenba-cher Simon Volk stellte Singen keinen Gegner. 66 kg: Chancenlos war Rubin Quini gegen Vladimiar Zapor-ojan. Matheus Kampik domi-nierte gegen Mathias Wettlin. 74 kg: Gegen den Altmeister Paul Vollmer verlor Steven Tauberschmitt. Im entscheiden-den Kampf um Sieg oder Nie-derlage gewann der Singener Pawel Drzednon gegen Bernd Burger hauchdünn mit 6:5.

84 kg: Der junge Simon Riedel schulterte T. Neumaier und hol-te wichtige vier Punkte für die Singener. 84 kg: Nicht gefordert wurde Tomasz Jonkic gegen Mario Eble. 96 kg: Gegen Ringertrainer Pa-trick Schwendemann unterlag Kevin Riedel. 120 kg: Mit 4:1 Punkten setzte Jacek Bielenski seine Siegesse-rie gegen Andreas Ringwald fort. Die zweite Aktivenmannschaft des StTV Singen gewann bei der KG Wollmatingen/Allens-bach II mit 39:17. Die Jugend-mannschaft konnte durch zwei hohe Siege gegen Wollmatin-gen und Konstanz ihre Position im oberen Drittel der Tabelle festigen. Am Samstag, 16. November, treffen die StTV-Ringer und der AC Gutach-Bleibach um 20 Uhr in der Waldeckhalle aufeinan-der. Den Vorkampf bestreitet die zweite Mannschaft gegen die AB Aichhalden III. um 18.30 Uhr.

2. Platz erobert Jugend-Radballer erfolgreich

Singen (swb). Am vergangenen Samstag fand der zweite Hin-rundenspieltag der Jugend-Radballer in Lauffen/Deisslin-gen statt. Die Singener INPO-TRON-Mannschaft Singen 1 mit dem Duo Lukas Beuscher und Fabian Burghardt traf bei dem Turnier auf die Mann-schaften von Ailingen, Villin-gen, Hardt und Lauffen. Gleich im ersten Spiel musste sich das Radball-Team Singen 1 mit den punktgleichen Dritt-platzierten der Meisterschaft, Ailingen, messen und konnte dieses Duell mit 4:2 für sich entscheiden. Sehr kampfbetont trat die Mannschaft aus Villingen ge-gen die Singener Radballer auf. Lukas Beuscher und Fabian Burghardt aber behielten das Spiel im Griff und beendeten diese Partie mit einem klaren 6:1-Sieg. Die Mannschaft Hardt 2 trat verletzungsbedingt nicht an und so wurde auch dieses Spiel mit einem 5:0 für die Singener Jugend gewertet. Beim letzten Spiel gegen den



Die Singener Radballer Lukas Beuscher und Fabian Burghardt präsentierten sich erneut in sehr guter Verfassung.

direkten Verfolger Lauffen 2 wurde es damit sehr spannend. Die Mannschaften schenkten sich nichts und es stand kurz vor Schluss noch 3:3. Der ent-scheidende Führungstreffer ge-lang in den letzten Sekunden Lukas Beuscher mit einem di-rekt geschossenen Eckstoß. Somit eroberten Lukas Beu-scher und Fabian Burghardt den 2. Platz in der Gesamtwer-tung, mit nur einem Punkt Rückstand auf den Tabelleners-ten Sulgen 1.

.....

Arian Murati wird Bodenseemeister

Singen (swb). Am 10. Novem-ber fand in Bregenz die 40. in-ternationale Bodenseemeister-schaft beim Judo statt. Fünfunddreißig Vereine mit über zweihundert Startern ha-ben an der Veranstaltung teil-genommen. Der Singener Judo-ka Arian Murati erkämpfte sich

durch vier schnelle Siege den ersten Platz. Vizemeister wurden Naomi Stössel und Luan Murati. Edel-metall ging an Jonathan Heil. Gute fünfte Plätze belegten Nadja Abaz und Sara Murati. Mehr Infos über www.judo-club-singen.de.

Eiscafé *Portofino* Pizzeria
Eis, Kaffee und Kuchen,
Cocktails, Pizza und Lasagne
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

MIT EINER FÜLLE VON
ANGEBOTEN UND TERMINEN

WOCHENBLATT

Handwerker-Treff
im *Grünen Baum,*
Singen-Nord
Dienstag Ruhetag
Tel. 9 75 16 65 By Elke

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im

PREIS **WITT** LAND
WEIDEN

Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Bierwurst herzhafte Bierwurst mit Senfkörner, geschnitten/Portion/Kugel oder Fleischkäse 100 g	0,98	Rinderhüfte schmal oder breit/zart gelagertes Steak/ Bratenfleisch auch gewürzt 100 g	2,00
Fleischwurst im Ring auch geschnitten für Wurstsalat 100 g	0,75	Rinderrouladen aus dem besten Stück geschnitten/ auch gefüllt 100 g	1,30
Kalbfeischleberwurst fein mit Sahne, grob oder fein/Gold- oder Naturdarm/auch als Portion 100 g	1,00	Rollschinken mild gesalzenes und geräuchertes Nusschinkle 100 g	1,00
Gourmetschinken die Spezialität aus der Oberschale, Honig/Rosmarin/Amaretto 100 g	1,60	Schweinehals/Kasseler Hals saftiger Schweinehals, auch gefüllt als Rollbraten 100 g	0,85

frisches Spanferkel in Teilen

Handwerkstradition
seit 1907

NEUERÖFFNUNG
 Lounge-Bar due Palme
Singen – Hegastr. 11
Wir verwöhnen Sie gerne mit Wein, Spirituosen +
Cocktails der besonderen Art.
Es freut sich auf Ihren Besuch Fam. Marques
Öffnungszeiten:
Mo. – Sa. 11.00 – 1.00 Uhr, So. 16.00 – 1.00 Uhr

Asia Restaurant *Mandarin*
Inh. Familie Le www.mandarin-singen.de
GUTES ESSEN – GUTE TAT!!
Exklusives Asia-Buffer am Freitag,
den 15.11.2013 ab 17.30 Uhr
Wir spenden die gesamten Einnahmen
des Abendessens an das Deutsche Rote
Kreuz für die Taifunopfer Hajyan auf
den Philippinen
Öffnungszeiten
Di. – Sa. 11.30 – 14.30 Uhr
und 17.30 – 23.00 Uhr
So. u. Feiertag 12.00 – 21.00 Uhr
Montag Ruhetag
Schaffhauser Str. 58
78224 Singen
Tischreservierung
erbeten unter:
Tel. (07731) 880754

Do. + Fr.
14./15.11.
11-19 Uhr
Ferdis Army Shop
der rollende Army-Laden
Bundeswehr-/Forst-/
Arbeitskleidung
Volkwart Pascher
Kohlstattstr. 12, 88410 Bad Wurzach
Tel. 0 75 03 / 3 00 21 35 oder 0176/34997258
Volkertshausen Edeka-Parkplatz

GROSSAUSWAHL

JACKEN - MÄNTEL
NEUERÖFFNUNG EKKEHARDSTR. 25 - 27
Modehaus

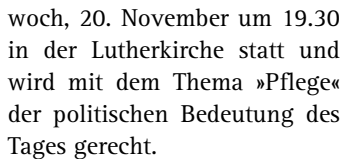
www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 25 - 27
78224 Singen
Öffnungszeiten: Mo-Sa. von 10 Uhr bis 18 Uhr

Metzgerei
& Partyservice
Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL

AKTION AKTION AKTION aus unserem Tannenrauch Rollschinke mild gesalzen und geräuchert 100 g € 0,89	Herbst - AKTION Cordon bleu mit viel Emmentaler Käse 100 g € 0,99	ab in den Topf Tafelspitz zart und mager 100 g € 1,49
herzhaft deftig zum Vesper Knoblauch-wurst 100 g € 1,59	lecker auf Brot – unser Hegauschinken sanft gekocht 100 g € 1,59	da freu' ich mich aufs Wochenende Sauerbraten eingelegt 100 g € 1,39
natürlich hausgemacht Eiersalat von glücklichen Hühnern 100 g € 0,99	aus unserer Wursttheke Paprikalyoner mit viel Paprika 100 g € 1,09	die hausgemachten Klassiker Weißwürste mit Lauch und Kalbskopf 100 g € 0,99

Koch-Tipp der Woche: **Kalbszüngle**, mild geräuchert 100 g 1,29

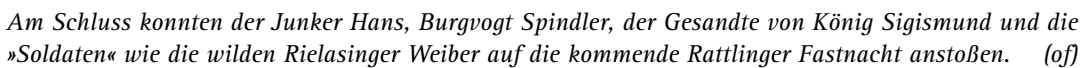
de übernommen, am Dienstag heißt der Titel »Geschätzt und bloßgestellt«, der von der Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde (Friedenskirche) gestaltet wird, am Donnerstag folgt die alt-katholische Gemeinde, die die Veranstaltung »Gefürchtet und mächtig« konzipiert hat. Als Abschluss lädt die römisch-katholische Seelsorgeeinheit am Freitag zum Abend »Versöhnt und versorgt« ein. Der Ökumenische Buß-und-Betttag-Gottesdienst findet am Mitt-



Unternehmer-Apero von ProRiwo

weitere Erweiterung in Angriff nehmen müssen, um unserem Wachstum Rechnung zu tragen«, kündigte Inhaber und Firmengründer Helmut Grimm bei der Führung des inzwischen global präsenten Unternehmens an, das die Krise von 2008 zur Erweiterung auf mehrere Standbeine nutzte.

Bürgermeister Ralf Baumert portraitierte die Gemeinde nicht nur als erfolgreiche Zuwanderungsgemeinde. Auch im gewerblichen Bereich habe durch das neue Gewerbegebiet Nord 2 eine beachtliche Entwicklung eingesetzt. »Wir hatten hier eigentlich auf den 5,6 Hektar Fläche einen Vorrat für die nächsten Jahre geplant, doch im kommenden Jahr wird hier richtig viel gebaut werden«, kündigte Baumert an. Die Gemeinde könne inzwischen 1.682 versicherungspflichtige Arbeitsplätze anbieten.



Rattlinger greifen nährisch ins Konziljubiläum ein

Rielasingen (of). Das Freilichttheater zu Martini hoch droben in der Ruine von Burg Rosen-



*er Abschied
iebe ist.*

n. 

Singen · Tel. 07731.99750

egg wird ein immer größerer
Renner. Nachdem es bei der
Aufführung ein richtiges Ge-
drängel auf den Tribünen gab,
wurde letztes Jahr erstmals eine
öffentliche Generalprobe bei
Dunkelheit angeboten. Und
dieses Jahr wollten sich dieses
Spektakel bereits am Samstag

Abend 250 Besucher keinesfalls
entgehen lassen.

Auch in diesem Jahr haben Dagmar Wenzler-Beger und erstmals Peter Brütsch als Co-Autor ein treffend alefänziges Theater mit dem Stück »Im Junker Hans sine Soldate« inszeniert und damit den Rielasinger Beitrag zum Jubiläum 600 Jahre Konzil zu Konstanz geliefert. Der tragische Tod des Reformators Hus hatte in ganz Europa Unruhen ausgelöst. Und so wurde ein Vertreter des Königs Sigismund (Peter Brütsch) auch auf Burg Rosenegg bei Junker Hans (Andreas Fürst) und Burgvogt Spindler (Michael Blum) mit der Forderung vorstellig, eine Armee für die bevorstehenden Auseinandersetzungen zu stellen. Doch die Rekrutierung aus der Rielasinger Bevölkerung und Bauernschar wurde

zur Freude des Publikums zum regelrechten Desaster. Für den aus Singen geholten Medikus (Bernhard Beger) war der Schrecken über diesen jämmerlichen Haufen bei der »Musterung« groß und auch mit dem Drill klappte es gar nicht, während sich die Damenwelt auf den Medikus stürzte. Der Haufen wurde von seinem Einsatz jedoch im Happy-End erlöst, denn die Musterung hatte so lange gedauert, dass der König die Truppe nicht mehr brauchte. Da konnten alle ganz getrost anstoßen und sich auf das wesentliche des Lebens, die Rattlinger Fastnacht freuen.

In der anschließenden Sitzung im Gasthaus Rosenegg wurde das neue Häs des Narrenrats präsentiert.

Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net/wbbewegt.html.



Die Hegauer Wolfs Hexen e. V. haben ihre erste Fastnacht im La Vita in Singen eröffnet. Als Gast wurde OB Bernd Häusler begrüßt. Neben Hexentaufe stand ein Bühnenspektakel auf dem Programm, bei dem der Wolf aus seiner Höhle gelockt und aufgefordert wurde, für die diesjährige Fastnacht die Wolfshexe freizugeben.



»Rock den Ring« hieß es am Samstag in der Scheffelhalle mit den fünf Jungs von Acoustical South. Nächstes Jahr kommen gleich zwei neue CDs von der Hegauer Band mit den unverwechselbaren Stimmen von Manuel Stocker und Michael Brauch. (ly)

wöhrstein

FOTO SEMINARE

im Schulungsraum der VillaConsult | Erzbergerstraße 8b

cewe
BEST IN PRINT

GRATIS €10,- CEWE FOTOBUCH-GUTSCHEIN

GRATIS CEWE FOTOBUCH-SOFTWARE

Einladung zum Workshop

Wie erstelle ich ein CeWe-Fotobuch?

Deutschlands Fotobuchexperte Nr. 1 Andreas Scholz erklärt:

WORKSHOP

CEWE FOTOBUCH

FREITAG, 22.11.2013

19-21.30 UHR

VILLACONSULT SINGEN CITY

Lernen Sie mit unserem Seminar den Einstieg in Europas beliebteste Fotobuch-Software, den mehrfachen Testsieger vieler Magazine und von Stiftung Warentest.

- Grundlagen zur bequemen Software-Anwendung
- Umfassender Einstieg und Funktionsdarstellung
- Vorführung mit praxisnahen Beispielen
- Sie erfahren, wie einfach es ist ein Fotobuch zu erstellen
- Kostenlose neue Software-CD
- Jeder Teilnehmer erhält einen € 10,- CeWe Fotobuch-Gutschein

» ANMELDUNG ERFORDERLICH

per eMail info@foto-woehrstein.de oder direkt in unserem Geschäft.

Kostenlose Eintrittskarten bei Foto Wöhrstein.

Veranstaltungsort: Schulungsraum in der VillaConsult, Erzbergerstr. 8b, Singen Stadtmitte, 50m von unserem Geschäft entfernt.

**BEGRENZTE
TEILNEHMERZAHL**

**22
NOV**

FOTO WÖHRSTEIN · AUGUST-RUF-STR. 24 · 78224 SINGEN · FON 07731-69888 · INFO@FOTO-WOEHRESTEIN.DE · WWW.FOTO-WOEHRESTEIN.DE



VEREINSNACHRICHTEN!

RIELASINGEN

KANINCHENZUCHTVEREIN C 285

Eine Lokalschau führt der Kaninchenzuchtverein C 285 am Sa., 16.11., und So., 17.11., in der Festhalle Talwiesen durch.

SINGEN

ALPENVEREIN

Zur Monatsversammlung mit Diavortrag über Indien von G. Beier trifft sich der Alpenverein, Ortsgruppe Singen, am Do., 14.11., um 19 Uhr im Siedlerheim Singen, Worblinger Str. 67. Gäste willkommen.

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 13.11., 16-20 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Lesecke; 18 Uhr Theater (feste Gruppe); 18 Uhr Einkehren (5 Euro); 18 Uhr Kegeln (5 Euro); 18 Uhr Backen für die Lebenshilfe-Adventsfeier. Mo., 18.11., 16.45-18 Uhr Rehasportgruppe 1 »Verschiedene Geschicklichkeitsspiele mit Geräten« (Titisbühlhalle); 18.15-19.30 Uhr Rehasportgruppe 2 »Verschiedene Geschicklichkeitsspiele mit Geräten« (Titisbühlhalle). Di., 19.11., 16-20 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Basteln für die Lebenshilfe-Adventsfeier; 18 Uhr Spaziergang und Einkehren (5 Euro); 18 Uhr Tai Chi; 18 Uhr Kochen (2 Euro). Mi., 20.11., 16-20 Uhr offener Betrieb; 18 Uhr Lesecke; 18 Uhr Spieleabend; 18 Uhr Backen für die Lebenshilfe-Adventsfeier. Info: Tel. 07731/822809-12, schweiker@lebenshilfe-singen.de., www.lebenshilfe-singen.de.

BRUDERHOF WALDSCHRAT-ZUNFT

Zur närrischen Fasnachtseröffnung lädt die Bruderhof Waldschat-Zunft am 16.11. um 19.11 Uhr ins Clubheim des FC Singen 04 ein.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltstraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik« DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Senioren-gymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Rücken-Fit für Sie und Ihn«, Uhlandsporthalle. Jeden Donnerstag: 14 Uhr »Senioren-gymnastik« in der Bruderhofturnhalle in Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr »Seniorentanz« (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule.

FIDELIO SENIORENCLUB

Ein gemütlicher Seniorenach-

mittag findet am Do., 14.11., um 14.30 Uhr in der »Singerer Weinstube« statt.

FÖRDERVEREIN EKKEHARD-REALSCHULE

Zur Mitgliederversammlung lädt der Förderverein der Ekkehard-Realschule am Do., 14.11., um 19.30 Uhr in den Raum 110 der Ekkehardschule ein. Die Tagesordnung sieht neben Berichten u. a. die Punkte Wahlen und Verschiedenes vor.

FREUNDREIS POMEZIA

Nach dem Pomeziabesuch, bei dem der Grundstein für das im kommenden Jahr stattfindende Partnerschafts-Jubiläum gelegt wurde, trifft sich der Freundeskreis Pomezia am Do., 14.11., um 18 Uhr zum Stammtisch in der Gaststätte Polisportiva, Masurenstr. 32. Es werden dabei Infos zum geplanten Rehessen bekannt gegeben.

SCHNUPFVEREIN

Der nächste Hock des Schnupfvereins findet am Sa., 16.11., um 19 Uhr im Hölzle König statt. Gäste willkommen.

STADTSENIOREN-RAT

Zur Mitgliederversammlung mit Wahl des gesamten Vorstands lädt der Stadt seniorenrat am 18.11. um 14 Uhr ins Siedlerheim, Worblinger Straße in Singen, ein.

STADT-TURNVEREIN

Ein breites Angebot für aktive Kinder bietet die Kindersport-schule »KISS« in kleinen Gruppen bis max. 15 Teilnehmer. Neben der koordinativen Grundausbildung gibt es u. a. Haltungs-/Rhythmusschulung, Turnen, Tennis; Einstieg jederzeit möglich; Infos: StTV Geschäftsstelle, Tel. 07731/43113. »Eltern-Kind-Turnen« für Kinder von 18 Monaten bis 3 Jahre ist jeweils mittwochs 15.15-16.15 Uhr sowie »Kleinkinder-Turnen«, 3-6 Jahre, von 16.15-17.15 Uhr in der Bruderhofturnhalle. Infos bzw. Angebote unter www.sttv-singen.de.

KURZ & BÜNDIG!

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal:

»Geschenktüten individuell gestalten«: Di., 19.11., 15-17.30 Uhr, Pfarrheim St. Nikolaus in Worblingen, Material: Kalender, Schere, Klebestift, evtl. Kordel. Anmeldung: Fr. Heidi Simon, Tel. 07731/51761.

Sonntagscafe (Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde)

Feldbergstr. 46, Singen, von 14.30 - 16.30 Uhr, mit frischem Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Der Erlös kommt dem »Hospizverein Singen« zugute.

BSK Singen e.V.

trifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, Singen, zum gemütlichen Beisammensein, Gedankenaustausch, Spiel und Spaß. Gäste sind herzlich willkommen!

Die Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung

trifft sich am Do., 14.11., um 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich in Singen.

AWO-Clubprogramm vom 14.11.-20.11.:

Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr, Beschäftigungsangebot; 13-16 Uhr, Backen; 17-20 Uhr, Marmeladen-Kochkurs; 9.30-16 Uhr, offener Treff. Fr., 10-12 Uhr, Frühstück; 9-12 Uhr, offener Treff. Mo., 10-13 Uhr, gemeinsames Kochen; 9.30-13 Uhr, offener Treff. Di., 10-12 Uhr, Beschäftigungsangebot; 14-15 Uhr, Gedächtnistraining; 15-16.30 Uhr, Bewegung und Entspannung; 9.30-16 Uhr, offener Treff. Mi., 11-12.15 Uhr, Beschäftigungsangebot; 14-17 Uhr, Kegeln; 9.30-17 Uhr, offener Treff. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere In-

fos unter Tel. 07731/9580-44.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal:

»Ausflug Gengenbacher Adventskalender und Weihnachtsmarkt« inkl. Stadtführung: Mo., 9.12., Abfahrt Bhf. Singen 12.14 Uhr, Rückkehr Ankunft Singen 21.45 Uhr. Anmeldung bis spätestens 25.11.: Fr. Elvira Ettl, Tel. 07731/28641.

Taize-Andachten

jeweils freitags, 19 Uhr, im Dietrich-Bonhoeffer-Gemeindezentrum, Beethovenstr. 50, in Singen. Nächster Termin: 15.11.2013

Einladung zum Weihnachtszauber

am Do., 21.11., und Fr., 22.11., jeweils 16-20 Uhr, im Kräuterstübchen auf Hof Römersberg in Hilzingen. (Zufahrt liegt zw. Hilzingen u. Duchtlingen L 190/ausgeschildert!). Viele liebevolle Geschenke u. Deko für die Adventszeit, Bilder, Holzen-gel, Kissen, Filzarbeiten, Kräuterspezialitäten alles aus eigener Hand. Weitere Infos: 07739-926400 oder unter www.bucher-art.de

VdK Ortsverband Singen: Weihnachtsfeier

am Sa., 7.12., im Haus der Naturfreunde, Hadwigstr. 19 (neben der AOK Singen), in Singen. Anmeldung unbedingt erforderlich!!!

VdK Orstverband Singen: Stammtisch

am Mo., 18.11., im Haus der Naturfreunde, Hadwigstr. 19 (neben AOK Singen), in Singen. Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Do., 21.11., um 15 Uhr in der »Singerer Weinstube« in Singen zum gemütlichen Beisammensein.

Seniorenchor Hohentwiel: Chorprobe

immer donnerstags, 15 Uhr, im Kardinal-Bea-Haus, Singen. Stadt seniorenrat Singen Sprechstunde am Di., 19.11., v. 10-11.30 Uhr, im Seniorentreff Marktpassage Singen. Maggi-Rentner Stammtisch »Fridolin«

trifft sich am Do., 14.11.2013 um 14 Uhr im Siedlerheim in Singen.

Seniorentreff Steißlingen

Zum wöchentlichen Treffen in der Begegnungsstätte der Seniorenwohnanlage in der Radolfzeller Str. sind alle ab 60 Jahren und sonstige interessierte Bürgerinnen und Bürger jeden Donnerstag, von 14.30-17Uhr eingeladen.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste

16.11./17.11./20.11.2013.: »Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Joyful Voices, Mi., 19 Uhr, Buß- u. Bettag, ökum. Gottesdienst (Pfr. Weimer). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst, Mi., Buß- u. Bettag, 19 Uhr Ökumen. Abendgottesdienst m. Abendmahl. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst m. Taufe, Sologesang, anschl. Gemeindeversammlung, Mi., Buß- u. Bettag, 19.30 Uhr Ökumen. Gottesdienst m. Abendmahl. Ev. Südstadt-gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Pauluskirche und Kindergottesdienst, Mi., Buß- u. Bettag, 19.30 Uhr Gottesdienst in der Pauluskirche. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Steißlingen«: So., 9 Uhr, ökumen. Gottesdienst in St. Remigius (Kirchenältester der Gemeinde u. Pfr. Meier), Mi., Buß- u. Bettag, 19 Uhr Abendandacht (Pfrin. Müller-Fahlbusch).

»Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. i. R. Roth).

Katholische Kirchen: Gottesdienste

16.11./17.11./20.11.2013: »Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 19 Uhr Oase-Eucharistiefeier, St. Elisabeth: So., 10 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

Garagentore: Technik & Design
Infotag „Tore“ in Steißlingen
Bei der Firma **Max Koch GmbH, Kamin- u. Betonwerk, Industriestraße 12 in 78256 Steißlingen**
Am **Freitag, den 15. November** von **13 - 18 Uhr**
 **Ihre Fachberaterin**
Miriam Hamann
Telefon: 0175 2665938
Tore direkt vom Hersteller • Alles aus einer Hand

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen
ist in der **Schaffhauser Str. 60,**
direkt rechts neben dem
Krankenhaus an der
DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/2225525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)
07731/83080 gew.

Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri
07731/795504

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930

Stromversorgung Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
Zu erfragen über den jeweiligen Haus-Tierarzt (AB).

Einladung
Vortrag
Frau Inge M. Thürk
Konvertitin, Schauspielerinnen und Publizistin, Witwe des Naturwissenschaftlers und Philosophen Max Thürk, spricht über:
Gender-Mainstreaming, Multi-Kultur und die neue Weltordnung
Anschließend Fragemöglichkeit und Stärkung
Sonntag, 17.11.2013, um 17.00 Uhr
Atelier Lürig, Hauptstr. 3, Aach
Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Eintritt frei.

Ich verteile das
WOCHENBLATT ...

»... weil ich auf einen Laptop spar und gerne an der frischen Luft bin.«

3 von 4

DREI VON VIER
LESEN DAS
WOCHENBLATT

Jan-Niclas Fack

Studienkreis
Profi-Nachhilfe für alle!

Mehr Lernspaß mit dem iPad mini® für 96 €*
*Bei Anmeldung für 2 x 90 Min./Wo. in kl. Lerngruppe für mind. 12 Monate. Solange Vorrat reicht. Infos auf studienkreis.de.
Studienkreis Singen
0 77 31/6 13 46
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Zusteller gesucht! Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

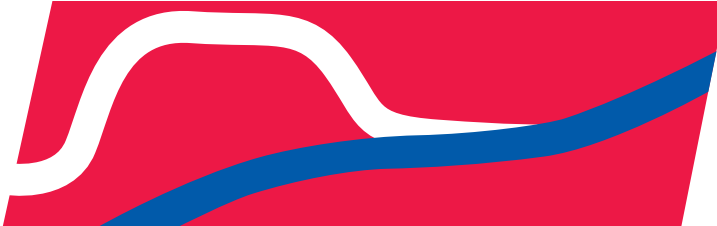
(ab 13 Jahren) oder rüstige Rentner

für das **WOCHENBLATT** am Mittwoch in

Steißlingen

Bitte informieren Sie sich! Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

WOCHENBLATT



Volkstrauertag mit Novum

Bohlingen (swb). Ein Novum gibt es beim Volkstrauertag am kommenden Sonntag, 17. November, in Bohlingen. Erstmals wird eine junge Frau eine Gastrede bei der Gedenkfeier auf dem Friedhof halten. Die 18-jährige Mona Hirt hatte bereits im letzten Jahr die Gelegenheit, am Volkstrauertag auf dem Waldfriedhof in Singen zu reden. Nun wird sie in ihrem Heimatdorf Bohlingen eine Rede halten unter dem Leitsatz: »Patriotismus - Wie viel Vaterlandsliebe ist heute genug?« Die Gedenkfeier beginnt um 11 Uhr auf dem Friedhof am Ehrenmal und wird von Ortsvorsteher Stefan Dunaiski sowie dem Musikverein und der Feuerwehr gestaltet. Die Bevölkerung ist hierzu eingeladen.

Französisch für Senioren

Singen (swb). Die Sprachidee Kleiner Regenboten bietet für französisch-interessierte Senioren ab Montag, 25. November, in der BVB-Fahrschule, Marktpassage Singen, wieder einen Reise-Französischkurs für Senioren an. Der Kurs richtet sich besonders an Senioren, die schon irgendwann einmal etwas Französisch gelernt haben und auf unterhaltsame Weise ihre Sprachkenntnisse auffrischen und vor allem üben möchten. Für Senioren, die bereits über Basiskenntnisse der französischen Sprache verfügen und vor allem Kommunikation üben möchten, findet ab Dienstag, 26. November, ein Französischkurs im Servicehaus Sonnenhalde Singen statt. Ein vergleichbarer Englischkurs Travel & Talk wird ab Montag, 9. Dezember angeboten. Infos und Anmeldung: Sabine Engel, Telefon 07731/5060442.

Richtiger ist...

Singen (of). Beim Bericht zum 40-jährigen Bestehen der Betriebssportgruppe der Polizei hat sich ein Missverständnis eingeschlichen. Geehrt wurde dort nicht Klaus Siebler als der erste Vorsitzende nach der Vereinsgründung vor 20 Jahren, sondern der Begründer der Gruppe, im Jahr 1981, Harry Selau.

Jetzt schlägt's 13 in Rielasingen

Rielasingen-Worblingen (sl). Passend zu seinem 113-jährigen Bestehen veranstaltet der Turnverein Rielasingen am Sonntag, 24. November um 15.30 Uhr eine Turnschau in der Talwiesenhalle.

Richtfest beim Feuerwehrhaus

Wichtiges Etappenziel vor dem Winter geschafft

Steißlingen (le). Auf sieben anstrengende und fordernde Monate seit dem Spatenstich im März konnten alle Beteiligten beim Richtfest für das neue Steißlinger Feuerwehrgerätehaus am vergangenen Freitag zurückblicken. Dass es dabei auch bisweilen Dissonanzen gab, ließen sowohl Bürgermeister Artur Ostermaier wie auch Architekt Nicolas Schwager in ihren Ansprachen durchblicken. Doch wie es Uwe Braun von der Firma Schiele in seinem sehr gelungenen Richtspruch zum Ausdruck brachte »Wir dürfen heute vielen danken, die sich für dieses Werk geregt, zum Plan, zur Arbeit, zum Gedanken vom Morgen bis zum Abend spät« blieb davon nichts hängen. Verzugslos können daher die weiteren Schritte



Bürgermeister Artur Ostermaier dankte beim Feuerwehr-Richtfest allen am Bau Beteiligten für ihre Arbeit. swb-Bild: le

beim Bau des »Jahrhundertwerks« angegangen werden, dessen Kosten mittlerweile bei stattlichen 3,9 Millionen Euro angelangt sind. In seiner Dankesrede hob Ostermaier noch einmal die Wahl des Standortes hervor, der ideal sei, weil Wohngebiete und Gewerbegebiet im Ernstfall schnell und

ohne größere Hindernisse zu erreichen sei. Zudem verdeutlichte er Wichtigkeit und Stellenwert von Feuerwehr und Roten Kreuzes, betonte der Bürgermeister. Noch ist nicht klar, ob die feierliche Einweihung 2014 stattfinden wird oder erst zum 150-jährigen Bestehen der Feuerwehr im Jahr 2015.



Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 13. November 2013
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

- Anzeige -

Erfolg der Woche

Eva Hiltz:
-10 kg seit Trainingsbeginn



Das Training im INJOY bereitet mir sehr viel Freude und ich erhalte dabei großartige Unterstützung des gesamten Teams. Im Alltag bin ich nun deutlich leistungsfähiger. Ein schöner und positiver Nebeneffekt des Trainings ist, dass ich auch ein viel besseres Immunsystem habe.

für ein besseres Leben
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESSCLUBS

INJOY Singen - Georg-Fischer-Str. 27 (über OBI)
Abnehm-Hotline: 0 77 31 - 9 31 60

Ein Anwalt der Menschlichkeit

Singen (li). Die Nachricht bewegte viele Menschen in Singen und in der Region: Im Alter von 77 Jahren ist Philipp Zirlewagen für seine Kanzleimitarbeiter plötzlich und unerwartet aus dem Leben gerissen worden. Kaum ein anderer Rechtsanwalt hat sich so eindeutig über seinen Beruf definiert, zumal er das Bild des Juristen für die Öffentlichkeit vielfach geprägt hat. Zirlewagen wurde Seniorchef einer großen und leistungsfähigen Kanzlei. Vor allem in den 70er Jahren stand er für eine neue Generation ohne Prägung in urdeutscher Zeit. Viele junge Juristen durchliefen seine Schule, bevor sie sich hier in der Region selbständig machten. Philipp Zirlewagen zeichnete seine Erfahrung auf vielen juristischen Feldern aus, seinen von hoher Menschlichkeit geprägten Rat preisen die Kanzleikollegen in ihren Abschiedsworten.

Diagnose Herzschwäche

Steißlingen (le). Ein großes Problem der Herzinsuffizienz ist es, dass viele Patienten die Herzschwäche und die damit verbundenen Beschwerden wie z.B. Leistungsnachlassen, Atemnot, geschwollene Beine als altersbedingt hinnehmen und nicht wissen, dass man dagegen etwas tun kann. Deshalb sollte jeder, der unter diesen und ähnlichen Symptomen leidet, einen Arzt aufsuchen, um zu klären, ob eine Herzschwäche die Ursache ist. Je früher eine Herzschwäche erkannt und behandelt wird, desto größer sind die Chancen, sie wirksam zu bekämpfen. Im Rahmen des Arbeitskreises für offene Seniorenarbeit und der Deutschen Herzstiftung e.V. findet im Rahmen der diesjährigen Herzwochen gemeinsam mit dem Steißlinger Arzt Dr. Sebastian Rosswag am Donnerstag, 14. November eine Veranstaltung um 14.30 Uhr im Vortragsraum der Begegnungsstätte statt.



Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen



Ausgabe 46 · Mittwoch, den 13. November 2013

Actualles aus dem Rathaus



Einladung zur Feierstunde am Volkstrauertag

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am kommenden Sonntag, den 17. November 2013, ist wieder Volkstrauertag. Die an diesem Tag stattfindende Trauerfeier zum Gedenken an die Gefallenen und Verstorbenen beider Weltkriege findet wie in den Vorjahren wieder in der Katholischen Pfarrkirche statt.

Zu dieser Feierstunde, die am kommenden

Sonntag, den 17. November 2013, um 10.15 Uhr in der St. Verenakirche

stattfindet, lade ich die gesamte Einwohnerschaft ganz herzlich ein. Wie in den Vorjahren bitte ich dabei besonders die Vereinsmitglieder, wieder mit ihrem Verein an der Feier teilzunehmen.

Die Feierstunde beginnt mit einem Gottesdienst der katholischen und evangelischen Kirchengemeinden. Im Anschluss daran findet gegen 11.00 Uhr in der Kirche die Gedenkfeier statt, in deren Verlauf der Bürgermeister das Totengedenken zum Volkstrauertag spricht. Unser Musikverein und unser Männergesangsverein werden die Feierstunde musikalisch umrahmen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter
Bürgermeister

Spenden



Spendenkonten bei der Gemeindekasse

„Alte Kirche 2013“

– 50,00 € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 3.112,90 €

Herzlichen Dank!



In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 14. November 2013:
Frau Irma Staudenmaier, Wehrstraße 10
ihren 92. Geburtstag

am 20. November 2013:
Herr Eckhard Hess, Steißlinger Straße 3
seinen 73. Geburtstag und
Herr Josef Roth, Im Harpel 12
seinen 72. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Aus dem Gemeinderat



Neue Kämmerin
Vor Eintritt in die Tagesordnung der öffentlichen Sitzung am Montag der vergangenen Woche stellte sich unsere neue Kämmerin Christine Bach dem Gemeinderat vor.

Frau Bach wurde bei der Stadt Aach als Nachfolgerin für den in die Nachbargemeinde seines Wohnortes im Schwarzwald-Baar-Kreis wechselnden Stefan Reiser eingestellt. Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit zwischen Aach und Volkertshausen erledigt Frau Bach, wie bisher schon Herr Reiser, auch als unsere Kämmerin die Haushalts- und Rechnungsgeschäfte für Volkertshausen.

Christine Bach wohnt in Welschingen. Im Anschluss an ihr Studium an der Fachhochschule für öffentliche Verwaltung in Kehl übernahm die Diplomverwaltungswirtin im Jahr 2009 bei der Stadtverwaltung Engen die Funktion der stellvertretenden Kämmerin.

Müllabfuhr

Der Landkreis Konstanz zählt zu den Kreisen in Baden-Württemberg, die die Aufgabe des Einsammelns, Beförderns sowie die Verwertung von Abfällen und bestimmten Wertstofffraktionen auf die kreisangehörigen Kommunen übertragen haben. Bei der Aufgabenerfüllung bedient sich Volkertshausen privater Dritter und hat die Leistungen des Einsammelns und Beförderns von Abfällen und Wertstoffen gemeinsam mit 16 weiteren Gemeinden unseres Landkreises ausgeschrieben. Mit den beauftragten privaten Dienstleistern gibt es Entsorgungsverträge, die zum 31. Mai 2016 auslaufen. Der Gemeinderat beschloss nun, die erfolgreiche Zusammenarbeit mit den anderen beteiligten Gemeinden fortzusetzen und auf der Basis des bisherigen Entsorgungssystems an einer europaweiten Bündelausschreibung der Entsorgungsdienstleistungen teilzunehmen.

Ruhezeiten von Urnen auf dem Friedhof

Der Gemeinderat beschloss, die Ruhezeit für Urnen auf dem Friedhof grundsätzlich bei 25 Jahren zu belassen; sie soll auf Antrag jedoch bis auf 15 Jahre verkürzt werden können. Die Verwaltung wurde beauftragt, eine entsprechende Änderung der Friedhofssatzung vorzubereiten.

Baugesuche und Bauvoranfragen

Der Gemeinderat erteilte sein Einvernehmen zum Bauantrag auf Nutzungsänderung einer Werkstatt zu einem Verkaufsraum für Neuwagen auf einem Grundstück in der Mühlhauser Straße. Dabei legte der Gemeinderat ausdrücklich Wert darauf, dass auf dem Grundstück ausreichend Besucherparkplätze ausgewiesen werden und keine Montage- und Werkstattarbeiten stattfinden.

Daneben befasste sich der Gemeinderat mit der Bauvoranfrage zum Neubau von zwei Mehrfamilienhäusern, zum Neubau eines Einfamilien-/Doppelhauses und zum Abbruch eines Betriebsgebäudes (Sägerei) auf einem Grundstück in der Hauptstraße. Zum Neubau des geplanten Einfamilien-/Doppelhauses und zum Abbruch der ehemaligen Sägerei erteilte der Gemeinderat sein Einvernehmen. Zum Neubau der beiden geplanten Mehrfamilienhäuser hingegen konnte der Gemeinderat sein Einvernehmen nicht erteilen, da sich die Standorte im sog. Außenbereich befinden, in dem nur privilegierte Vorhaben (z.B. Landwirtschaft) zulässig sind: im geltenden Flächennutzungsplan sind die Grünflächen rechts und links von Aach und Aachkanal als Außenbereichsflächen dargestellt.

Hochwassergefahrenkarten

Bürgermeister Mutter informierte den Gemeinderat über den derzeitigen Stand des Hochwasserrisikomanagements, der vor kurzem in Stockach der Öffentlichkeit vorge-

stellt wurde und über den auch schon in der Presse berichtet worden ist. Danach werden im Land Baden-Württemberg derzeit Hochwassergefahrenkarten erarbeitet, mit denen die Gefahren, die von einem Gewässer ausgehen können, graphisch aufbereitet und dargestellt werden; für den gesamten deutschen Einzugsbereich des Bodensees ist hierbei das Regierungspräsidium Tübingen federführend tätig. Mit diesen Hochwassergefahrenkarten erhalten die Gemeinden eine umfassende Information über mögliche Schwachstellen im Gewässersystem. Überflutungsflächen werden für die Eintrittswahrscheinlichkeiten 10-, 50-, 100-jährige und für das „Extremhochwasser“ dargestellt. Bei den derzeit vorliegenden Karten handelt es sich noch um Entwürfe, die hinsichtlich ihrer Plausibilität weiter überprüft werden. Wir werden im Amtsblatt zu gegebener Zeit ausführlich über den weiteren Fortgang in dieser Angelegenheit berichten.



Hinweise zur Schneeräumung durch die Gemeinde und zur Räum- und Streupflicht der Straßenanlieger

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, es kommt nun die Zeit, wo jeden Tag mit dem Wintereinbruch gerechnet werden muss. Ich möchte dies zum Anlass nehmen, Sie heute wieder über den Räum- und Streudienst der Gemeinde zu informieren und Ihnen auch die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege erläutern. **Gemeinde streut zurückhaltend** Nach den in den vergangenen Jahren gewonnenen guten Erfahrungen wird die Gemeinde auch in diesem Winter bei stärkerem Schneefall den Schnee in den Wohn- und Nebenstraßen räumen, die Straßen jedoch nicht bestreuen. Eine Streuung erfolgt nur im Bereich von Steigungen bzw. Gefälle. Dabei wird die Gemeinde wieder Streusalz einsetzen. **Vorsichtiges und rücksichtsvolles Fahrverhalten ist geboten** Ich bitte alle Fahrzeughalter höflich, bei winterlichen Straßenzuständen durch vorsichtiges und rücksichtsvolles Fahrverhalten zu einem reibungslosen und möglichst unfallfreien Verkehr beizutragen. Hierzu gehört einerseits eine winterfeste Ausrüstung des Fahrzeuges, andererseits aber auch die Einsicht, dass die Anforderungen an die Befahrbarkeit der Straßen, insbesondere der weniger stark belasteten, trotz Winterdienst nicht gleich hoch sein können wie in der übrigen Jahreszeit. Fahren Sie bei verschneiten und vereisten Straßen bitte langsam! Halten Sie bitte einen größeren Abstand zum Vordermann ein als Sie dies sonst gewohnt sind!

Zur Verpflichtung der Straßenanlieger

Nach der Satzung über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Streuen der Gehwege sind die Gehwege mindestens auf 3/4 ihrer Breite von Schnee oder auftauendem Eis zu räumen. Der geräumte Schnee und das auftauende Eis ist auf dem restlichen Teil des Gehweges anzuhäufen, soweit der Platz nicht dafür ausreicht, am Rande der Fahrbahn. In keinem Fall darf der Schnee auf die Fahrbahn geworfen werden. Nach Eintreten von Tauwetter sind die Straßenrinnen und die Straßeneinläufe so frei zu machen, dass das Schmelzwasser abziehen kann. Sofern Gehwege nicht vorhanden

sind, gelten als Gehwege die seitlichen Flächen am Rande der Fahrbahn in einer Breite von 1 Meter. Die Gehwege müssen werktags bis 7.00 Uhr, sonn- und feiertags bis 8.00 Uhr geräumt und gestreut sein. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt oder Schnee- oder Eisglätte auftritt, ist unverzüglich, bei Bedarf auch wiederholt, zu räumen und zu streuen. Diese Pflicht endet um 22.00 Uhr.

Streusalz zurückhaltend verwenden!

Ich bitte Sie, zum Bestreuen abstumpfendes Material wie Sand, Splitt oder Asche und nur in Ausnahmefällen Streusalz zu verwenden.

Streusplittbehälter werden wieder aufgestellt!

Die Gemeinde hat an mehreren Stellen im Gemeindegebiet wieder Streusplittbehälter aufgestellt, denen Sie Streusplitt in Haushaltungsmengen entnehmen können. Wenn Sie Streusplitt bei Glätte auf Ihrem Gehweg verwendet haben, können Sie diesen Splitt nach dem nächsten Tauwetter zusammenkehren und immer wieder verwenden.

Die Streusplittbehälter stehen an folgenden Stellen:

- Hauptstraße, im Bereich der Abzweigung der Kreisstraße K 6120 nach Schlatt;
- auf dem Parkplatz beim Kindergarten
- Rosenbergstraße, beim Beginn des Fußgängerverbindungsweges zum Baugebiet „Unterer Reuteberg“
- Auffahrt zum Kastanienweg
- Spielplatz beim Kastanienweg/Ahornweg
- Waldstraße
- Hegaustraße (Fußgängerzone), bei der Brücke über den Aachkanal
- Friedenstraße, beim Anwesen Friedenstraße 4
- Ecke Steißlinger-/Gartenstraße
- Ecke Goethe-/Schillerstraße
- Steigstraße, im Bereich der Schule
- Wehrstraße, oberhalb der Fußgängerbrücke
- Uhlandstraße 10
- bei der Einfahrt in das Gewerbegebiet „Buchstauden“
- am Reuteberg beim Glascontainer
- Oberes Ende Buchenweg/westlicher Beginn Weidenweg
- Ecke Föhrenweg/Weidenweg
- Ecke Schlatter Weg/„Oberes Holz“

Ich wünsche Ihnen allen, dass Sie als Fußgänger und Autofahrer wieder gesund und unfallfrei durch diesen Winter kommen! Mit freundlichen Grüßen
Alfred Mutter, Bürgermeister

Mülltermine
Donnerstag, 14. November 2013 Blaue Tonne
Montag, 18. November 2013 Biomüll
Dienstag, 26. November 2013 Restmüll
Montag, 2. Dezember 2013 Biomüll
Mittwoch, 11. Dezember 2013 Gelber Sack
Donnerstag, 12. Dezember 2013 Blaue Tonne, Altholz, Sperrmüll

Sportverein 1913

1. Mannschaft
Sonntag, 17.11.2013, 14:30 Uhr, FC Bodman-Ludwigshafen - SV Volkertshausen in Ludwigshafen
Frauen
Sonntag, 17.11.2013 17:00 Uhr BSV Nordstern Radolfzell - SG DJK Singen/Volkertshausen in Radolfzell
D-Junioren
Samstag, 16.11.2013 14:00 Uhr SG Volkertshausen - SG Bodman-Ludwigshafen in Aach

B-Juniorinnen

Freitag, 15.11.2013 18:30 Uhr SG Hilzingen - SG DJK Singen in Hilzingen

C-Juniorinnen

Samstag, 16.11.2013 10:30 Uhr SG Hausen a.d.A. - SG Tengen-Wattingen in Volkertshausen

SOZIALVERBAND



Der VdK lädt ein:

Anlässlich unseres monatlich an jedem 3. Mittwoch um 15 Uhr stattfindenden Monatstreffs, zu dem auch Nichtmitglieder herzlich willkommen sind, wird im November, also am 20.11., Roland Eisele einen Lichtbildervortrag über Kuba halten. Wir hoffen auf ein großes Interesse im Foyer der St. Verena-Kirche in Volkertshausen.

Kulturausschuss Volkertshausen

Kulturausschuss der Gemeinde Volkertshausen

Kulturausschusssitzung

Zu der alljährlichen Kulturausschusssitzung lade ich alle Volkertshauser Vereine und Institutionen ein.

Diese findet statt am **Mittwoch, 20. November 2013, 20.00 Uhr, in der Radsporthalle.**

Zur Vorbereitung der Sitzung wurden alle Termine für den Veranstaltungskalender 2014 bereits im Rathaus abgegeben.

Als Tagesordnung ist geplant: Veranstaltungskalender 2014
Verschiedenes

In Anbetracht der wichtigen Themen bitte ich um vollzähliges Erscheinen. Bei Verhinderung möglichst einen Stellvertreter delegieren.

Wenn das auch nicht geht: Bitte eine kurze Nachricht!



KINO und PIZZA

Der deutsch-italienische Freundschafts-Kreis Volkertshausen e.V. lädt wieder zu einem vergnüglichen Kinoabend ein. Es wird eine italienische Komödie über einen jungen Mann gezeigt, der sein eigenes und jenes des ganzen Dorfes verändert, um das Herz der schönen Elena zu erobern. (Titel darf aus rechtlichen Gründen nicht genannt werden-Aufführung in deutscher Sprache)
Die Vorführung findet statt am

Samstag, den 23. November 2013 im Kultur- und Bürgerzentrum „Alte Kirche“ Volkertshausen

Einlass ist **ab 19.00 Uhr**
Der Film beginnt ca 20.00 Uhr
Kostenbeitrag für den Film 3,50 Euro pro Person
Unsere Pizzabäcker-Gruppe wird an diesem Abend wieder ihre erstklassige Pizza anbieten !!!
Bringt gute Laune, Hunger und Freunde und Bekannte mit!

L'associazione italo-tedesca di Volkertshausen presenta una commedia italiana. Si tratta di una storia d'amore ambientata in un piccolo paese chiamato Amarello sulle coste del mar Tirreno,atmosfera anni '50. Un giovanissimo ragazzo sconvolge la sua vita e quella di tutto un paese per conquistare la bella Elena. (Presentazione in lingua tedesca)
La presentazione avrà luogo
Sabato, il 23 novembre 2013 nella "Chiesa Vecchia" di Volkertshausen

*Si può entrare dalle ore 19.00
Il film comincia verso le ore 20.00
i costi per il film saranno 3,50 Euro per persona.
Il nostro gruppo di pizzaioli offre la sua ottima pizza !!
Portate allora buon umore, fame e tanti amici e conoscenti!
Die Vorstandschaft / la presidenza*

Frauengemeinschaft St. Verena, Volkertshausen

ADVENTSFRÜHSTÜCK FÜR FRAUEN

Kabarettistin Ulrike Lohrer bringt die Frauen zum Schmunzeln

Nehmen Sie sich Zeit für einen freien Samstagvormittag und lassen Sie sich verwöhnen bei einem gemeinsamen Frühstück. Die katholische Frauengemeinschaft /Frauengruppe Impuls lädt Sie dazu herzlich ein.

Das Frühstück findet am Samstag, den 7.12.13, im Verenasaal (unter der St. Verenakirche) in Volkertshausen statt. Die Veranstaltung beginnt um 9 Uhr und endet ungefähr gegen 11.30 Uhr. Nach dem Frühstück verspricht die Kabarettistin Ulrike Lohrer aus Binningen ein buntes Programm mit viel Humor, Spass und Sympathie. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von den beiden Volkertshauser Jungmusikern Jonathan Binder und Philipp Messmer. Anmeldungen nimmt Ilona Baur (Tel. 07774/6500) ab sofort bis zum 2.12.13 entgegen. Der Unkostenbeitrag beträgt sieben Euro. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Sonntag, 17. November
10.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag
10.15 Uhr Kinderkirche im Verenasaal (Foyer)
Montag, 18. November
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag, 19. November
9.00 Uhr Andacht in der Krypta
Pfarrgemeinderat
Nächste Sitzung ist am Mittwoch, 20. November um 20.15 Uhr im Verenasaal (Foyer).

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 13.11.
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Sonntag, den 17.11. Volkstrauertag
10.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in St. Verena, Volkertshausen
10.15 Uhr Ökumenischer Kindergottesdienst im Verenasaal, Volkertshausen
Dienstag, den 19.11.
Wegen Terminüberschneidung wird der Kurs „Stufen des Lebens“ am 26.11. fortgesetzt!!
Mittwoch, den 20.11.
17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Kirchengemeinderatswahl:
In den Frühgottesdiensten sowie in der Christuskirche in Aach steht eine Wahlurne bereit, in die Sie auch bei Ihrem Gottesdienstbesuch Ihre Briefwahl einwerfen können.

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

TAG DER OFFENEN TÜR IM INJOY SINGEN

AM SONNTAG, 17. NOVEMBER VON 10 BIS 18 UHR

Weltneuheit eGym wird präsentiert

Individuelle Konzepte für Beweglichkeit, Fitness und die persönliche Wohlfühlfigur

Sich wohlfühlen in seiner Haut kann vieles bedeuten: Sportliche Fitness und Ausdauer, Beweglichkeit bis ins hohe Alter, schmerzfreie Mobilität und die individuelle Wunschfigur. Um diese Ziele zu erreichen ist das Injoy Singen die richtige Adresse. »Denn bei uns steht der Mensch und sein Wohlbefinden im Mittelpunkt«, betont Tom Söder, Geschäftsführer des Fitnessstudios in der Georg-Fischer Straße über OBI. Mit individueller Beratung, Deutschlands besten Trainingskonzepten und neuesten Fitnessgeräten wird der ganz persönliche Wohlfühlfaktor erreicht.

Dafür stehen 25 Mitarbeiter mit hochqualifizierten Trainern den Kunden zur Seite, die an der speziellen Injoy-Akademie und der Hochschule für Prävention und Gesundheitsmanagement ausgebildet wurden. Einen Schwerpunkt bilden aber sicher die neuesten Geräte wie ganz aktuell das eGym-Konzept. Dies ist ein speziell konzipierter Kraftzirkel, welcher als Weltneuheit am Tag der offenen Tür, Sonntag, 17. November, exklusiv präsentiert wird.



Injoy-Trainer Michael, Diplom-Fitnessökonom, erklärt das neue eGym-Trainingskonzept, welches am Sonntag vorgestellt wird.

Eine weitere Besonderheit des eGym-Konzeptes ist die ortsunabhängige Überprüfung der Trainingsfortschritte dank der eGym-Cloud. Für Tom Söder und sein Team ist die Aktualität an Wissen und Equipment selbstverständlich. Denn nur so kann beste Dienstleistung für seine Mitglieder erbracht werden. Die hohe Qualität des Injoy bestätigt sich

neben den begehrten Gütesiegeln von Öko-Test und n.tv auch durch die langjährige Treue zahlreicher Mitglieder. »Viele sind schon seit Jahrzehnten im Injoy aktiv«, weiß Tom Söder, der selbst seit über 30 Jahren in der Fitnessbranche tätig ist. Und in diesem Zeitrahmen hat sich im wahrsten Sinne des Wortes viel bewegt: Als Tom Söder

1992 sein erstes Fitnessstudio in Singen eröffnete, waren Hanteln und Gewichte die bevorzugten Gegenstände der überwiegend jungen, männlichen Kundschaft. Bodybuilding stand im Trend, dem bald die Aerobic-Welle folgte. Mit ihr stieg gleichzeitig der Frauenanteil rapide an. Mittlerweile sind 55 Prozent der Injoy-Mitglieder weiblich und Fitness für Gesundheit ist schon lange keine Frage des Alters mehr. »Unser ältester Kunde ist 89 Jahre alt und kommt regelmäßig zwei Mal die Woche«, verrät Fitnessexperte Tom Söder.

So wird nicht jede schnelle Mode aufgegriffen, sondern nach sinnvollen Innovationen gesucht, die das Injoy-Angebot laufend optimieren. Dazu zählt auch die Chipkarte, mit der die Erfolge bei konstantem Zirkeltraining deutlich aufgezeigt werden können. Auch dem Familienaspekt wird das Injoy gerecht. Im Kinderparadies werden die Kleinen liebevoll betreut, um den Eltern Freiraum für ihr Gesundheits- und Fitnessprogramm zu schaffen. Die ganze Bandbreite des Injoy-Angebots



Individuelle Fachberatung - hier durch Gesundheitsmanagerin Desiree - gehört zum selbstverständlichen Service im Injoy.

inklusive Führungen und weiteren Informationen werden am Sonntag, 17. November von 10 bis 18 Uhr präsentiert. Wer am Tag der offenen Tür keine Zeit hat, kann auch noch am Montag, 18. November von 9 bis 21 Uhr das spezielle Angebot vom Sonntag mit Führungen in Anspruch nehmen.

Fakten und Zahlen

- Seit 2001 bietet das Injoy Singen individuelle Fitness- und Gesundheitskonzepte auf 1.500 Quadratmeter, plus Außenterrasse mit dem Blick auf den Hohentwiel, in der Georg-Fischer-Straße 27 über OBI.
- 25 hochqualifizierte Mitarbeiter betreuen ihre Mitglieder in den Bereichen Gesundheit, Fitness, Ausdauer und Gewichtsreduktion.
- Im großen Kinderparadies wird professionelle Kinderbetreuung garantiert.
- 36 Kurse pro Woche - von Pilates über Spinning bis Zumba werden unter der professionellen Bereichsleitung von Mastertrainerin Kathleen Söder und weiteren zehn fachausgebildeten Trainerinnen und Trainern angeboten.
- Ein Wellnessbereich mit zwei Saunen, Dampfbad, Sannarium und offenem Kamin laden zur Entspannung ein.
- Weitere Infos unter www.injoy-singen.de

Leichte, mittlere oder gar starke Rückenschmerzen

und schon alles versucht?



Kostenlose und unverbindliche Informationen im Injoy Rücken- und Abnehmzentrum am Sonntag, 17.11.2013, von 10.00 – 18.00 Uhr und Montag, 18.11.2013, von 9.00 – 21.00 Uhr

Einfach und effektiv zu einem schmerzfreien Rücken !

Auf der Suche nach einer gesunden Fitness und schmerzfreien Bewegung gibt es nicht nur viele Wege, es gibt auch viele Sackgassen. Mit five – DAS BEWEGLICHKEITSKONZEPT bietet das Injoy Singen (über Obi) Ihnen einen natürlichen und erfolgreichen Weg für Ihr ganzheitliches Training.

Das revolutionäre und äußerst unkonventionelle Beweglichkeitskonzept wurde von Physiotherapeuten auf den Grundlagen der Biokinetik entwickelt, mit dem Ziel, Menschen jeden Alters wieder schmerzfreie und entspannte Bewegungen zu ermöglichen. Five wirkt als Gegenpol und sprichwörtlich als Gegenbewegung zu Ihrem Arbeitsalltag und trainiert alle Bewegungsabläufe, die in unserem biologischen System möglich sind, aber leider zu wenig oder zu einseitig durchgeführt werden.

Es funktioniert: Sie haben weniger bis gar keine Schmerzen mehr und können Ihren Alltag wieder besser bewältigen und Ihr Leben ohne Schmerzen genießen.

Five sichert nachhaltig den Erfolg und verhilft auch bei bisher ausgebliebener Verbesserung zu einem schmerzfreien Rücken.

Kommen Sie zum Tag der offenen Tür und sichern Sie sich Ihre Einstiegsvorteile.

Sparen Sie bis zu 267,- Euro



Die WELTNEUHEIT im Injoy Abnehmzentrum (über Obi)

Gesund abnehmen, Gewicht halten, Bindegewebe straffen!

Mal ehrlich, überschüssige Pfunde loszuwerden ist dank der chipkartengesteuerten Trainingsgeräte und der professionellen Betreuung im Injoy Abnehmzentrum (über Obi), gar nicht mal so schwer.

Knapp 250 Teilnehmer im Alter zwischen 21 und 74 konnten dies seit August dieses Jahres am eigenen Leib feststellen und erfolgreich die Pfunde purzeln lassen.

Sein Wohlfühlgewicht jedoch langfristig zu halten, das Bindegewebe zu straffen und das Hautbild nachhaltig zu verbessern ist dagegen schon eher schwierig.

Nun jedoch naht auch hier die Rettung und es stellt sich nur noch eine Frage: »Wann gönnen Sie sich Ihre Wohlfühlfigur?«

eGym, so heißt die »Wunderwaffe«. Durch die Kombination neuester wissenschaftlicher Erkenntnisse mit den weltweit besten Technologien wird das Training bis zu 4-mal effizienter. Und das bei sehr geringem Zeitaufwand.

Mehr Straffung, mehr Kräftigung, mehr allgemeine Fitness, mehr Gesundheit und mehr Lebensqualität. Dieser Wunsch kann nun auch für Sie in Erfüllung gehen.

Neugierig wie auch Sie endlich Ihre Wohlfühlfigur und mehr Gesundheit erreichen und auch langfristig halten können?

Besuchen Sie uns am Tag der offenen Tür und profitieren Sie von der Qualität der Injoy-Experten und mehrfachen Testsieger.



INJOY Singen • Georg-Fischer-Str. 27 • 78224 Singen
Telefon 077 31 - 9 31 60 • www.injoy-singen.de



ÄRZTETAFEL

Hausarztpraxis
Michael Kamphans
Facharzt für Allgemeinmedizin
Thurgauer Str. 12 a · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 35 59

**Die Praxis bleibt vom 20.11.
bis 06.12.2013 geschlossen**

Vertretung:
Dr. Bigos (Tel. 41294), Dr. Santangelo (Tel. 93260)
Fr. Dr. Förg (Tel. 65031)

**Auktionshaus
Michael Bayer**

Goldankauf

**Schmuck, Münzen,
Barren, Zahngold,
Silber, Bruchgold.**

**Scheffelstraße 27
78224 Singen**

**Christine's
MODEHAUS**
M A N N + F R A U

INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)

**November-Wetter
Es wird
kalt ...**

Nutzen Sie
unser gute
Laune-
Angebot
von
Mi 06.11.13-
Sa 16.11.13

Sie erhalten

10% Rabatt

beim Kauf
einer Winter
Jacke

Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de

**INTERSPORT
SCHWEIZER**
www.intersport-schweizer.de

Unsere
LEIDENSCHAFT
ist Ihr Sport –
im Internet
und vor Ort!

Lange Unterhosen od. Leggings
für kalte Tage günstig ab Fabrik
HERMKO Rietheim, Tel. 07424-2929
auch auf eBay o. Amazon + Hermko.de

Ihre DAK zieht um!



Ab 18.11.2013 sind wir in der Freiheitstr. 21 für Sie da!

Am 15.11.2013 ziehen wir um. An diesem Tag sind wir für Sie persönlich nicht erreichbar.

In dringenden Fällen erreichen Sie uns: 24 Stunden an 365 Tagen
Tel.: 040 325325555 (zum Ortstarif) oder im Internet: www.dak.de

DAK-Gesundheit
Freiheitstr. 21
78224 Singen
Tel.: 07731 18739-0
Fax: 07731 18739-7190
E-Mail: Service744700@dak.de

**DAK
Gesundheit**

SCHULER GmbH
Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

Gold & Silber

An- und Verkauf

Sofort-Bargeld für Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Orden, versilbertes Besteck, Zinn, uvm.

Singen a.H. Ekkehardstraße 16a (ehm. Marktpassage EG) jeden Montag von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr	Konstanz Katzgasse 13 (neben der VHS) immer Di. + Fr. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr	Radolfzell Bahnhofstraße 4 (ggb. Bauernmarkt) jeden Mittwoch von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr
--	---	--

www.schulergmbh.de



Neue Rubrik online!

Unser ehemaliger Chefredakteur Hans Paul Lichtwald präsentiert ab sofort online unter der Rubrik »WOCHENBLATT bewegt« eine wöchentlich wechselnde Kolumne unter dem Motto »WELTBEWEGENDES, das unsere kleine Welt bewegt«.

Viele oft hektisch diskutierte Themen verlieren mit einem zeitlichen Abstand an Brisanz - kombiniert mit einem gewissen Schuss Ironie wird vieles umso deutlicher sichtbar ... Lassen Sie sich überraschen!

WWW.WOCHENBLATT.NET



Hilfe braucht Helfer.

Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstr. 224
60599 Frankfurt am Main

www.aerzte3welt.de
Tel.: +49 69.707 997-0
Fax +49 69.707 997-20

Spendenkonto
488 888 0
BLZ 520 604 10



city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Eissalat
aus Spanien
Klasse I

Stück
0,79 €



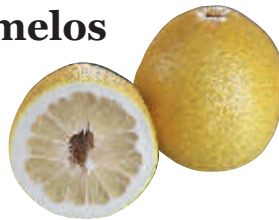
Broccoli
aus Italien
Klasse I
(1 kg = 1,38 €)

500-g-Packung
0,69 €



Honigpomelos
aus China
Klasse I

Stück
2,49 €



Mangos
genussreif
aus Peru oder Brasilien
Klasse I

Stück
1,79 €



Molkereiprodukte

**Ehrmann
Grand Dessert**

versch. Sorten
(100 g = 0,20 €)

200-g-Becher
0,39 €



Buko Frischkäse

versch. Sorten
z. B. der Sahnige
200 g
(100 g = 0,44 €)

Packung
0,88 €



Wild aus der Region

**Wildschwein-
braten**

aus der Keule,
ohne Knochen

100 g
2,49 €



**Wildschwein-
ragout**

zart und mager

100 g
1,69 €



Aus unserer Frischetheke

Appenzeller

Schweizer Schnittkäse
aus Rohmilch
mind. 48 % Fett i. Tr.
4 bis 6 Monate
gereift

100 g
1,79 €



Rielasingen, Singen und Moos

**Roquefort
AOP**

französischer Weichkäse
aus Schafsmilch
mind. 52 % Fett i. Tr.

100 g
1,99 €



nur in Rielasingen und Moos

Heide-Saibling

aus deutscher Aquakultur
ausgenommen, mit Kopf

100 g
1,79 €



Nordseekrabben

gepult, vorgegart.
Ideal zu Rührei,
Saucen,
Salaten

100 g
4,99 €



Nescafé Dolce Gusto

versch. Sorten
z. B. Grande Caffé
Crema 128 g
(100 g = 3,12 €)

Packung
3,99 €



**Bahlsen Comtess
Kuchen**

versch. Sorten
(1 kg = 3,97 €)

350-g-Packung
1,39 €



Kellog's Cerealien

versch. Sorten
z. B. Smacks 375 g
(100 g = 5,92 €)

Packung
2,22 €



Merci Finest Selection

versch. Sorten
(100 g = 0,89 €)

250-g-Packung
2,22 €



NEU IM SORTIMENT

Der neue Schärfekick

**Teufelsküche
Gourmet-
Suppen**

versch. Sorten,
z.B. Chipotle-Gulasch-
Suppe 390 ml

(100 ml = 0,51 €)

je Dose
1,99 €



**Teufelsküche
Feinkost-
saucen**

versch. Sorten,
z.B. Rote Knoblauch-
Sauce

(100 ml = 1,00 €)

200-ml-Flasche
1,99 €





STOCKACH – LIEGT NÄHER

Herzlich willkommen zum verkaufsoffenen Sonntag

Stressfreier Einkaufsbummel am 17. November von 13 bis 18 Uhr

Mit spannender Film Premiere

Spannende Entdeckungstouren in Stockach

Zum verkaufsoffenen Sonntag gibt es eine Vorpremiere mit Filmen über Hans-Kuony-Stadt

Shoppern, stöbern, schauen. Der verkaufsoffene Sonntag in Stockach lädt zum vergnüglichen Einkaufsbummel ein. Am Sonntag, 17. November, haben die Geschäfte in Ober- und Unterstadt sowie in den Außenbezirken von 13 bis 18 Uhr ihre Pforten geöffnet, verrät Wolfgang Kreutel vom veranstaltenden Verein Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG). Da können sich

Kunden von den Einkaufsqualitäten der Hans-Kuony-Stadt überzeugen und die vielen Vorteile des Mittelzentrums nutzen. Denn Stockach kann kräftig punkten - mit seinen kurzen Wegen etwa, der kompetenten Beratung in den Fachgeschäften, dem freundlichen Service, dem breiten, ausgeprägten Warenangebot oder dem ganz besonderen Ambiente der

historischen Altstadt. Als zusätzliches Bonbon werden am Sonntag, 17. November, in einer Vorpremiere Filme über Stockach gezeigt. Ab 14 Uhr werden im Bürgerhaus »Adler Post« in der Oberstadt Kurzepisoden über Besonderheiten der Stadt präsentiert. Tickets dafür werden laut Hauptamtsleiter Hubert Walk nicht benötigt, und der Eintritt ist frei. Die Filme wurden

vom »SWR-Landesschau-Mobil« gedreht, das jede Woche unterwegs ist, »um eine Stadt oder Gemeinde aus Baden-Württemberg vorzustellen«, heißt es in einer Pressemitteilung des Senders: »Moderne Unternehmen, be-

sondere Veranstaltungen und engagierte Vereine sind dabei ebenso interessant wie Traditionen, Geschichte oder Sehenswürdigkeiten.« Und daran herrscht in Stockach ja bekanntlich kein Mangel. Die Reporter des Landes-

schau-Mobils sind schon von Berufs wegen neugierig und gehen in den jeweiligen Gemeinden auf Entdeckungstour - und in Stockach haben sie sehr viel entdeckt. Gehen Sie mit, und entdecken Sie Stockach neu!

Verkaufsoffener Sonntag,
17. November!
Wir haben von 11 - 17 Uhr
geöffnet.


The Power of Dreams

Der neue Honda Civic Tourer

Vorab-Premiere:
17.11.2013
Exklusiv bei uns!



Der neue Civic Tourer. Mit dem größten Kofferraum seiner Klasse, vielen intelligenten Lösungen und neuesten Sicherheitstechnologien. So elegant haben Sie noch nie alles untergebracht, was das Leben so bringt.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 9,1–8,0; außerorts 5,5–5,1; kombiniert 6,7–6,4. CO₂-Emission in g/km: 155–148. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG, vorläufige Werte.)

**HONDA FUGEL**
Auto Fugel OHG, Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr und Sa. von 9.00–13.00 Uhr für Sie geöffnet


Abbildung zeigt Civic Tourer 1.8 i-VTEC Executive inkl. Sonderausstattung.


made/made!

Auf Winterjacken 10% Rabatt

vom 14.11. – 17.11.

Petra Huber
Hauptstr. 21
78333 Stockach


NEU





Auf Entdeckungstour können Besucher am Sonntag, 17. November, in Stockach gehen - beim verkaufsoffenen Sonntag und bei einer filmischen Vorpremiere. swb-Bild: swb

Wir haben am
Sonntag,
den **17.11.2013**
für Sie geöffnet!
13:00 – 18:00 Uhr

Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Industriestrasse 3-15
D-78333 Stockach
☎ +49 (0) 7771 8006 0
☎ +49 (0) 7771 8006 418
@ grosshandel@eisen-pfeiffer.de

**KÄRCHER ROBO CLEANER
MIT LADESTATION RC3000**

Der Robo Cleaner RC 3000 ist ein zukunfts Reinigungssystem, das lehrnt und saugt, auch wenn sie nicht zu Hause sind. Er ist geeignet für alle haushaltsüblichen Bodenbeläge wie Teppiche und Hartböden.

TECHNISCHE DATEN:
Reinigungsleistung m²/h 15
Reinigungsdauer pro Ladung min 20-60
max. Aufnahmeleistung (Station) W 600
Ladezeit Akku min 10-20
Schmutzbehälter Robo Cleaner I 0,2
Schmutzbehälter Ladestation I 2

Art.-Nr: 26688

**KÄRCHER DAMPFREINIGER
SC 2.600 CB**

TECHNISCHE DATEN:
Spannung: 230/50 V/Hz
Tankinhalt: 0,5 + 0,8 l
Max. Dampfdruck: 3,2 bar
Heizleistung: 1500 W
Aufheizdauer bei
vollem Kessel: 6 min

Art.-Nr: 22261

€ 699,99

€ 279,-

Preise inkl. MwSt. Das Angebot gilt solange
der Vorrat reicht. Abbildung symbolisch,
techn. Änderungen vorbehalten.

www.eisen-pfeiffer.de
Webshop: shop.eisen-pfeiffer.de

STOCKACH – LIEGT NÄHER

Stockachs Leuchten

Ein Besuch in Stockach lohnt sich immer. Am verkaufsoffenen Sonntag am 17. November, wenn die Läden von 13 bis 18 Uhr geöffnet haben, ist die Stadt einen ausgedehnten Einkaufsbummel wert. Aber auch an anderen Tagen kann die Hans-Kuony-Stadt mit ihrer Kundenfreundlichkeit punkten. Besonders leuchtend geht der Stern der Einkaufsstadt am Freitag, 29. November, auf. Dann wird nämlich die Weihnachtsbeleuchtung eingeschaltet, die Stockach in ein ganz besonders weihnachtliches Licht taucht. Einfach mal vorbeischaun!

Richtig rasante Runden

Auch für die kleinen Besucher geht es beim verkaufsoffenen Sonntag am 17. November in Stockach rund. Sie können von 13 bis 18 Uhr, während die Großen ihren Einkaufsbummel machen, rasante Runden auf einem nostalgisch-stilvollen Karussell drehen. Es wird laut Wolfgang Kreutel von Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG) bei der Volksbank in der Oberstadt aufgebaut.

Immer ein Gewinn Süßer Shopping-Spaß in Stockach

Es gibt Preisrätsel, Tombolas, Verlosungsaktionen und Lotterien. Und viele, sehr viele, die das schon einmal mitgemacht haben, haben nichts gewonnen. Schade eigentlich! Doch die frustrierende Erfahrung des Verlierens bleibt Besuchern des verkaufsoffenen Sonntags am 17. November in Stockach erspart. Denn dort können die Gäste nur gewinnen. Ein Gewinn ist nämlich zunächst einmal die Möglichkeit, zwischen 13 und 18 Uhr unbeschwert, unbesorgt und unbelastet in den Geschäften in Ober- und Unterstadt sowie in den Außenbezirken shoppen gehen zu können. Doch der verkaufs-



Thomas Klinghammer hat mit seinem TV-Team verschiedene Stockacher Besonderheiten eingefangen. In einer Vorpremiere werden die dabei entstandenen Filme am Sonntag, 17. November, um 14 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post« in Stockach gezeigt.

swb-Bild: SWR

Starke Streifen TV-Spots über Stockachs ganz besondere Seiten

dafür nicht benötigt, der Eintritt ist frei - Interessierte kommen einfach vorbei und schauen sich die Spots an. Die Preview wird außerdem von Wolfgang Niess, dem SWR-Landesschau-Mobil-Redaktionsleiter, moderiert, teilt der Sender in einer Presseerklärung mit. Stoff für die Filme gab es genug. Von Montag, 4., bis Samstag, 9. November, haben sich Reporter Thomas Klinghammer und sein Team in Stockach aufgehalten und ausgiebig gefilmt. Themen waren dabei etwa die historische Altstadt, die von Museumsleiterin Dr. Yvonne Istas vorgestellt wurde, ein örtlicher Obstanbaubetrieb oder die Heidenhöhlen bei Zizenhausen, die zusammen mit einer Grundschulklasse und Sabrina Molkenthin, der

Chefin des UmweltZentrums, aufgesucht wurden. Teil der Berichte ist aber auch ein Beitrag über das »Glasperlenspiel«, das erfolgreiche Stockacher Musik-Duo mit Carolin Niemczyk und Daniel Grunenberg. Wer die so entstandenen Episoden nach der Stockacher Vorpremiere am 17. November noch einmal sehen möchte, hat dazu im SWR-Fernsehen Gelegenheit. Kürzere Beiträge sind täglich von Montag, 18., bis Freitag, 22. November, in der »SWR Landesschau Baden-Württemberg« zwischen 18.45 und 19.45 Uhr zu sehen. Ausführlicher wird über Stockach am Samstag, 23. November, von 18.45 bis 19.15 Uhr im SWR-Fernsehen berichtet. Dann wird eine halbstündige Dokumentation ausgestrahlt.



Ein genussvoller Einkaufsbummel: Stockach lädt am 17. November von 13 bis 18 Uhr zum verkaufsoffenen Sonntag ein.

swb-Bild: sw

Coupon ist so gut wie Bargeld, weiß Wolfgang Kreutel, der Vize-Vorsitzende von HHG, und kann in allen auf der Rückseite genannten Geschäften eingelöst werden. Der Einkaufsgutschein ist seiner Erfahrung nach sehr beliebt. Es gibt sogar Firmen, die ihren

Mitarbeitern zu Jubiläen und Weihnachtsfeiern eines der rechteckigen Kärtchen als besonderes Geschenk überreichen. Kunden können in Stockach also nur gewinnen. Am verkaufsoffenen Sonntag am 17. November. Und auch sonst.



EINE SCHÖNE TRADITION
DIE MARTINSGANS
Vom 10. bis 17. November 2013
braten wir für Sie unsere knusprig-köstlichen Martinigänse. Die traditionellen Beilagen Apfelrotkraut, glacierte Maronen und Kartoffelknödel werden nicht fehlen.



RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
Zum Goldenen Ochsen
D-78333 Stockach · Zoznegger Straße 2
Tel. +49 (0) 77 71/91 84-0
info@ochsen.de · www.ochsen.de

Redling
WOHNBAU GmbH + Co. KG

Neubau eines Einfamilienwohnhauses in Ludwigshafen Zentrum

78333 Stockach
Hägerweg 30
Tel. 0 77 71 / 37 09
Fax 0 77 71 / 37 27
www.redling-wohnbau.de

INTERSPORT

Komm und wünsch Dir was!

Damen-Mütze »Zandora« **7,99**

Damen-Schal »Zandora« **14,95**

Damen-Garnitur »Awanda« oder Herren-Garnitur »Amelango« **29,95**

Damen-Mütze »Zandora« **18,95**

Damen- oder Herren-Walking-Schule »Get-Target GTX« **99,95**

GPS Uhr »Forerunner 10« **128,95**

Alle Preise in Euro. *Ehemalige unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Alle Preise sind Aktionspreise und gültig ab dem 12.11.2013. Wichtiger Hinweis! Wir bitten um Verständnis, dass es bei der Vielzahl der abgebildeten Artikel leider nicht auszuscheiden ist, dass einzelne Modelle bei uns nicht erhältlich sind. Selbstverständlich werden wir uns bemühen, Ihnen den gewünschten Artikel kurzfristig zu beschaffen. Irrtümer und Druckfehler in Text und Abbildung vorbehalten. Sie können jederzeit der werblichen Nutzung Ihrer Daten bei uns schriftlich widersprechen. Solange der Vorrat reicht.

Sport Martin
Inh. Manuela Martin
Goethestr. 4
78333 Stockach
Telefon 0 77 71/91 7666

SPORT MARTIN STOCKACH

Aus Liebe zum Sport

BRITTA AICHELER
UHREN | SCHMUCK | EDELSTEINE
METTERHAUSER

HAUPTSTRASSE 40 | 78333 STOCKACH | TELEFON 07771-2545 | INFO@BRITTA-AICHELER.DE

ecco shoes

SCHUHHAUS KRAMER
Goethestraße 8 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 25 68

Das wird meiner!

Gebraucht. Gesucht. Gekauft.
Ihr junger Gebraucher von Mercedes-Benz.

Hat von allen Seiten nur gute.
Jetzt mit Erfahrung: unsere jungen Gebrauchten.

SLK 250 , EZ: 04/2012, KM: 12.000, Comand, Tenoritraumet., Leder schwarz, PTS, Sitzheizung Euro 37.900,00*	C 180 CGI , EZ: 12/2010, KM: 3.200, Avantgarde, Obsidianschwarzmet., PRE-SAFE, PTS, Klimaautomatik Euro 20.950,00*
C 250 BE Coupe , EZ: 09/2011, KM: 8.100, Navi, PTS, Magnetaitschwarzmet., Chrompaket, Rückfahrkamera Euro 33.500,00*	B 180 CDI BE , EZ: 08/2012, KM: 10.500, Sportpaket, Monolithgrauet., Sitzheizung, Klimaanlage, Euro 22.900,00*
A 200 BE , EZ: 11/2012, KM: 27.700, Navi, PTS, Kosmoschwarzmet., 17° Alu, Licht- Sicht-Paket Euro 26.900,00*	A 180 BE , EZ: 11/2012, KM: 29.000, Map Pilot, Polarsilbermet., Audio 20 CD, Parkassistent, PTS, Euro 19.900,00*
Vito 113 CDI L , EZ: 04/2011, KM: 56.000, Dachreling, Brillantsilbermet., Klima, Audio 5 CD, 2x 3er Sitzbank Euro 21.900,00*	GLK 220 CDI 4m , EZ: 10/2012, KM: 15.000, 17° Alu, Iridiumsilbermet., Chrompaket, PTS, AHK Euro 38.950,00*

Kommen Sie zur Probefahrt!
Wir freuen uns auf Sie!

 **Mercedes-Benz**

Autohaus Happle & Messmer GmbH & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, 78333 Stockach, Radolfzeller Str. 25, Tel.: 07771/93480, Fax: 07771/4434, www.happle.eu, E-Mail: verkauf@happle.eu, * Umsatzsteuer ausweisbar

 **Sparkasse Stockach**

STOCKACH – LIEGT NÄHER

G.WURST Verkaufsoffener Sonntag am 17. Nov. 2013

www.kuechenstudio-wurst.de

Küchenstudio

Türenstudio

Glasbau

Fensterbau

Metallbau



**50 % Rabatt auf ausgewählte
Musterküchen & Markengeräte**



NEU IN STOCKACH
auf über 1600 m² Ausstellungsfläche:
25 Küchen, 40 Haustüren, 28 Fenster
und mehr

LIEBHERR

GAGGENAU

SIEMENS



DORMA

GUTMANN
damit man das Leben genießt

EFF
schreibt Küchengeschichte

berbel
aero performance

Miele
IMMER BESSER

eggersmann

Einmalige Qualität Küchen als Genuss bei Firma Gerd Wurst

Kochst du noch oder genießt du schon? Kochen kann mit, durch und in Küchen der Firma Gerd Wurst zum Genuss werden. Davon können sich Besucher auch am verkaufsoffenen Sonntag, 17. November, überzeugen. Von 13 bis 18 Uhr können sie sich im modernen, ansprechenden Firmen- und Verkaufsgebäude in der Seerheinstraße 8 im Gewerbegebiet »Blumhof« zwischen Stockach und Ludwigshafen im Küchenstudio umschaue. Und genießen. Denn am Veranstaltungstag zaubert Showkoch Helmut Feuerlein am Steinbackofen schmackhafte Flammkuchen. Besucher können dem Meister über die Schulter schauen, kostenlose »Versucherle« naschen und sich Kochtipps geben lassen. Auch wer gerne selbst einmal den Kochlöffel schwingen möchte, hat unter Anleitung des Profis dazu Gelegenheit. Zudem gibt es am verkaufsoffenen Sonntag Beratung und Verkauf. Nicht nur im Küchenstudio, sondern im gesamten Gebäude. Denn das Angebot ist groß - Fenster, Türen, Glas- oder Metallbau. Auf 1.600 Quadratmetern Ausstellungsfläche gibt es 40 Haustüren, 28 Fenster, Schiebetüren, Vordächer oder Glasanlagen zu sehen. Und die Schauküchen. Für alle Angebote gilt die Firmenphilosophie

des Hauses, betont Inhaber Gerd Wurst: Für ihn und sein Team sind die Devisen »Leistung aus Leidenschaft« und »Qualität kauft man nur einmal« Verpflichtung. Das gilt auch für das Küchenstudio. In den hellen freundlichen Präsentationsräumen können sich Kunden unter 26 Musterküchen umschaue. Hier gibt es das Passende für jedes Preissegment, erklären die beiden Fachberater Herbert Brütsch und Manuel Stocker. Für jeden Kunden haben sie etwas im Angebot. Es ist aber auch möglich, Küchen individuell nach den persönlichen Wünschen und Vorstellungen der Kunden zusammenzustellen, zu kreieren und zu planen. Mittels einer Drei-D-Simulation können die Vorstellungen visualisiert und verdeutlicht werden. Hat ein Kunde dann seine ganz persönliche Traumküche gefunden, kann sie ihm auf Wunsch nach Hause geliefert werden. Von eigenen Monteuren und freundlichem Servicepersonal. Denn Gerd Wurst ist stolz darauf, dass in seinem Hause alle Dienstleistungen aus einer Hand erbracht werden - die kompetenten Mitarbeiter sind für Beratung, Fertigung, Produktion und Montage zuständig. Und für einmalige Qualität.

Ein kompetentes Team steht bei der Gerd Wurst GmbH für eine fundierte Beratung, einen hervorragenden Service und ausgezeichnete Kundenbetreuung: Herbert Brütsch, Birgitte Schweizer, Manuel Stocker, Klaus Held, Susanne Wurst und Gerd Wurst (von links).



G. WURST Küchenstudio
Seerheinstr. 8 · 78333 Stockach
Wo?
im Gewerbegebiet Blumhof
gegenüber der BMW Auer Gruppe
direkt an der B31 neu,
Ausfahrt Stockach Ost,
Richtung Ludwigshafen

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9:00 - 18:30 Uhr
Samstag 9:00 - 16:00 Uhr
Telefon: 07771/63 49 90

SCHÜCO

elica
aria nuova

cube
130

Gerd Wurst hält ein besonderes Angebot parat: Neue Markenküchen mit hochwertigen technischen Geräten aus seinem Küchenstudio werden im Firmengebäude in der Seerheinstraße 7 im Gewerbegebiet »Blumhof« mit einem Rabatt von 50 Prozent verkauft.





EDEKA **MÜNCHOW**
SINGEN | MOOS | TENGEN | RIELASINGEN

Weitere Angebote auf Seite 8

Neu im Sortiment
Bio Cocowell
Kokoswasser
(100 ml = 0,60) **1,99**
330-ml-Packung

Gültig vom 13.11. – 16.11. 2013 in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen. Solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

DAK zieht an neue Adresse

Singen (swb). Mit ihrem Umzug bietet die DAK-Gesundheit Singen noch mehr Service und eine bessere Versorgung. Das neue Servicezentrum startet ab dem 18. November in der Freiheitstraße 21 in Singen. »Ab sofort beantworten spezielle Kundenberater alle Fragen zum Thema Gesundheit und Krankenversicherung«, erklärt Michael Held, Chef der DAK-Gesundheit in Singen. »In besonderen Lebenslagen wie Schwangerschaft, Geburt oder schwerer Krankheit ergänzen persönliche Gesundheitsberater die Betreuung.« Am Freitag, 15. November, bleibt das Servicezentrum geschlossen.

Stadtfinale von »speed4«

Singen (swb). Die größte Bewegungsinitiative an Grundschulen in Deutschland »speed4-Meisterschaft« veranstaltet am Samstag, 16. November, im Volkswagen Zentrum Singen in der Stockholzstraße 17 zum zweiten Mal das Stadtfinale. In der Zeit von 10 bis 15 Uhr treten die Grundschüler aus Singen und Umgebung an, die sich seit vergangenem Montag für dieses Finale qualifiziert haben. Der mit einem computergesteuerten Lichtschrankensystem ausgestattete Laufparcours, verlangt durch verschiedene Richtungsänderungen den Kindern hohe Konzentration ab.

Martinimarkt mit Einschränkungen positiv

Wetter hielt viele Besucher von der Anreise ab

Singen (of). Der diesjährige Martinimarkt in Singen hat ordentlich unter dem recht herbstlichen Wetter leiden müssen. »Wir können uns aber auch freuen, dass wir sehr viele treue Besucher haben, die kein Wetter scheuen«, betonte die Geschäftsführerin des Singener Stadtmarketings »Singen aktiv«, Claudia Kessler-Franzen in einer ersten Bilanz am Sonntagabend. Zwei der Marktschicker hätten aus gesundheitlichen Gründen abgesagt, einige Kunsthandwerker waren am Nachmittag abgezogen, nachdem auch noch Sturmböen ein-



Dr. Gerd Springe (mit Enkelin), Michael Burzinski, Anja Haid, OB Bernd Häusler und Claudia Kessler-Franzen verteilen an die 1.000 gebackene Martinsgänse.

setzten und die Ware gefährdeten. Auch der Publikumszustrom hielt sich dadurch in Grenzen. »Wer zum Einkaufen

in die Innenstadt oder die Fachmärkte im Süden kommen wollte, der kam«, sieht es der Präsident von Singen aktiv, Dr.

Gerd Springe, positiv. Und wer in einem der Modehäuser im Trockenen gelandet war, hielt sich dort auch gerne weiter auf. Die Sektbar für die »Tafel« bei Karstadt oder das Kinderschminken bei Heikorn waren die Renner. Viele Kunden aus der Schweiz sorgten für Schlangen an den Kassen, insgesamt war aber auch in den Geschäften der Andrang nicht so groß wie in den Vorjahren. Trotzdem sieht Claudia Kessler-Franzen die Resonanz positiv. Singen habe an diesem Tag eine gute Außenwirkung erreicht.

Urgestein am Randen

Festakt zu Ehren von Bürgermeister Groß

Tengen (lkr). Als Ostfranke in Baden ist Tengens Bürgermeister eigentlich ein Stadtoberhaupt mit Migrationshintergrund. So bezeichnete ihn zumindest Stefan Gläser vom baden-württembergischen Städtetag in seiner Laudatio zum 40-jährigen Amtsjubiläum von Helmut Groß am vergangenen Freitag. Viele Gäste aus Kommunalpolitik und städtischem Leben waren der Einladung in die Randenhalle gefolgt. Von Grußworten hatten die Veranstalter abgeraten. Ein Abend der Begegnung solle es sein.

Musikalischen Einlagen der Kindertagesstätte und des Kleinblechgeschwaders sowie der Sketch der Bürgermeisterstellvertreter lockerten den Abend auf. Ansprachen gab es von Stefan Gläser als Vertreter des Städtetags, Landrat Frank Hämmerle, Bernhard Wesle in Stellvertretung der Vereine und Hauptamtsleiter Joachim Baumert.

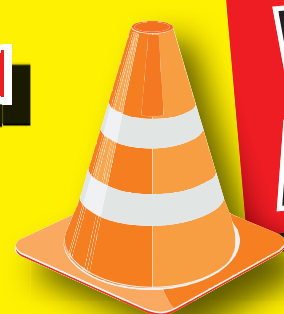
Alle Geschenke, die der 1973 erstmals ins Amt gewählte Bürgermeister erhielt, unterstrichen die Dauer seiner langjährigen Amtsperiode. Ein Wappen

aus Edelstahl, die goldene Medaille mit Lorbeerkrantz und eine vier Meter hohe Linde kann Groß nun sein Eigen nennen. Letztere soll Wurzeln oberhalb von Tengen schlagen. Der dortige Standort wird fortan den Namen »Helmut-Groß-Platz« tragen. Überwältigt von den Dankesworten schloss Groß die Veranstaltung mit den Worten: »Mir kommt es nicht so vor, als würde bald alles hinter mir liegen, es stehen immer noch Dinge an. Ich setze mich dafür ein, dass was wir brauchen bezahlbar bleibt.«



Bürgermeister Helmut Groß und seine Ehegattin Cäcilia begrüßten alle Gäste sehr herzlich.

TOTAL 15. bis 30. Nov. RÄUMUNGS-VERKAUF



WEGEN ABRISS!

AUSSTELLUNGSKÜCHEN BIS ZU 60% REDUZIERT

KüchenDiscount

Abholpreise **möbel stumpp**

Einrichtungshaus Rudolf Stumpp GmbH · Radolfzeller Straße 36 · 78333 Stockach · Tel.: 07771/8009-0 · Fax: 07771/8009-195

Industriestraße ■ 78333 Stockach ■ Tel.: 077 71/80 09-0 ■ Fax: 077 71/80 09-195
www.moebel-stumpp.de

Öffnungszeiten: Montag-Mittwoch u. Freitag: 9.00-18.30 Uhr ■ Donnerstag: 9.00-20.00 Uhr ■ Samstag: 9.00-17.00 Uhr





Freude allerseits bei der Eröffnung der Mittelspange-Nord rund um OB Bernd Häusler und dem Abteilungsleiter für Straßen und Verkehr im Regierungspräsidium Freiburg, Claus Walther. swb-Bild: stm

Schnäppchen für Singen

Nach Eröffnung rollt der Verkehr auf der Mittelspange

Singen (stm). Ab 12 Uhr rollt der Verkehr über die Mittelspange Nord. Selbst eine Ampel am Ende der einstigen Sackgasse Robert-Gerwig-Straße ist nun in Betrieb. Der lange erwünschte Brückenschlag zwischen den Industriegebieten im Singener Süden und Hardmühl Nord sowie EKZ ist nach 43 Jahren endlich vollbracht. »Was lange währt, wird endlich gut«, durfte deshalb in der Rede von Oberbürgermeister Bernd Häusler am Freitagmorgen bei der Eröffnungsfeier der neuen Verbindung nicht fehlen. Weit über 100 Gäste dokumentierten das große Interesse an dem Verkehrsprojekt. Darunter waren nicht alleine Vertreter von Behörden und Politik wie der SPD-Landtagsabgeordnete Hans-Peter Storz und mehrere Mitglieder des Gemeinderates, sondern auch

zahlreiche Singener Bürger. Gerade der Individualverkehr soll von der Mittelspange profitieren, die Mittelspange dient auch dem »Wohle der Unternehmen« im Industriegebiet, deren Güterverkehr nun wesentlich besser rollen soll als über das Nadelöhr »Güterstraße«. Signifikante Entlastungen werden im Bereich Praxedisplatz und Güterstraße erwartet, betont OB Häusler. Inwieweit auch der Verkehr in der Bahnhofstraße entlastet wird, bleibt abzuwarten. Bei einem Gesamtvolumen von 6,7 Millionen Euro bezeichnete der Abteilungsleiter für Straßen und Verkehr im Regierungspräsidium Freiburg, Claus Walther, die Mittelspange Nord als »Schnäppchen für Singen«. Gerade einmal eine Million Euro stammen aus der Stadt-

kasse. Jeweils 2,05 Millionen Euro Fördermittel flossen vom Bund und der Deutschen Bahn. Walther freut sich, dass Singen noch in Genuss der Förderung gekommen sei, denn seit zwei Jahren sei keine solche Förderung mehr bewilligt worden. Wie Häusler, betonte auch der RP-Abteilungsleiter, dass die Maßnahme außer zur Effizienzsteigerung auch aufgrund neutralgischer Unfallschwerpunkte in den Förderkatalog mit aufgenommen wurde. Fördergelder konnten insbesondere aufgrund des Wegfalls eines Bahnübergangs 2006 fließen. Die Markierungsarbeiten werden am Montag, 18. November, auf der Mittelspange durchgeführt, wie Abteilungsleiter Verkehr, Erich Müller betonte, der seit seinem Dienstbeginn mit der Planung Mittelspange beschäftigt ist.

»Lebe wohl« Wafrö

Walter Fröhlich starb am Donnerstag mit 86 Jahren

Singen. Unzählige Nachrufe hat er Weggefährten gewidmet – umso schwerer fällt es, ihm gerecht zu werden. Walter Fröhlich ist letzte Woche im Alter von 86 Jahren verstorben. In seiner Sprache gesagt: Die »Himmelmame« hat ihn zu sich gerufen. Ja, die ihm eigene tiefe Religiosität gehört zu den vielen Facetten, die die Persönlichkeit von Walter Fröhlich ausmachte, denn hinter der Kunst- und Kultfigur Wafrö steckte und verbarg sich manchmal auch ein kluger Kopf, dem bei allem Hang zur Transzendenz nichts Menschliches fremd war. Das machte auch die Wirkung seines publizistischen Werks aus, denn er



Mundartdichter Walter Fröhlich ist am Donnerstag verstorben.

Mailings
aus einer Hand
www.sd-schirmerdruck.com

find mit seinen Worten den Weg in die Herzen der Menschen, weil er sie in ihren Sorgen und Nöten genauso wie in ihrer »Ehrenkäsigkeit« kannte. Wafrö, das ist ein Leben in Höhen und Tiefen, gekennzeichnet von der Geworfenheit der irdischen Existenz. Er war ein Mann der Bodensee-Region: geboren in Radolfzell, geprägt von Konstanz und gereift in Singen. Beendet ist die Diskussion um die reine Lehre des Seealemannischen: Walter Fröhlich hat die alemannische

Sprache schriftfähig gemacht. Dafür wurde er nicht zuletzt auch mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet. Als Werksfotograf und Redakteur kam er 1952 zur Alu in Singen, nach 1957 war er der Mann der Bühne bei der Poppele-Zunft. Seine Büttenreden machten ihn ebenso wie seine Fastnachtslieder schon zu Lebzeiten zur Legende. Mit Wafrö als erstem Träger des Alefanzordens 1977 wurde die Auszeichnung gleichsam zum Programm. Walter Fröhlich durchlebte die Brüche im Leben. Er wollte nie der Spaßmacher sein, der bei Werksfesten die Kollegen bei Laune halten soll. Das war mit ein Grund, warum er seinen Einstieg in die literarische Laufbahn so zögernd vollzog. »Wafrös würziges Wochenra-

gout« war in den 60er Jahren im »Schwarzwälder Boten« am Samstag zum Kult geworden. 1978 fand er im »Singener Wochenblatt« eine neue Heimat: »Alemannisch für Anfänger« wurde als Wörterbuch zum Erfolgsprojekt. Als Urban Klingele feierte Wafrö mit seiner »saudummen Gosch« ab 1980 wöchentlich seinen Einstieg in sein literarisches Werk. Die ersten Bücher erschienen, der Urban Klingele outete sich und ging fortan wieder im Wafrö mit seiner »alemannischen Dialektik« auf. Als Kolumnist wurde er über Jahrzehnte gleichsam zum Hofpoeten des WOCHENBLATTS. Wafrö brach bei Lesungen alle Rekorde, zumal ihn immer mehr die Weisheit des Alters auszeichnete. Walter Fröhlich war bei Wahlen nie erfolgreich. Das mag ihn gewurmt haben, weil zu oft die Mächtigen um seine publizistische Unterstützung gebuhlt hatten. Vielen Festen hat er den Glanz besonderer Bedeutung verliehen. Seinen familiären Halt fand der Vater von vier Kindern bei seiner Frau Elisabeth, die ihm im Tod vorangegangen ist. »Die Mei« hat er in vielen Texten verewigt. Jetzt hat die »Himmelmame« beide wieder vereinigt. »Lebe wohl« schrieb Wafrö am Ende vieler Nachrufe. Vale, dem ist nichts hinzuzufügen.

Hans Paul Lichtwald



VERKAUFSOFFENER SONNTAG

17. NOV.

IN STOCKACH

13-18 Uhr

WMF
KOCH-VORFÜHRUNG

AEG
In unserer Showküche erleben Sie die faszinierenden Möglichkeiten schneller und gesunder Küche.
KOCHSHOW

Musterring
BOXSPRING BERATERTAGE
Samstag & Sonntag

intermezzo
CAFE-BISTRO
SCHÄUFEL MIT SAUERKRAUT UND KARTOFFELBREI
4,90 €

SCHÖNER WOHNEN
Teppiche
BERATERTAGE

TEMPUR
MATRATZEN UND KISSEN
BERATERTAGE
Samstag & Sonntag

KINDER BACKEN PLÄTZCHEN
MIT OMA DORIS

möbel

stumpp
STOCKACH

Wir haben für Sie geöffnet:
Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr · Do. 9-20 Uhr · Sa. 9-17 Uhr
Einrichtungshaus Rudolf Stumpp GmbH
Radolfzeller Straße · D-78333 Stockach
Tel. +49 (0) 7771 80 09 - 0
www.moebel-stumpp.de

Musterring

ROLF BENZ

TEAM 7

hülsta

brühl

LEOLUX

JORI

machalke

KOINOR

E3
Ewald Schilling

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM
Bodensee
Herrnlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0151 / 66 47 48 77
0176 / 93 31 35 66

Alfa Romeo

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 07731 / 1479749

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/6 97 30 71

KFZ-Werkstatt
Kleine, gut eingeführte KFZ-Werkstatt in Singen zu verkaufen. Zuschriften erbeten unter Chiffre Nr. 201440, Postf. 320, 78203 Singen.

Audi
A4 Limousine, Bj. 07/07
96 KW, 131 PS, 45 Tkm, si.-met., Benzin, Schaltgetr., Scheckh. gepfl., KA, 10.500.- €, 07731/51505

AUTOHAUS SINGEN
www.autohaus-singen.de
Tel. +49 (0)7731 91 2000
Laubwaldstraße 1 ■ D-78224 Singen
E-Mail: info@autohaus-singen.de

BMW
BMW 525 i Touring E61
Bj. 08/04, TÜV/AU 08/15, 197 PS, Autom., 128Tkm, gr. NAVI, Sitzh., Tempom., CD-Wechsler, Leder, Panoramadach, Spracheingabe, Xenon, PDC vo. + hi., Adapti. Kurvenlicht, schwarz-met., uvm., VB 14.900.-. Tel. 0170-5452116

Toyota RAV4 2.2 D-CAT DPF Sol 13.290,- €

130 kW, EZ: 07/2006, 109.000 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Klimaautomatik, Allrad, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Radio-CD, Leichtmetallräder, Tempomat, Einparkhilfe, Nebelscheinwerfer, Metallic uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u.
EU WAGEN zu TOP PREISEN
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

BMW 320 Touring

EZ 12/99, TÜV/ASU 6/14, 316Tkm, VB 1.950,- €, T: 0152-52334980

Citroen
2CV (Ente) - restauriert
TÜV 5/15, 3.450 €, 0171-2073525
C4 Coupe VTS, Bj.08,
98.500 Km, TÜV/AU 10/15, VB 6.650,-€, viele Extras,Si. - 857518

Fiat
Fiat Punto, Bj. 02, 44KW
75Tkm, TÜV 2 J., m. W.-Reifen, 1.300.- € VB. Tel. 0173-9956005

Ford
Ford Focus Kombi
1,8 l, 125 PS, Bj 09, 49Tkm, weiß, AHK, Klima,VB 7.700 €, T: 0152-53429194
Verkaufe Ford Escort
Cabrio, 8-fach bereift, TÜV 06/15, 97 Tkm, gt. Zust., Bj. 98, gr. Plakette, VB 1950.- €, 0176-70735157
Ford KA, TÜV 3/14
Bj 01, 300 €, Tel.: 07736/9248399

Mercedes
A-Klasse, Bj 12/98, grau
TÜV 2/15, 188Tkm, Klima, Sitzhgz., Teilleder, sgt. Zustand, Rostfrei, VB 1.590,- €, Tel.: 0152-21002945
CLK - 230 Kompressor
Bj. 09/98, 184 Tkm, TÜV 06/2015, Sehr guter Zust., VB 3.500,-€, Tel. 0171-9382289

Skoda Octavia Combi 1.9 TDI DPF Ambiente 13.490,- €

77 kW, EZ: 07/2009, 79.900 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Klimaanlage, Glas-Schiebe-Hebedach, Anhängerkupplung, Tempomat, ESP, Sitzheizung vorne, Bordcomputer, Leichtmetallräder, Dachreling, Metallic uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u.
EU WAGEN zu TOP PREISEN
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 07731 / 144842
Unger Automobile, Singen

MB 203, Bj. 94, fahrber.,
z. Ausschachten/Richten, TÜV 11/13, 380.-. Tel. 0172-6382527

A 170 Autom., EZ 04/08


20.700 KM, 8f. ber., Klima, Scheckheftpepfl., CD-Radio, Tempomat, u.v.m., VB 11.500,- €, Tel. 0176-98187553 od. 0160/2967423

Smart
Smart for Two, EZ 07/10


8 f. ber., So. auf Alu, Klima, Scheckh. gepfl., Service neu, 44.700 km, VB 4.999.-€, T: 0172-3240018

Mazda CX-9 3.7 AWD 23.990,- €

204 kW, EZ: 12/2009, 37.000 KM
1.Hand, Klimaautomatik, Lederausstattung, elektr. Sitze, Xenon-Scheinwerfer, Automatik-Getriebe, Leichtmetallräder, 6-Sitzer, BOSE-Soundsystem, Sitzheizung uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u.
EU WAGEN zu TOP PREISEN
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

cdi, Diesel, EZ. 09/08
schwarz, top gepfl., alle KD, Klima, neue WR auf Alu, TÜV neu, VK € 5.900.-. Tel. 07773/5946

Opel
Corsa, Bj. 00, 65 PS,
HU neu, viele neue Teile, sehr gepfl., VB 1650.-. 0162-5477126

Schnäppchen
Opel Corsa, 4 Trg., Tages Zul. 0 Km,NP 16.900.- €, jetzt 11.990.- €, Tel. 0172-7408936

Corsa A, 1,2 l, VB 850.-
113 Tkm, 45 PS, Bj. 92, TÜV neu, techn.-u.opt. in gt. Zust.,gr. Plakette,sehr zuverl.-u. spars., Garagenwg., NR, Steuer 88€/Jahr, 12-fach ber.,07774/1511,162-3630966

Renault
Twingo F, EZ 14/99
schwarz, TÜV 06/2014, VB 900,- €, Tel. 0171-9382289
Twingo Bj 2005
schwarz, gr. Faltdach, HU 11/14, 2.200€, Tel. 0176-39689397

Seat
 Ibiza 1,4 l, 16 V, s. gepfl.



schwarz-metallic, EZ 2010, 41 Tkm, Scheckheft gepfl., unfallfrei, Radio CD, Navi, Klima, Nebelsch., elektr. Fenster, m. Sommer- u. Winterreifen, 5 trg., MWST ausweisbar, 7.900,- €, Tel. 0170-4982988

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch.de

Subaru
Legaci, 2,2 l, Lim.
TÜV 31.1.14, Allrad o.k., Getr. neu, Rost, 200 €, Tel.: 0162-2101306

VW
VW Polo, 1,2 l EZ 03/06
5 Türen, Scheckheft gepfl., schw., 120 Tkm, KA, Sitzhgz, RCD, el. FH, ZV, WR, 40 KW, ABS, vers. Lenkrad, Park-Pilot, Bordc. , TÜV neu, 4.980.- €, Tel. 0170-1179688

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 0172/7 61 30 64

VW Tiguan, 1,4 l Benzin
Sportstyle 1, 4 TSI 6 G, Allradauto ideal im Winter, Navi, Klima, Sitzhgz., Winterreifen, So-reifen m. Alufelgen, AHK, Radio, CD, schwarz-metallic, 6 Gang, scheckheftgepfl., unfallfrei, 5-türig, el. Feheber, Airbag, Dachreling, Colorvergl., Tempomat, Mittelarmlehne, Einparkautomatik, Sensoren- hinten u.v.m., EZ 2010, zu verk., VB 16.600,- €, Tel: 07732-9882468

Fiat 500 1.2 8V Pop 9.390,- €


51 kW, EZ: 06/2011, 26.500KM
1.Hand, Klimaanlage, Radio-CD, Knieairbag, elektr. Fensterheber, Zentralverriegelung + Funk, ABS, Bordcomputer, Servolenkung, Rückbank geteilt klappbar uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Passat, Bj. 04/08, 160PS
1,8 l, TSI, schwarz, 71 Tkm, viele Extras, sehr gt. Zustand,Lmt.-Rä-der, 17 , 2. Besitzer, 12.000.- €, Tel.0152-36397109

Polo, Bj. 98, TÜV/ASU
neu, Zahnriemen neu, blau, 3-türig, m. Winterreifen, 200Tkm, neuer Service, VB 850,- €, T: 0152-21429990

Golf 2 GTI, Bj. 91,
TÜV 11/14, AHK, T. 0173-6595674

Golf, neu TÜV, 1,6/75PS
Bj. 93, Scheckheft gepflegt, weiss, 5 türig, Euro D3, 750,- €, Tel. 0176-56778030

VW Jetta, 1250 Euro
EZ 03/91, 120 Tkm, gepfl., TÜV 01/14, Tel. 07733/7008 ab 18 Uhr.

Golf V 1,4, EZ 11/05
83 Tkm, 8-f. bereift, 2 Türen, 75 PS, VB 5.900,- €, 07731/3198021



open your mind.



jung@smart
Unsere besten Gebrauchten.

>> Gebrauchte sich vor nichts zu verstecken.

Bei unseren Gebrauchtwagen von jung@smart sind 24 Monate Garantie immer inklusive.

>> smart fortwo & pure
52 kW, EZ 03/11, 28.900 km, Rallyerot, Panoramadach, Klimaanlage mit automatischer Temperaturregelung, Stahlräder u.v.m. (11105), **7.950,- €**

>> smart fortwo mhd & pulse
52 kW, EZ 08/11, 19.200 km, Tiefschwarz, 3-Speichen-Ledersportlenkrad mit Lenkradschaltung, softouch-automatisches Schaltprogramm u.v.m. (12364), **8.950,- €**

>> smart fortwo cabrio mhd & passion
52 kW, EZ 03/12, 10.800 km, Tiefschwarz, smart Soundsystem inkl. MP3-Schnittstelle, Audio-Paket, Sitzheizung, Klimaanlage u.v.m. (13557), **9.950,- €**

Ihr Partner vor Ort:
Südstern-Bölle AG + Co KG
Autorisierter smart Verkauf und Service
Georg-Fischer-Straße 55 - 57, 78224 Singen
Tel. 0 77 31.82 01-0, Fax 0 77 31.82 01-268
www.suedstern-boelle.de

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart



Kleine Anzahlung, kleine Raten + Winterräder geschenkt.

€129,-¹
MTL. LEASEN

Kia cee'd (1.4 CVT ED. 7)
Anzahlung € 2.692,-, Schlussrate € 8.621,-, Laufzeit 36 Monate, Fahrleistung 10.000 km/pro Jahr, inkl. Winterräder

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) und CO2-Emission der beworbenen Modelle: innerorts 8,4-5,4, außerorts 4,8-3,6, kombiniert 6,1-4,2, CO2-Emission kombiniert (g/km): 143-99 g/km. Nach Richtlinie 1999/94 EG. *Max. 150.000 km. Gemäß den gültigen Garantiebedingungen. Einzelheiten erfahren Sie bei uns. Abbildungen können Sonderausstattungen zeigen. 1) Ein Angebot der Kia Motors Finance, ein Service-Center der Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach, für den Kia cee'd 1.4 CVT7 EDITION 7, Kia Picanto 1.0 EDITION 7 & RIO 1.2 EDITION 7. Angebot gültig bis 30.12.2013. Zzgl. € 739,- Überführungskosten.

€69,-¹
MTL. LEASEN

Kia Picanto (1.0 EDITION 7)
Anzahlung € 1.995,-, Schlussrate € 5.329,-, Laufzeit 36 Monate, Fahrleistung 10.000 km/pro Jahr, inkl. Winterräder

€99,-¹
MTL. LEASEN

Kia Rio (1.2 EDITION 7)
Anzahlung € 2.303,-, Schlussrate € 7.012,-, Laufzeit 36 Monate, Fahrleistung 10.000 km/pro Jahr, inkl. Winterräder

KIA
The Power to Surprise

78467 Konstanz
Opelstraße 1
T. 0 75 31/58 08-0
hofmann-autohausgruppe.de

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

Familie sucht
Wohnwagen oder Wohnmobil, Tel.
0152-18094580

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos
zur Entsorgung abgeholt. **Tel. 01 71 / 8 35 46 13**

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse,
Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zu-
stand egal. Diesel u. Benziner, zahle
guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845

Kfz.-Zubehör

4 WR, 5-Loch,195/65
R 15 Michelin, T. 0151-47430577

4 WR 185/65 15 T
„Barum“, nur 1 Winter gefahren,
120.- €. Tel. 07731/49332

VW/Audi Wi.Reifen/Alu
205x55R16, 91H auf 5 Loch Alu
6,5Jx16, 250,- €, 07731/919711

4 Wi.-Reifen, Continent.
145/80 R14 Radial, je 20,- €, Tel.
07731/8856576

4 Wi.-Reif. 185/65R15
auf Stahlf. f. A-Klasse bis 03/11, VB
140,- €, 07731/64656

4 WR Semperit
Mastergrip, 155/54 R14T auf Stahl-
felgen, f. Citroen C1, neuw., Tel.
0157-84330531 ab 19 Uhr.

WR 185/65/14 4-Loch
150.- €; Dachträger f. Regenrinne,
neu., 40.-.07731/185756 ab 14 h

4 kompl. Winterreifen
5-Loch Felgen, 205/60/R16 H, Tel.
07731/74140

Winterreifen fast neu
205/55 R16, Wi.-kompl. Reifen, auf
orig. Alufelgen von Mercedes, ca
7,5 mm Profil, 390.- € VB, Tel.
0173-7010914

Wi.-u. So. Reifen 8 Reif.
145/80/R13 u. 165/70/R13 auf Fel-
gen, zu verk. 07731/67872

OFF Road
Winter-Alu-Kompletträder „Dotz
Hammada Dark“. Für fast alle Typen
mit 15Zoll (265-75-15). Neuwertiger
Zustand. FP € 580.- Tel. 07732-
57848

4 Winterreifen a. Stahlf.
145/80 R13T Semperit Wintergrip,
VB 100,- €, 07734/936412 ab 18h

Wi.-Kompletträder Alu
für VW Golf 5 + 6, Gr. 205/55R16,
VB € 350.- Tel. 0173-4584586

4 Wi.-Reifen auf Felgen
95/65R15, 5-loch, für Merc. T-Mo-
dell, VB € 220.- Tel. 07732/7693

4 Winterreifen 195-65 15
auf Alu, für Golf IV, 250 € VB, T:
0174-9056173

Winterräder Div.
205/60R16 5 Loch, M+S Uniroyal
inkl. RD-Zierbl. 180,- € VB; 175/65
R14, 4 Loch, M+S Hankook, 90,- €
VB; 195/65 R15, 5 Loch , Tel.
07731/836170

4 Winterr. 155/70 R13
a. Stahlf. f. Hundai i 10, VB 110,- €,
Tel. 07734/2879

Zweiräder

Ausp.f.Suzuki Gladius
Verk. einen IXIL Hyperlow Auspuff
für eine Suzuki Gladius, ab Bj. 09,
kompl. Montage fertig mit ABE-Bes-
cheinigung, nur 1,5 Kg. leicht und
350 mm lang, wurde ca. 800 Km.
gefahren, Für 199.- €, neu 250.- €,
Tel. 07775/299

Vespa Cosa, Bj. 88
200 ccm, defekt, Preis VB,Tel.
0176-61542515



MIT EINER FÜLLE
VON ANGEBOTEN

WOCHENBLATT

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Kaufe Autos
Bj., TÜV egal
Tel. 0174 – 7 75 30 96

Junge Sterne.
So wie am ersten Tag.



Exklusiv im Autohaus Südstern - Bölle.

Die besten Gebrauchtwagen von Mercedes-Benz.

Mit 24 Monaten Fahrzeuggarantie, 12 Monate

Mobilitätsgarantie u.v.m.*

C 180 BE, EZ 08/12, 26.800 km, iridiumsilber met., ECO

Start-Stopp-Funktion, Klimatisierungsautomatik u.v.m. (13776)
***19.950,- €**

A 180 BE Style, EZ 09/12, 19.600 km, mountaingrau met.,

Becker MAP Pilot, Radio Audio 20 CD u.v.m. (13853)
***20.450,- €**

B 180 BE Sportpaket, EZ 08/12, 23.800 km, zirkusweiß,

Klimaanlage, Licht- und Sichtpaket u.v.m (13529)
***20.450,- €**

E 200 BE Coupé, Sportpaket, EZ 02/12, 18.600 km, tenorit-

grau met., Sitzheizung, Parktronic u.v.m. (13627)
***32.950,- €**

E 200 BE Cabriolet, EZ 03/12, 16.500 km, obsidianschwarz

met., LMR 5 Speichen-Design 18", Licht-Paket u.v.m (13829)
***35.950,- €**

ML 350 BT 4M, EZ 03/12, 23.100 km, obsidianschwarz met.,

Comand Online Multimedia-System u.v.m. (13291)
***53.950,- €**

*Alle Fahrzeuge MwSt. ausweisbar.



Mercedes-Benz



Südstern - Bölle

Südstern - Bölle AG + Co KG

Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service

Dürheimer Straße12, 78166 Donaueschingen
Max-Planck Straße 3-5, 78052 VS-Villingen
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen
Nikolaus-Otto-Straße 4, 79761 Waldshut-Tiengen
Gewerbestraße 3, 79822 Titisee-Neustadt
Maybachstraße 9, 78467 Konstanz

Gebrauchtwagen-Hotline: 07731/8201-577

www.suedstern-boelle.de, anfrage@suedstern-boelle.de

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart

* Die Garantiebedingungen finden Sie unter
www.mercedes-benz.de/junge-sterne.

VIEL PLATZ UND VIEL SPAREN:
Besuchen Sie unsere große Nutzfahrzeug-Ausstellung.

Mehr als 50 neue und gebrauchte Nutzfahrzeuge sofort verfügbar. Schauen Sie vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

22 x VW Caddy z.B. Caddy Kasten Economy 2.0 SDI	11x VW T5 Multivan z.B. Multivan Starline 2.5 TDI	15x VW T5 Kasten/Kombi z.B. T5 Kasten 1.9 TDI DPF	Unsere Leistungen für Sie
EZ 10/09, 85.000 km, weiß, 51 kW (70 PS), ABS, Servo, Trennwand, Radio uvm.	EZ 09/09, 54.000 km, schwarz, 96 kW (130 PS), Klima, Einparkhilfe, 7- Sitz- Radio, Multifktanzeige, uvm.	EZ 06/09, 60.800 km, weiß, 75 kW (102 PS), AHK mit Auflastung 3t, Holzverkleidung hoch im Laderaum, Beifahrerdoppelsitzbank, uvm.	- Lösungen für jede Nutzung/alle Branchen - großes Angebot an Neu-/Gebrauchtwagen - Top Leasing-/Finanzierungskonditionen - Probefahrten sind jederzeit möglich
Unser Hauspreis: € 8.490,-	Unser Hauspreis: € 27.890,-	Unser Hauspreis: € 13.980,-	

Nutzfahrzeug Zentrum Hegau-Bodensee

Gohm + Graf Hardenberg GmbH, Singener Str. 17, 78267 Aach / Hegau, Tel. (07774) 501 0

www.gohm-graf-hardenberg.de



„Der Augenblick“

für etwas Neues.

HerrenHaarschnitt|
trocken

6.99

KinderHaarschnitt|
bis einschl. 6 Jahre

4.40

HerrenHaarschnitt|
incl. Kopfmassage

12.90

DamenHaarschnitt|
incl. Föhnen+Styling

18.90

Dauerwelle|
incl. Schneiden+Föhnen

27.90

Ansatzfarbe|
10 Foliensträhnen

incl. Schneiden+Föhnen

27.90

Gutscheinkarten|



ab 6.99

| Alle Preise bis kinlanges Haar | Mo. bis Sa. auch ohne Voranmeldung |

www.friseur-coco.de

Konstanz · Augustinerplatz 10 · 07531 - 2 82 81 58 |

Radolfzell · Sankt-Johannis-Str. 12 · 07732 - 94 19 19 |

Singen · Hadwigstr. 3 · 07731 - 18 25 08 |

Stockach · Hauptstr. 23 · 07771 - 91 85 11 |

friseur coco



Mehr Fotospaß
für die Region!

foto
woehrstein

www.foto-woehrstein.de



HERMKO Unterwäsche
Fabrikverkauf: Dürbheimer Str. 38/1
78604 Riethem/TUT, Tel. 07424/2929
od. online Shoppen unter hermko.de



Hilfe braucht Helfer.
Ärzte für die Dritte Welt e.V.
Offenbacher Landstraße 224
60599 Frankfurt am Main
Spendenkonto 488 888 0
BLZ 520 604 10
www.aerzte3welt.de
Tel.: +49 69.707 997-0
Fax: +49 69.707 997-20

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:



PREISWERT + KOMPETENT **7+** IN BADEN-WÜRTTEMBERG



TEILAUSGABE:

Reddy Küchen
EDEKA Baur
Optik Ufert
Deichmann
pro optik

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet
unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

**Wir werben im
WOCHENBLATT...**

Ribler
Metzgerei & Partyservice
Romeiastraße 8, 78224 Singen
Tel. +49 7731 6 28 01
Fax +49 7731 6 28 10
www.ribler.info
kontakt@ribler.info



»... weil bei diesen Angeboten sogar die
japanischen Metzger staunen!«



**DREI VON VIER
LESEN DAS**

WOCHENBLATT

— Anzeige —

Tanken Sie Gesundheit

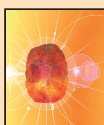
Nutzen Sie den Synergieeffekt von Salzgrotte und pulsierender Magnetfeld-Resonanz-Therapie.

Im Einzelnen soll diese bioelektrische Stimulation:

- zur allgemeinen Energiezufuhr
- zu einer Förderung des Blutkreislaufs
- zur positiven Beeinflussung des Säure-Basen-Gleichgewichts
- zur Erhöhung der Sauerstoffzufuhr
- zur Anregung der Enzym-Aktivität
- zu einer Unterstützung der körpereigenen Abwehrkräfte
- zu einer Linderung von Schmerzen führen

Diese Eigenschaften machen das Verfahren anwendbar bei:

- entzündlichen und degenerativen Beschwerden des Bewegungsapparates
 - Beschwerden des Blutkreislaufes
 - Vitalisierung des Gesamtorganismus
 - Stoffwechselstörungen
- Nebenwirkungen sind nicht bekannt.**



Salzgrotte-Radolfzell.de
Seestraße 53
78315 Radolfzell

Nachweislich viele Erfolge.
Wir informieren Sie gerne ausführlich.

Ihr Ansprechpartner für die
Magnetfeld-Resonanz-
Therapie:

Michael Spiess
Tel. 0 77 32 – 82 35 772
in Zusammenarbeit mit
**Axel Pfefferkorn, zertifizierter
Medizinprodukteberater**

Ihre Gesundheit liegt uns
am Herzen.
Kombinieren Sie den Besuch
der Salzgrotte mit einer
Soleinhalation.



WEIHNACHTSGRÜSSE UND GLÜCKWÜNSCHE ZUM NEUEN JAHR

sind alljährlich die Gelegenheit, sich bei
Geschäftsfreunden und Kunden zu bedanken.

Durch das »WOCHENBLATT«
sprechen schon seit vielen Jahren
kurz vor Weihnachten unsere
Inserenten Ihre Kunden und Freunde an.

Wir betrachten das als eine Geste
der engen Verbundenheit.

Weil immer mehr Geschäfte davon absehen,
persönliche Gruß-Post auszusenden,
bietet sich das Glückwunsch-Inserat im
»WOCHENBLATT« geradezu als Alternative an,
um Kunden Aufmerksamkeit zu erweisen.

Auch in diesem Jahr stellen wir
eine sehr aufwendig gestaltete
Glückwunsch-Beilage her.
Sie wird am Mittwoch,
den 18. Dezember 2013,
an alle Haushalte verteilt.
Ihre Grüße werden also rechtzeitig
zum Fest eintreffen.

Um eine für unsere Kunden und Leser
anspruchsvolle Beilage
gestalten zu können,
haben wir den Anzeigenschluss auf

**Freitag,
den 29. November 2013**
festgelegt.

UNSER TEAM BERÄT SIE AUFMERKSAM UND INDIVIDUELL.

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Energietour nach Büsingen

Singen (swb). Energiefreunde aufgepasst: Am Samstag, 16. November findet eine Bioenergietour statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen zur Rundtour im Kleinbus. Treffpunkt ist am Rathaus Singen. Anmeldung ist erforderlich. Besichtigt werden das neueste Bioenergiedorf von solarcomplex in Büsingen (Hackschnitzelanlage mit Nahwärmenetz und das innovative Kollektorfeld mit 1.000 Quadratmeter thermischer Solaranlage) und das Wasserkraftwerk in Singen. Die Anlagen sind so ausgelegt, dass im Sommer die gesamte Wärme solar erzeugt werden kann.

Da die Fahrt ein kleines Stück durch die Schweiz geht, sollten Teilnehmer ihren Personalausweis mitnehmen. Bei der angebotenen Rundfahrt im Kleinbus wird das große Potenzial der vorhandenen Bioenergien in der Bodensee-Region aufgezeigt und erläutert. Die Touren werden vom BMELV (Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz) gefördert. Das Angebot ist für die Teilnehmer kostenlos.

Die Bioenergietour findet in der Zeit von 13 bis 16 Uhr statt. Mehr Informationen rund um die Bioenergietour nach Büsingen erhalten Interessierte unter der Telefonnummer 0163/1410357 oder direkt per Mail an gaukler@solarcomplex.de.

»Das Beste rausholen« BW-Bank berät beim Immobilienverkauf

Singen (stm). »Nicht selten geht es bei Immobilien nicht nur um viel Geld, sondern um den größten Vermögensgegenstand einer Familie«, weiß Monika Schweizer von der Immo-

verbands der Immobilienexperten RICS und Rechtsanwalt Dieter Oexle von der Kanzlei Fahr, Henke, Oexle und Gesell in Singen über Klauseln beim Kaufvertrag, »xy-Preisfin-

Bewertung ihres Eigentums oft ideale Aspekte mit einfließen. Die geprüfte Gutachterin der BW-Bank Singen, Monika Schweizer warnt, obwohl es an der Nachfrage von Immobilien

Renditeobjekt Geschäftshaus in bester Lage

in Bonndorf , 167 m² Wfl., 31 m² Ladenfl.1,110 m² Ladenfl.2, 7 Zimmer, 438 m² Grdst., Dachterrasse, ausbaufähiges DG

Preis 168.000,-€

Einfamilienhaus in idyllischem Dorf

in Donaueschingen-Neudingen, 6 Zimmer, 135 m² Wfl., 254 m² Grdst., Kachelofen, Parkettboden, gr. Balkon, Naturkeller

Preis 99.000,-€

Weitere Angebote unter www.haus-plan-immobilien.de



Haus-Plan Immobilien OHG
Hegastraße 6
78234 Engen
Telefon 07733-993334

bilienvermittlung der Baden-Württembergischen Bank (BW) in Singen. Deshalb ist es ratsam, nicht auf eigene Faust zu versuchen, die Immobilie zu verkaufen. Beim Hausverkauf lauern überall Fallstricke wie eine Informationsveranstaltung der BW-Bank am Mittwoch im Hegau Tower eindrücklich unter Beweis stellte. 170 potenzielle Hausverkäufer staunten nicht schlecht, was ihnen die Fachreferenten Martin Werner, Mitglied des führenden Welt-

lung«, Interessententypen oder das Problem »High in – Burn out« offenbarten. Die Quintessenz der zweistündigen Veranstaltung: Professionelle Hilfe kostet zwar Geld, bewahrt aber vor Kosten und holt letztlich den besten Preis aus der Immobilie heraus. Denn eine klare strategische Vorgehensweise mit entpersonalisierten Vermarktungsfotos, die Werner von den Immobilienverkäufern fordert, dürfte vielen Hausbesitzern schwerfallen, da bei der

in der Region nicht mangelt, deshalb etwa vor einem zu hohen Angebotspreis, da dann ein Haus möglicherweise über viele Monate am Markt bleibt. Mittels einer Marktpreisanalyse, einer seriösen Verkaufsstrategie sowie einem professionellen Marketing können solche Vermögensverluste vermieden werden. »Eine erfolgreiche Immobilienvermittlung ist eine Frage von Vertrauen, von Qualität und von Fachexpertisen«, betont Schweizer.

Mieterbund fordert die Politik heraus

Berlin (swb). Schon im Vorfeld der Koalitionsverhandlungen von CDU/CSU und SPD hat der Deutsche Mieterbund die Vorsitzende der CDU, Bundeskanz-

Mietpreisbremse: Derzeit liegen die Mieten in vielen Groß- und Universitätsstädten beim Abschluss eines Mietvertrages um 30 bis 40 Prozent über der ortsüblichen Vergleichsmiete. CDU/CSU und SPD haben in ihren Wahlprogrammen eine Mietpreisbremse angekündigt und versprochen. Einer kurzfristigen Realisierung steht nichts im Wege.

Wohngeld: Steigende Mieten und Heizkosten sowie die 2011 mit Hinweis auf sinkende Energiepreise aus dem Wohngeldgesetz gestrichene Heizkostenkomponente machen eine Reform des Wohngeldrechts zwingend notwendig. CDU/CSU und SPD haben Wohngelderhöhungen angekündigt.

Dr. Franz-Georg Rips, Präsident Deutscher Mieterbund (DMB): »Wir halten eine Erhöhung des Wohngeldes um zehn Prozent für notwendig, außerdem die Aktualisierung der Einkommensgrenzen und der Höchstbeträge. Außerdem erwarten wir, dass eine Energiekostenkomponente eingeführt wird, die neben den Heizkosten auch die steigenden Stromkosten berücksichtigt.« Wohnungsneubau: CDU/CSU und SPD sind sich dahingehend einig, dass für den Bau von Sozialmietwohnungen weiterhin jährlich 518 Millionen Euro an die Länder gezahlt werden müssen.



Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
Gerhard Hammer ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Bankfachwirt/Vorstand
Tel. 07731 62047 + Direkt: 0172 7239 045

FOCUS Immobilien Atlas 2013: IMMOBILIEN BODENSEE
Gerhard Hammer e.K. ist einer der besten Makler Deutschlands!
EINWERTUNG mit Beratung bis 30.11. kostenlos – Energie-Ausweis € 99,- + MwSt.

visek-baut.de



IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
5 Min. nach Meßkirch ...
Ortsrandlage mit viel Grün
stimmungsvoll. 1 Famh., ca. 770 m² Grst., ca. 125 m² Wfl., Kü., Bad, 2 WC, ZH, Kachelofen, Terrasse u. Do-Garage.
€ 195.000,-
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0



IMMOBILIEN UNTERNEHMENSGRUPPE www.garant-immo.de

Singen-Ost: Kapitalanleger ca. 5 % Rend., 2 Zi.-Whg., ca. 54 m², Blk., TG.-Stpl. **84.500,-**
Steißlingen: Gutverm. 2ZW, Rendite ca. 5,3%, KplSan. 1996, ca. 63 m², EBK, Stpl. **89.000,-**
Singen: Kapitalanlegeraufgepasst: ca. 5,3% Rend., 3 ZW, 77 m², Blk., EBK, Ofen **109.000,-**
Ludwigshafen: Helle, exklusive 3ZW, EG, ca. 97 m², EBK, 2 Stpl., 2 Terr., Garten **285.000,-**

Häuser

Lkr. SIG: MFH zur Kapitalanlage mit über 8,5 % Rendite, 5 WE, gr. Grd-St., NUR **225.000,-**
Steißlingen: Komplett renoviertes historisches Haus, 190 m² Wfl., 6 Zimmer, ausgebauter Dachboden, verkehrsb. **249.000,-**
Spaichingen: Wunderschön gepflegte DHH, eingewachsener Garten, Terrasse, zentrumsnah aber verkehrsb. **295.000,-**
Stockach: Exklusiver, lichtdurchfluteter Bungalow, ca. 165 m² Wfl., Garten, 2 Garagen, ruhige Lage, NUR **385.000,-**
Ohningen: Freistehendes EFH, ca. 200 m², 600 m² Grund, Schwimmbad, Sauna, Werkstatt und zus. Bauplatz möglich **429.000,-**

Bauplatz

Eigelt-Heudorf: Wunderschönes Baugrundst., am Hang, mit herrl. Ausblick, 709 m² **49.000,-**

Gewerbe

Hilzingen Mitte: Büro, Praxis, Wohnung? Noch frei gestaltbare EG-ETW ca. 74 m², Stell-Platz, NUR **55.000,-**
Telefon 07771/91 443-0

Gepflegte 3,5-Zi.-Whg. 73m²
in Orsingen zu verk.
119,5 TEUR zzgl. 3,5 % Prov.
HF@Flickinger-Immobilien.de
Telefon 07773/9298902

Offene Besichtigung

Samstag, 16.11.2013 um 13.00 Uhr
Friedhofstr. 8
78234 Bittelbrunn



Wohnhaus mit Alpenblick
Das Haus befindet sich in einem sehr guten und gepflegten Zustand und überzeugt durch seine hochwertige Ausstattung!

Kaufpreis 355.000,- €

Der angegebene Preis versteht sich zzgl. 3,57% Maklerprovision inkl. ges. MwSt.

Wir freuen uns auf Sie!



Tel. 07721 802-1717
www.voba-sbh.de

Glasduschen
ULF SCHILLI

Duschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt
Tel. +49 7731 14 81 63 42
Mobil +49 171 3 69 61 44
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de



Kornmaier
Beurener Straße 30
78256 Steißlingen
dietmarkornmaier@gmx.de Mobil 0171/4413235 Tel 0 77 38 / 92 29 43

Geländer, Balkone, Überdachungen, Zäune und Tore

HILZINGEN

Exklusives 1-Fam.-Haus mit großer ELW + Bauplatz, ruhige, sonnige + kinderfreundl. Lage, 400 m² Grundst., Bj. 1986, EBK, neuwertige Heizung **€ 385.000,-**
und
Bauplatz, 418 m², ETW oder Haus kann in Zahlung genommen werden **€ 114.000,-**
Singen, DHH, Belchenstr., 5,5 Zi., 145 m² Wfl., 320 m² Grst., EBK, voll unterkellert, Garage, frei n. Absprache € 359.000,-
Trendhaus-Hilzingen Tel. 0171/8322163

Engen-OT: gemütliches EFH, 5 Zimmer, Garage, Scheune, bezugsfrei 139.000,- €
Ehingen: DHH, 4 Zimmer, frei 159.000,- €
Tengen-Wiechs: freist. EFH, Bj. 08, EBK, Garage, schöne Aussichtslage 265.000,- €
Tengen: charmantes 1-b 2-FH, 2x EBK, Gewerbe mögl., frei, 2 Garagen 259.000,- €
Lydia Bader, Immo. 077 33/99897

Radolfzell, Ratoldusstr., DHH für Handwerker, 120 m² Wfl., 262 m² Grst., stadtnahe Lage, frei € 168.000,-
Singen-Südstadt, 3-Zi.-ETW, 80 m², 3. OG, hochw. EBK, 1 großer + 1 kleiner Balkon, Stellplatz € 105.000,-
Trendhaus-Hilzingen Tel. 0160/93127551

SINGEN-HAUSEN REUTEWEG



In ruhiger Wohnlage errichten wir moderne **Reihenhäuser** mit **5 ½** Zimmern auf **134 m²** und **136 m²** Wohnfläche. Durchdachte Grundrisse, hochwertige Ausstattung und große Fenster zeichnen unsere Häuser aus. Familienfreundliches Umfeld: Gute Verkehrsanbindung, Innenstadt schnell erreichbar, Kindergarten in der Nähe.
Inkl. Grundstück, eigenem Garten mit Terrasse und Blockheizkraftwerk.
RMH 136 m² auf **EUR 229.960,-**

WERNER WOHNBAU
... zum Glück!

Werner Wohnbau GmbH & Co.KG
T **07728 / 6442 - 0**
www.werner-wohnbau.de

Ihr Vertriebspartner vor Ort:
Yvonne Raos
T **0174 / 3082048**

Einladung zur Hausbesichtigung



Effizienzhaus 55
13:00 - 17:00 Uhr
Im Tiefen Brunnen 3
78239 Rielasingen

- 3-fach Verglasung
- Wärmepumpe
- Fußbodenheizung
- Mit Einliegerwohnung
- Kontroll. Be- u. Entlüftung

bk Baukonzepte Jochen Blumer
Föhrenweg 3 - 78315 Radolfzell

INFO:
07732 - 94 06 49 0
bk-baukonzepte.de



GARANT
IMMOBILIEN UNTERNEHMENSGRUPPE www.garant-immo.de

Wir suchen:
am See + 20 km - vermietete Objekte zur Geldanlage für unsere Kunden - vom 1 Zimmer-Appartement bis zum Großobjekt. Wir beraten Sie gern, rufen Sie an!
im Umkreis Höri/Radolfzell/Bodm-LHF: EFH oder DHH, mindestens 4-Zimmer, für Arztfamilie, BARZÄHLER, bis 750.000,-
inStockach/Engen/Singen EFHo.DHHfürjunge Familie m. Haustier, Garten, bis 350.000,-
inStockach: EFHm.ELWKreisStockachgerne m. Garten, f. Anwalt, Barzahler, bis 390.000,-
für einen jungen Arzt eine mod. Wohnung mit Seezugang, gerne Sipplingen bis Radolfzell
Telefon 07771/91 443-0



PERFEKTHAUS
Einziehen - Leben - Wohlfühlen



ENGEN: NEUBAU MASSIV EFH, 4 Zimmer, ca. 125 m² Wohnfläche, auf Bodenplatte, ca. 695 m² Grundstück, ohne Malerarbeiten und Bodenbeläge, zzgl. Baunebenkosten **ab € 294.990,-**



W.LEBERER
MASSIVBAU GMBH

Fon: 07551 308 59 77
www.leberer-perfekthaus.de

Offene Besichtigung

Samstag, 16.11.2013 um 14.30 Uhr
Bucheggerstr. 6
78224 Singen



1-2 Familienhaus
in optimaler, zentraler Lage, gehobene Ausstattung, schöne großzügige Raumaufteilung für Ihre Familie!

Kaufpreis 289.000,- €

Der angegebene Preis versteht sich zzgl. 3,57% Maklerprovision inkl. ges. MwSt.

Wir freuen uns auf Sie!



Tel. 07721 802-1717
www.voba-sbh.de

Vermietungen

1 Zimmer

78250 Tengen-Büsling.
1,5 Zi.-Whg., 2. OG, 37,5 m², incl. Kü.-Zeile, Dusche u. Speicherraum, ab 1.12. frei, WM 250,- € + KT 480,- €, 07739/612 o. 382 ab 18 h

Aach

1-Zimmer-Wohnung, UG, Du/WC, Einbauküche, 35 m², ab Dezember zu vermieten. KM 222,- €, NK 110,- €, Kautio
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 / 1 28 44

1,5 Zi. DG Whg. in klein.

WE m. EBK, Bad, Wanne u. Dusche, Abstellr. an NR Single ab 1.2. od. 1.3.14 langfr. zu verm. 320,- € + NK + 3 MM KT, Zuschriften unter 114612 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Si., Am Kr'Haus: 1-Zi.-Whg., € 275,- + NK (Dame bevorzugt)
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

1,5 Zi.-Einliegerwhg. in

Hilzingen, 42 m², EBK, Abstellraum, 300,- € + NK, + KT, 0170-4547707

1 Zi. in WG Rielasingen

300,-€ WM, inkl. Internet u. Telefon-festnetz Flatrate, Galerie Whg., nur an Frau, Tel.: 0160-8146337

1-Zi Seniorenwohnung

40,47 m², Feldbergstraße 52, Si,KM 210,- + NK, T: 07731/46016

2 Zimmer

2 Zi.-DG-Whg. Si/Überl.

geäumige 80 m²,EBK, schnelles Internet,³ WM 650,- €, sofort frei. Tel. 0176-47748019

R'zell: 2-Zi.-Whg., 60 m², € 450,- + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

2 Zi.- Whg. in Engen

zu vermieten, 44 m², WM 500,- €, + KT, inkl. TG, Tel. 07739/928894

Sonnige 2 Zi. DG Whg

Südbalkon, Keller, EBK, Sat-Anschl., in 3 Fam. Haus in Arlen, frei ab 1.2.14, 57 m², 375,- € + KFZ Stellpl. 15,- € + Uml. 115,- €, Tel. 0160-99793005

Suche Nachmieter!

2 Zi.-Whg in RZ m. EBK, KM 340,-€ ab 1.1.2014, Tel. 0176-84415630 ab 17h

2 Zi. Whg. Rielasingen

Nähe Sportpl., 54m², EBK, Balkon, Keller, Stellpl., 370,- € KM, ab so-fort, Tel. 0171-4212250

2 Zi.-DG Whg. Gottm.

Randegg, 65m², Küche, Bad, Bal-kon, Keller, KM 400,- € + 30,- € Ga-rage + NK + 2 KM Kautio- zum 1.1.14 zu verm., 0178-7771860

2,5 Zi. Whg. 69 qm in

Worblingen ab 1.2.14 zu verm. incl. EBK u. Garage, 0174/9102649

2 Zi. Whg. 52 qm,

Kompl. eingerichtet von Januar bis März 2014 zu verm. Warm pro Mo-nat 650,- €, Kautio € 550,-, Tel, 0176-81174772

3 Zimmer



Hilzingen 3,5 Zi. Whg.

in 6 Fam.Haus, 77 m², Bj. 95, Bal-kon,Keller,TG, Stellplatz, KM 460,- € + NK + KT, ab 1.1.14 zu vermie-ten, Zuschriften unter 114610 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. Rielasingen

sehr schön, 74 m², EG, Terr. m. kl. Garten, EBK, Gäste-WC, TG + Stellpl., KM 620,- € + NK + KT, so-fort. T.0172-2020072, tgl. ab 14 h

Aach: 3-Zi.-Whg., 82 m² € 500,- + NK
Si.-Nord: 3-Zi.-Whg., 100 m² € 590,- + NK
Singen (Burgstr.): 3-Zi.-Whg. Pr. a. Anfrage
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

3 Zi.-Whg. Stockach

87 m², ab 15.12., KM 560,- €, NK 210,- €, Garage/Stellpl. 30,- €, Tel. 07564/50055

Radolfzell, 3,5 Zi. Whg.

2. OG, 82 m², Bad/WC, EBK, Keller, ab 1.2.14, KM 520,- € Stellpl. 20,- € + NK + KT, 07735/1864

EG- Whg. in Radolfzell

ca 75 m², 2 Stellpl., 3 KM Kaut., KM 520,- €, Tel. 0172-4589229

3 Zi-Whg, 2.OG, Si-Nord

Mit EBK, BLK, 440,- € und NK zu vermieten, Tel. 07731/42827

Singen-Nord: 3 Zi.-Whg.

ab sofort, EG, KM 540.- + NK 180.-. Besichtigungstermin am Sa., 16.11.13, von 12-15 Uhr, Richard-Wagner-Str. 31

3 Zi.-Mais.-Whg. Gottm.

80 m²,Wohnküche, Bad + sep. WC, Keller, Stellpl. ab 01.02.2014, (evtl. ab 01.01.2013), Tel. 07731/73050 ab 18.30 Uhr.

3,5 Zi. Whg. Rls./Arlen

85 m², Blk., EBK, ruhige, schöne La-ge, kl. WE, 1. OG, ab ca. Mitte 2014, 640,- € + NK, zu vermieten, Zu-schriften unter 114618 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi. in Singen City

ab sofort zu vermieten, ca. 75 m², pl. 10 m² Terrasse, KM 645 €,NK 165 , KT 1.950 €, Garage mögl. 65 €, T: 07731/3195729 oder 0170-8069143

4 Zimmer und mehr

4,5 Zi. Tengen/Büsslin.

EBK, Galerie, Parkett ab sof. zu verm., € 500.- zzgl. NK, Garage € 30.-, Tel. 07735/937970

Si.-Nord-Bruderhof: 4½-Zi.-Whg., 107 m², Balkone, Garage, € 700,- + € 220,- NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

4 Zi.-Whg in Singen

ca. 70 m² im Altbau, 1.OG, m. Keller u. Speicher, ohne BLK, ohne Stellpl., Nachtspeicher, Innenstadt Zentr. Tel.: 0179-6637034 ab 18 h

Häuser

Zimmer frei

Suche Nachmieter für tolle WG in Gottmadingen, ab sofort, ab 350,- € inkl. NK, T: 0151-20195980

Sonstige Objekte

Unterstellmöglichkeit

- Lagerraum zu verm., Nähe Singen, Zuschriften unter 114581 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Lagerräume in Singen

180 m² Lagerfläche, incl. kl. Büro + WC in Singen/Industriegebiet zu vermieten, 470,- € netto, ab Dez. Tel. 0176-11827422

Mietgesuche

1 Zimmer

1-2 Zi.-Whg in R'zell

o. Umgeb. bis 400,-€ warm ges., Tel. 0176-97672575

****1 - 1½-Zi.-Whg. in Singen/Umgebung für Rentner gesucht (f. Vermieter kostenlos).**
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Suche ab sofort 1-2 Zi.

Whg. in Singen u. Umgeb., KM bis 320,- €, T. 0172-7439595

2 Zimmer

Suche Wohnung in

Singen, Tel. 0160-8432431

Berufstätige Frau

(in CH) sucht in Singen o. Gottm., 2 Zi. Whg. ab sof., WM 600.- €, Tel. 0172-6439072 ab 17 Uhr

Singen/R'zell/Umgebung: 2 - 2½-Zi.-Whg. für Dame gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Junger, berufst. Mann

sucht ab sof. 1-2 Zi.-Whg i.R. Ra-dolfzell, Tel. 0176-61600282

Angehender Rentner

sucht i. Raum Singen/Engen eine preisgünstige 2-3 Zi. Whg. Tel. 0152-33539424

Grenzgängerin sucht

2 Zi.-Whg. in Si. und Umgebung, mit EBK und BLK bis 600.- € WM, Tel. 0171-2786998 ab 18 h.

Vorruhestand, männl.

NR, sucht kl. Whg R'zell/Stockach ab 1.1.14, Tel. 0176-51580127

Mietwohnung gesucht

v. jg. Paar, ca. 500.- € warm, ohne Tiere, NR, Si-RZ. 0162-6625304

2-3 Zi. Whg. außerh. v.

Singen, f. 1 Pers. bis 500,- € WM, ges. Tel. 0163-7576444

2 Zi.-Whg. in Radolfzell

hell, modern, in ruhiger Lage, m-Blk./Terrasse, m. EBK, Stellpl., ab 1.2.2014 oder früher von kaufmann. Angestelltem ges., bis KM 500,- €, T: 0175-2528108

3 Zimmer

Seniorenehepaar sucht

z. Rentenbeg., ruh., sonnige 3-4 Zi. Whg. in R'zell, NR, keine Haust., Tel. CH 0041/617020523

3 Zi. Whg. in Singen u.

Umgeb.ges. Volkswirt (46) sucht ab 01.12. od. 01.01. ruhige 3 Zi. Whg. m. EBK u. Balkon. Singen, Gottma-dingen, Engen od. Umgebung. Tel. 0171/8713261 o. 0711/3419949 o. KlausKnoerle@web.de

Rentnerpaar NR sucht

3 Zi. EG Whg. zur Miete in Gottma-dingen/Umgeb. m. Dusche, Terr. + Garage od. Stellpl. Bezug frühestens ab 1.2.14, Tel. 07734/931168

Dringend! Dringend!

Mutter m. Kind (Beruf: Malerin), sucht 2-3 Zi.-Whg. in Si./Stock., KM bis 440,-, ab sofort oder 1.12., Tel. 0175-4998832

Älteres Ehepaar sucht

3 Zi. Whg. im EG oder 1. OG in Hil-zingen oder Mühlhausen, m. EBK, Blk. oder Terrasse, ruhige Lage, bis WM 600,- €, spätestens zum 1.3.14, T: 07733/98474

4 Zimmer und mehr

Ehepaar,

Doppelverdiener, kinderlos, NR, sucht Whg. o. Haus (etwa 150-180 m²) mit Doppelgarage, moderne Ausstattung, zur langfristigen Miete oder zum Kauf i.R. Singen/Kon-stanz. Zuschriften unter 114615 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Singen/Umgeb.: Wohnfl. für leitenden Angest. gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Freistehendes EFH

ges., in Ort/Nachbarort mit Real-schule, T: 07745/928286

Sonstige Objekte

Lager-/Hobbyraum oder

Garage in RADOLFZELL zu mieten o. zu kaufen gesucht, ca. 15-20 m², Tel. 0172-8576411

Halle/Lagerplatz Si. o. Umgebung
sofort, langfristig zu pachten gesucht. Bitte alles anbieten.
Tel. 0171 – 4 02 20 45

Haus, Whg., evtl.

vorübergehend FeWo i.R. Stock. ab sofort ges., Tel. 07771/649117

Immobiliengesuche

2 Zimmer

Wir suchen: KN o. TÖ für junges Paar 2- b. 3-Zi.-ETW, mögl. 2 StPl. o. Gar., evtl. Garten bis 350.000,- €
GARANT Immobilien 077 71/9 14 43-0

Wir suchen: KN o. TÖ für ruhige, ältere Dame eine helle 2- b. 3-Zi.-Whg. mit Blk. o. Terr. bis 300.000,- €
GARANT Immobilien 077 71/9 14 43-0

3 Zimmer

3-4 Zi. Whg. od. Haus o.
Baugrundstück in Singen/Umgeb. zu kaufen ges., 0171-4602375

Häuser

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht »Wohnungs- + Hausschätzungen«**
225,- € bis 30.11.2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 07731/12171

Wir suchen: Kreis Singen/Höri/Stock-ach/Engen: Haus mit großem Grundstück für Pferdehaltung, auch renov.-bedürftig, bitte alles anbieten bis 400.000,- €
GARANT Immobilien 077 71/9 14 43-0

MFH oder Wohnung, gerne auch vermietet
zur Kapitalanlage gesucht.
Kontakt: 0 77 32 – 97 07 22 (Hr. Renz, Rewa)

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2-Zi.-DG – Si., Herderstr., ca. 34 m², 4. OG, KM € 2.880,- p. a. KP € 38.500,-. Immowelt ID 2VWG83C. Tel. 07731/69229 koenigsdorfer-immobilien@gmx.de

Betreutes Wohnen

Seniorenwhg., Singen, nahe Ärzt-eh., 53 qm, Keller, BLK, Kapitalanla-ge Tel.: 0151-16549626

Riela: 2-Zi.-ETW, TG, verm., € 110.000,-
Böhr: 2-Zi.-ETW, TG, verm. € 130.000,-
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

2,5 Zi. Whg. Stockach

70 qm, gut vermietet, (Geldanla-ge),Lodgia, TG, Keller, keine Makler, 120.00,- €, T: 0151-53027389

3 Zimmer

Si.-Mitte: 3-Zi.-ETW, Keller + Speicher, Garage € 130.000,-

SteiBlingen: 3½-Zi.-ETW, Blk., 81 m², sofort frei € 130.000,-

SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Nähe Stockach

140 qm, in ehem. Schloß, bes. Am-biente, EG, ruhige Lage, Terrasse, Keller, 280.000,- €, keine Makler, T: 0151-53027389

3 Zi Whg. in Singen

Blk., Speicher, Keller, 97.000,- €, Zuschriften unter 114617 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi. Whg. Gottmad.

wundersch. Whg. EG, gr. Balkon, mess. Keller, ab 1.1.2012 vermietet, mögl. zur Eigennutzung zu verk., Zuschriften unter 114595 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

4 Zi. Stetten a. k. M.

81 m², 1. OG, Balkon, Garage, VHB 55.000.-€, Tel. 0174-9179263

4 Zi. Hilzingen-Duchtl.

ca. 90 qm, Blk., EBK, sep. Gäste-WC, Badez. m. Wanne + Dusche, 1. OG, in 6 -FH, Garage, Preis: 135.000 €, T: 0171-1453030

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,- € bis 30.11.2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 07731/12171

DHH Rielasingen

Ca. 90 m² Wohnfl., Garage, Grundfl. 402 m²,ausbauf.,VP198.000.-€, riel-asingen-haeuser@gmx.de

EFH freist., Rielasingen

Grdf. 412 m², Wohnfl. ca. 130 m², Do.-Gar., Außenisol. 03, VP 230.000 €, rielasingen-haeuser@gmx.de

Si.-Nord: 1-FH, beste Lage, Garage, gr. Grundst., frei € 550.000,-
Rielasingen: Freist. Wohnhaus, Garage, ca. 1.400 m² Grund, sof. frei € 350.000
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

EFH mit ELW zu verk.

Sonnige, zentrale und ruhige Lage in SteiBlingen, 7 Zimmer und ELW, 3 Bäder, gr. Garage, Grundstück 570 m². Zuschriften unter 114614 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücke

Radolfzell-Mettnau

Bauplatz 600qm zu verkaufen. Zu-schriften unter 114616 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Garagen/Stellplätze

TG-Stellplatz Türweg

Riels.-Worblingen zu vermieten, 50,- € pro M., 07731/22420

Garage 70 qm zu verm.

ab sof., in R'zell-Böhr., 2,7m hoch, 190€, Tel. 0176-39689397

Garage in Engen und
Umgebung ab 1.12.13 gesucht. Tel. 0152-22550357

IMMER
EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

VERMIETUNGEN

Sehr schöne helle Büro-Etage, 350 m²

mit Tiefgarage mitten in Singen, € 8,80/m² zu vermieten.

Tel. 0152 098 16711 · E-Mail: ImmoRS@brunostaerk.de

Feste Tiefgaragen- und Außen-Parkplätze

mitten in Singen für € 40,00 – 55,00/Monat zu vermieten.

Tel. 0152 098 16711 · E-Mail: ImmoRS@brunostaerk.de

1A Ladenfläche

1A Lage, August-Ruf-Str. in Singen, Nutzfläche ca. 165 m² + Keller/ Lager, 2 Etagen, PKW-Stellplatz, E&V ID G-01L85D, € 3.300,-/Monat

Höri | Gewerbe
Tel. +49-(0)7735 - 93 78 55 | Makler
www.engelvoelkers.com/hoeri

ENGEL&VÖLKERS
COMMERCIAL

1-Zimmer-App. – möbliert

Volkertsh., sofort frei, EBK, Du/WC, Balk., Keller, Carp., kalt € 250,- + € 30,- NK
HBF Immobilien, Tel. 07731/789528

Eigeltingen: 4 Zimmer, 94 m², EBK 600,- €
2,5 Zimmer, EBK, 55 m², NK € 160,- 380,- €
Kautio, bezugsfrei Jan. 2014

Fundgrube

Beck GFK Fischerboot

6,40 m x 1,50 m, gesucht, Tel. 0152-53532880

Computer / EDV

Nintendo Wii Konsole



gebraucht, mit reichhaltigem Zubehör, für 65,- Euro zu verkaufen. Etliche Spiele extra zu verkaufen, je Spiel 20,- Euro. Tel. 07731/922865

HP Deskjet 840 C

Tintenstrahldrucker, 40.- €; Taschenbuch f. Windows Vista, 5.- €. Tel. 07731/185756 ab 14 Uhr.

Xbox 360 Konsole



gebraucht, Star Wars Kinect Limited Edition, mit etlichem Zubehör, für 170,- Euro zu verkaufen. Etliche Spiele extra zu verkaufen für je 25,- Euro. Tel. 07731/922865

Landmaschinen

Kramer KB 12, Bj. 53

sgt. Original-Zust., mit Überrollbügel u. Verdeck, Zapfwelle, Motor-Getriebe tip top, VB 2600.- €. Tel. 0170-3277328

Elektrogeräte

Waschmaschine neuw.

wg. Haushaltszusammenlegung günstig abzugeb., 0152-58530100

Saeco Kaffeautomat

Cafe Nova, wenig gebr. silberfarb., f. 105,- € zu verk., 0177-3911691

Wasserboiler 300 l

Delta Solar HRB, auch für Solar, 2,5 Jahre alt, 400.- €, Tel. 07774/2274036 AB

Holzbearbeitung

Modellbauer Maschinen: 1 Bandsäge INCA, 150 mm Durchlass auf Ständer, 260.-, 1 Drechselbank m. Dreibackenfutter + Zubehör, 200.-, 1 Hobel stationär, Breite 200 mm, 290.-, viel Zubehör, alles zusammen zu verk., Pr. VB. Tel. 0172-7393736, abholen in Radolfzell

Fahrräder

Dreirad 120.-

zu verk., Tel. 07731/798819

Verloren

Perlohring, Halbhänger

mit Clipverschluss, verloren am 5.11.13, Gottmad./R'singen, Finderlohn, Tel. 0173-6421790

zu verschenken

2 Öltanks a 2000 l

kompl. an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0174-6138877

Wohnzimmerschrank

nußbaumf. in weiß/lindgrün Airbrush gespritzt, H 2,01xB 2,70, an Selbstabholer zu verschenken. Si/24790

abgebauter Kachelofen

zu verschenken, 07733/506605

Voll funktionsfähiges

5 Gang Herrenrad, Langlaufski mit Zubehör, Schuhgröße 42, wenig benutzt, zu verschenken, Tel. 07731/795077

Altdeutscher Wohnzim.

Schrank B. 300cm, sehr gepflegt zu verschenken, 07731/717150

2 Winterreifen Michelin

195/65 R15, 91 T, gebraucht, zu verschenken 0171-5882994

Haushaltsauflösung

Geschirr, Wäsche, Deko, Puppen, Clowns, Gartendeko, etc. zu verschenken, Tel. 0175-8020111

Aquariumbecken

80x40x35, zu verschenken, Tel. 07771/1811

Älterer PC-Monitor,

weiss, zu verschenken, Tel. 07771/1811

2 Kätzchen 8 Wo. alt

stubenrein in liebevolle Hände zu verschenken, 07731/8856962 nach 14 Uhr.

Papageienblume

(Strelizie), ca. 80 cm hoch, zu verschenken. Tel. 07732/822336

Mia

Fröhliches junges Kätzchen, bunt wie das Herbstlaub su. liebev. Zuh. im Grünen (Freigang). Gerne bei Fam. m. Kindern. 07735-8109133

Couch zu verschenken

Blaue große Wohnlandschaft mit Hocker zu verschenken. Selbstabholung, 07731/976928 ab 20 Uhr

Zu verschenken:

Gr. Silvercrest TV, evtl. z. reparieren; gebr. Friteuse und Kaffemaschine an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07733/506077

Ecksofa mit

Schlaffunktion zu verschenken, bordeauxrot, ca. 240x240 cm, Tel: 0160-8829858

Polsterbett 1,40x2m

m. Bettkasten zu verschenken,T: 0178-9054112

HiFi / Video

Alte Bang & Olufsen



Soundanlage, ca. 25 Jahre alt, noch funktionstüchtig, Verblendung abgefallen, es gibt keine Ersatzteile mehr, zu verkaufen für 540,- Euro VB. Tel. 07731/922865

Musik

Gut erhaltenes Klavier

Marke Schimmel, schöner Klang, Spiel bereit, 1.200,- €, Telefon: 07720-994178

E-Drum Schlagzeug

DD-506, incl. Hocker u. Kopfhörer, NP 490.- €, VB 200.- €, Tel. 07731/8856576

Zu verkaufen (VB)

gebr. Klavier Schemberger, Ulm/Donaue, sgt. Klang, gut erhalt.,Yahama-Organ PSR-740, Top-Zustand, alte Zitter, Tel.: 0162-2101306

Klavier zu verkaufen

Yamaha U1A, schwarz polliert, s.g. Zustand, Tel. 07731/52526

Möbel

Truhen aus recyceltem



Teakholz, 27x65x24 u. 58x84x47, VB. T.004176/4912574

Vitrine aus recyceltem



Teakholz, H 140, B 63, T 37, VB. 004176/4912574

Truhensofa



aus recyceltem Teakholz 140 x 80 x 90, VB 780.-. T.0041764912574



In guten wie in schlechten Zeiten:

DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:

WEBER SAGT

JAAAA!

PFANDKREDITE

Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.

GOLDANKAUF

Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Diamanten, Zinn, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m. Verkauf von Anlagegold.

Singen - Enge Straße 1

Konstanz - Bahnhofstr. 7

Geschäftsstellen der Pfandhausgruppe Weber:
Rottweil - Tuttlingen - Konstanz
Singen - Friedrichshafen - Reutlingen
Balingen - VS-Villingen



Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de

Tel.: +49 (0) 77 31 - 7 99 59 60 (Geschäftsstelle Singen)

Tel.: +49 (0) 75 31 - 2 82 63 76 (Geschäftsstelle Konstanz)

Landhausküche

vanille, 440 cm, kpl. m. Geräten, gt. Zust., erweiterungsfähig, 800.- €, Tel. 0151/21635645

Jugendzimmer Bett

ÜL, 90x220, m. Bettkasten, Rost u. Polster z. Umbauen, Hochschrank, 150x234, m. 2 Schiebet., s. gt. erhalten, (Selbstabh.), Preis VB 200.- €, 07731/21922 o. 07726/8715

Schreibtisch Kiefer 4

Schubl. links, Bestzustand, 40,- € 115x75x63cm, T. 07731/27925

Bürodrehstuhl, moll

maximo, neuwertig, NP 345,- €, VB 70,- €, Tel. 07731/8856576

Antiker Vitrinenschrank



s.g. erhalten, Echtholz, 165 x 153 x 50 cm, zu verk. 0172-8489204

Küchenzeile m. Elektro



Geräten, Schreinerarbeit, guter Zustand, Spülmasch., neuwertig, günstig abzug., T. 0172-8489204

Küchenzeile mit



Kühlschrank günstig abzugeben, Tel. 0172-8489204

Kunstlederbett braun



180x200, gut erh. + Lattenrost + Matratze, 250,- € VB, Singen, Tel. 07731/866911 o. 0178/6693097

Zu verkaufen (VB)

div. Naturholzschränke, neues Eckstoffsofa + Liege, 0162-2101306

Versch. Vollholzmöbel

WZ-Schrankw., Vitrine, Eßtisch + Bank + Stühle, versch. Kleitmöbel alles Kiefer, Sideboard Kolonialstil, Preis VB, T: 0170-2452060

Weißes Metallbett

90x200cm, m. Kaltschaummatratze, zu verk., 80 €, 07731/794329

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?

Durch Schuldzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.
Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!
•Keine schädigende Wartezeit •Privat und gewerblich
•Wir kommen auch zu Ihnen
•Wir sortieren Ihre Unterlagen
Schuldner-Schutz.de
e.V. eingefragten beim Amtsgericht
24 Std. ☎ 0800 - 724 85 33
kostenlos auch von Mobil

Verkäufe

Scheunentor aus



recyceltem Teakholz

(B. 1.50 m, H. 2.50 m) u. div. Handschnitzereien, geeign. f. Fachwerkhäuser, VB. 2.450,- €, 004176/4912574

Oma's Küchenherd

„Fa. Malag“ 4 Platten, Wasserschiff, Holzlade, B/H/T (mit Trailing) 130x75x90 cm, Anschluß links, ca. 200 kg, 500 €, T. 0151-54079015 ab 18 Uhr

zu verkaufen

Sofa bordeauxrot, neuw., ausklappbar, 150 €, 2 Klapp-Fahrräder je 80 €, 1 neuw. Matratze 0,9x2 m 90 €, Lattenrost 20 €, Schaukelstuhl 20 €, T: 0176-32471842

Gastronomie-Auflösung

neu. (1 1/2 J.), top gepflegtes Cafe-Inventar zu super günstigen Konditionen zu verkaufen. Alles auch einzeln erhältlich. Besichtigung u. Verkauf Sa. 16.11.13 ab 10 Uhr in 78244 Gottmadingen, Bahnhofstr. 19 (Geb. Bäckerei Grecht)

Angelausrüstung

zwei hochw. Apinnangeln m. Spulen, Kescher, Angelbox, VB 139.- €, ab 19 h, Tel. 0174-8153065

Heckfahrradhalter

f. AHK, 100.- €; TV HD Ready LCD, 2 x HDMI, 66x45x11, DVD-Player DK Digital, zus. 180.- €. Tel. 07731/181763

Orig. BMW Sitzbezüge

(Lamfell, neu), für 5 er BMW, Tel. 07731/44848

Einbauh. m. Ceranfeld

Mit einem Rost und einem Backblech, 75.- €, Tel. 07771/3640

Nähmaschine ca. 160 J.

betr. bereit zu verk. 07731/64621

2 Reisegutscheine mit

der British Airways, Wert je 200.-€, günstig abzugeben. 07731/63965

zu verkaufen

Barhocker Holz, stabil, ohne Lehne, Waschbecken weiß m. Armat., versch. Geweihe Reh, Hirsch ..., Reklamekoch bemalt 2 m hoch, T: 0152-09503909

Stahlplatten

L: 3 m, B: 0,65 m, Dicke 1,2 cm, zum Abdecken, Sichtschutz o.ä., VB, T: 0172-1026808

Stadthalle Singen

Fr., 15.11., 20 Uhr, Komödie „Kundendienst“, 2 Karten, 1. Kategorie (Empore 1. Reihe), umständehalber zu verk., NP 50.- € jetzt für 35.- €. Tel. 07731/48499

Kaminofen Jydepejsen

NP 3.300.-, Scheibe defekt, f. 120.- €. Tel. 0176-62079754

Zu verkaufen:

1 Glastüre 83,5x197 cm, 25.- €; 1 Holztüre Buche 73x197 cm m. Zarge, 20.- €; Cerankochfeld 50x57 cm, 15.- €. Tel. 07731/74576

Kosmetik Geräteturm-1

+ Haut-Analyse -Stift-SC02, NP 1.800 € für 900 € zu verk., kaum benutzt, T: 07731/976906

Hyd. Holzspalter gebr.

Maximum Star 7to Spaltkraft, 1 Spaltkreuz u. 2 Spaltnmesser, 380 V 2,2KW, Gewicht 148kg, Preis 350,- €, 07774/9296353 ab 17 Uhr

Werkzeuge + Maschinen

Elektro Stapler

Jungheinrich ESD 220, 2 t, Bj. 06, sgt.. Zust., Doppelstock (2 Paletten gleichz.), Fahrerquersitz-Stapler (bessere Übersicht, Komfortsitz), sehr wenig, starke Beschleunigung, leistungsstarke Batterie m. Ladegerät, 3.650 €, 07731/9551188

Verschiedenes

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der **Haar-Mineralstoff-Analyse:**
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. **07774/93260**.

Nacht-Flohmarkt

Samstag, 16. November 2013
in Ostrach, Parkplatz Edeka Trogisch, 15 – 22 Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 075 58 / 10 10 · Mobil 01 71 / 6 53 44 92

Teppichl./Schlittschuhe

3 Teppichläufer neuw.,(80/150, Adum/IKEA/bordeaux, NP gesamt 150.- €) 70.- €, 1 Paar Hockey-Schlittschuhe, He., Gr. 44/45, neu, 40.- €, 0175-6649777, 17-21 Uhr.

iphone-REPARATUR

IN 30 MINUTEN



iMobilestore
Bahnhofstraße 15
www.imobilestore.de
07731/9266631
SINGEN • POSTARKADEN

KONTAKTE

Sandra, 43 J.

gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. **07531/56219**

Hausfrau

total privat sucht wilden Sex.
Geld nehm ich nicht! pv 0151-14088495

WWW.SEX-KN.DE

eine Std. Sex 80,- € (2x Org.)

Eros Na und!

78048 VS-Villingen
Kaiserlicher Str. Sex
Tel. 077 21 - 6 16 82
Täglich geöffnet!
tägl. 10.00-4.00 Uhr, Fr+Sa 10.00-6.00 Uhr
www.eros-na-und.de



TÄGLICH AB 14 UHR GEÖFFNET
FKK - CLUB PANORAMA
WWW.CLUBPANORAMA.DE
SCHWENNINGER STR. 14, 78052 VS-VILLINGEN

Antiquitäten

Für Liebhaber

Alter Schrank u. Holztruhe zu verkaufen. Tel. 07731/48466

Für den Wassersport

Anker f. Jolle m. Kette

50,-€,07731/21922 o. 07726/8715

Für den Sport

Snowboard m.Binding

1,44 m, 45.- €, 1 P. Ski, 1,68 m, 25.- €, 1 P. LL.-Schuhe gr. 40, 12.- €, 1 P. Kinderski, 1,28 m, 15.- €, 3 P. Ki.-Stöcke, neu, je 3,50 €, Tel. 0176-64266820

Hometrainer Kettler



SR2, Triathlonlenker, verstb. Sattel, elektronischer Anzeige Aifstellmaße: L/120 cm B/53 cm H/120 cm, VB 140,- €, 07731/798600 oder 0172-7158121

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung

neuwertige Möbel, nicht benutzt, nur aufgebaut ohne Mängel, günstig zu verkaufen, Auto (Mazda MX 5), findet statt in 78253 Eigeltingen, Höhenweg 23 am 16.11.13 ab 11 Uhr, Anruf unter 0163-4773060

Dienstleistungen

Haushaltsauflösungen

mit Verwertung. Entrümpelungen
HAGA Service Gebäudedienste,
Tel. 0177/6180815

Lebenshilfe



Erika Schulze
Bekannte Hellseherin aus TV und Presse
Kartenlegen/Wahrsagen/Jenseitskontakt
www.Magnolia-spirit.de
Telefon: 07774/923377, Volkertshausen

WOCHENBLATT ONLINE

UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Eva's Puppenstübchen

Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de

NEU TS BREE

Extrem attraktiv
07531-9411667
KN., Max Stromeyer Str. 37a haus37a.de

HOUSE 41

Byk-Gulden-Str. 41
Konstanz · Tabulose Girls
Extra TS-Appartement
www.house-24.eu

FKK - CLUB PANORAMA

TÄGLICH AB 14 UHR GEÖFFNET
WWW.CLUBPANORAMA.DE
SCHWENNINGER STR. 14, 78052 VS-VILLINGEN



Schon voller Vorfreude sind die Akteure des Singener Adverts auf den Start mit der Singener Krippennacht. swb-Bild: of

Mit einem schwachen Herz

Singen (swb). Mit dem »schwachen Herzen« beschäftigt sich die bundesweite Herzwoche der Deutschen Herztiftung. Um was es sich bei der Herzinsuffizienz handelt, ist Thema eines Arzt-Patienten-Seminars mit Kurzvorträgen am Dienstag, 19. November, 17 Uhr im Turmsaal des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen.

Aktionen zum Weltfrühchentag

Singen (swb). Das Frühchenteam Singen und das Team des Perinatalzentrums Level 1 am Klinikum Singen unter Leitung von Chefarzt Prof. Andreas Trotter beteiligt sich mit einer Aktion am Weltfrühchentag am 17. November von 14 bis 17 Uhr im Café Lichtblick im Klinikum Singen. Infos unter www.kinderklinik-singen.de



Freuen sich über die Auszeichnung (von li.): Philipp Kroschke von der Christoph Kroschke GmbH, Marion Johl von der Santander Consumer Bank AG, Rüdiger Paff von BMW-Süd-West, Marcel Auer, Christoph Zang, von der Shell Deutschland Schmierstoff GmbH, und Wolfgang Michel, Chefredakteur »kfz-betrieb«.

KURZ & BÜNDIG!

Blinde und Sehbehinderte im Sozialverband VdK treffen sich am Do., 14.11., 14.30 Uhr im »Haus der Naturfreunde«, Hadwigstr. 19 in Singen. Auskunft unter Tel. 07731/46231.
Die Selbsthilfegruppe Glaukom (»Grüner Star«) trifft sich am Mo., 18.11., 17.30 Uhr in der Selbsthilfekontaktstelle am Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1. Info: Tel. 07531/955401.
Gottesdienst in der Autobahnkapelle Hegau: So., 17.11., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst.
Info-Abend für werdende Eltern an der Frauenklinik der

Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung am Mi., 20.11., 19.30 Uhr, im Hegau-Bodenseeklinikum Singen.
Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen, Sa., 16.11., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunion-feiern auf den Stationen. So., 17.11., 10 Uhr Offener Himmel, Wortgottesfeier, Klinikchor »Singingas«.
Selbsthilfegruppe Asthma- u. allergische Atemwegserkrankungen Treffen am Mo., 18.11., 19 Uhr im Vesperstübli »Lindenhof«, Rielasingen-Worblingen.

FUNDGRUBE

Alles fürs Kind

Schwimmkurse f.Kinder
ab 4 J., Beginn: 25./26./30.11., Kleingruppen a 5 Ki, 0151-22936693

TFK Jogger Twist
2,5 J. alt, v. 1 Kd. wenig genutzt, Farbe carbo schlamm, Babywanne: kiesel, Top Zust., 350,- € VB Tel. 07731/7481726

Neuer Wickeltisch natur
90x73x56cm,40,- €, 07731/27925

Paidi-Kinderbett
1,70x0.70 m. m. Matr., kaum gebr., 70,- €. Tel. 07733/7203

Jg. Muttis aufgepasst!
Baby- u. Kinderklbg., gt. erh., Gr. 62-92, 128 u. 146-176 günstig abzugeben. 07731/3193183 ab 16 h

Umsonst Spielgerät



kompl. an Selbstabbauer abzugeben, 07731/836232

Bekleidung

Pelzjacke zu verkaufen
Gr. 40/42, wenig getr., 80,- €. Tel.: 07731/ 41965

Markenkleidung Gr. 40
günstig zu verk., Tel. 07732/53287

Motorradhelm f. Damen
Schuberth Sprint R , Gr. 54/55, weiß, neuw., f. 55,- €, Damen-Lederkombi, schw., Gr. 38 f. 60,- €, zu verk. Tel. 0177-3911691

Stellenangebote

Haushaltshilfe
Für 2-3 Wo. a ca. 2 Std. in Singen gesucht, Bezahlung pro h: 10,- €, flexible Arbeitszeiten gewünscht. Tel. 07731/5916154

Reinigungskraft für
Privathaushalt, 1x 14täg. nach Mühlhausen gesucht, 07733/5184

Reinigungskraft ges.
Suchen für unser Haus in R'zell, eine zuverläss. Reinigungskraft für 4-5 Std. pro Wo. nach Absprache. Bitte melden unter Tel. 0171-1460994

Fleißige Haushälterin /
Putzfee gesucht, min. 6-8 Std./wtl., nach Abspr.,T: 07731/9924002

Stellengesuche

Suche Putzstelle in
Privathaushalt Raum Rielasg.-Worbl./Umgeb., T: 0178-1914710

Handwerker su. Arbeit:
Maler-/Renovierung, Gartenarbeit, Winterdienst, Tel.: 0160-8432431

Mann su. Gartenarbeit
Gartenpflege, Pflanzen, Rasen mähen, Hecke + Bäume schneiden, Tel.: 0176-64118485

Sekretärin su. Std.weise
Bürotätigk.450,- € 0157-78230153

Mann sucht 450,- € Job
morgens od. mittags Mo-Fr für diverse Tätigkeiten, Tel.: 0176-26602318

Suche Putzstelle in
Privathaushalt in R'zell. Tel. 0172-3922908

Suche Heimarbeit als
Nebenjob in Si.-u. Umg.,Kabelkonvektion, Lötten, kl. Montagearbeiten usw., Auto vorh., 0176-49879615

Frau, Mitte 40,
m. langjähr. Erfahrung in der Pflege sucht neue Stelle. Tel. 07731/43051 o. 0170-6719070

Alleinerziehende Mutter
sucht Putzjob evt. m. Kinderbetreuung, in Singen, 0176/70793067

Tiermarkt

Felix, Hexle, Rambo
(alle schwarz m. etw. weiss) u. Zilly (bunt) fast 6 Mon. su. jeweils zu zweit liebev. Zuh. m. Freigang. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de. Tel. 0151-26414185 (AB)

Lauter süße weisse
Zwerghäschen zu verk., 15,- €, Tel. 07739/640 o. 0152/02990299

Kätzin Mia, schw.-weiss
5 J., sehr lieb u.verschmust, wünscht sich ein schö. Zuh. m. Freigang. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-21729475

Schmid Hundebox



900 B 950 T, 0175/6957761

Viele verschiedene
Katzenkinder warten noch immer auf ein schö. Zuh. Bitte schauen Sie auf unserer Website oder rufen Sie an: Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-84302257

Kater Joschi
verschmust, Freigänger, getigert m. weiß su. liebev. Zuh. für sich alleine. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-84302257

Süßer Jack Russell-
Terrier, männl., zu verk., Tel. 0152-51894745

Wer kann gelegentlich
auf meinen Hund (lieb u. pflegel.) aufpassen, 5-6 x i. Monat, auch nachts. Gottm./Singen, Im Gegenzug biete ich Mithilfe i. Haushalt od. Betreuung ält. Menschen, Zuschriften unter 114611 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Biete Reitbeteiligung
in V'hausen, 2-3x/Wo. auf Freibergstute an erfahrene, mögl. volljährige Reiterin. Tel. 0162-7784883

Schöne BKH Katze
lilac, 14 Mt. alt, umständehalber zu verk., 250,- € VB, 07734/931811

Old Engl. Bulldog Rüde
bildschön, 1o Mt. alt, kastriert, entwurmt, geimpft, gechipt, schwarz/weiss, umständehalber zu verk., 600,- € VB, Tel. 07734/931811

Basis-Reitpass, Longier
Abzeichen Vorbereitung mit Prüfung Tel. 07771/3598

Biete Reitbeteiligung
in Wiechs (bei Steißlingen) nur an erfahrenen, volljähr. Reiter/-in. Tel. 0176-97508014 (auch SMS mögl.)

Unterricht

Erfolgreiche Nachhilfe
alle Fächer. M. 0151-51525390

Bessere Noten in der Schule:

Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Note 1,8
bundesw. Elternbefragung
INFRATEST August 2007

Abacus Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

www.abacus-nachhilfe.de

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.

Oberstufenschüler
erteilt Nachhilfeunterricht in: Mathe, Physik, Englisch u. Französisch, 07731/68626

Zum Verlieben

Hallo, gibt es Dich?
Ich, 59 J., suche eine treue, ehrl., zärtl., liebev. Frau für gemeins. Unternehmungen u. romant. Abende, ich möchte nicht mehr allein durch's Leben gehen! Wenn es dir auch so geht, dann melde dich bei mir. Zuschriften unter 114619 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ein einsames Herz
das braucht Liebe, denn auch ich bin nicht gerne allein, Er, 54 J., 1,79, gesichertes Einkommen, ist das Alleinsein müde und sucht a.d. W. eine einfache, liebe, treue Frau für eine gemeinsame Zukunft, Zuschriften unter 114620 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen



Neue Rubrik online!

Unser ehemaliger Chefredakteur Hans Paul Lichtwald präsentiert ab sofort online unter der Rubrik »WOCHENBLATT bewegt« eine wöchentlich wechselnde Kolumne unter dem Motto »WELTBEWEGENDES, das unsere kleine Welt bewegt«.

Viele oft hektisch diskutierte Themen verlieren mit einem zeitlichen Abstand an Brisanz - kombiniert mit einem gewissen Schuss Ironie wird vieles umso deutlicher sichtbar ... Lassen Sie sich überraschen!

WWW.WOCHENBLATT.NET

Einfach so

Bin 50 J. (m) suche
Frau für eine lockere Beziehung, Tel. 0049-176-58501043

Frecher Kerl (39) sucht
eine süsse SIE für ein spontanes Date und bei Sympathie vieles mehr, Tel. 0173-8945880

Suche Freundin zum
plaudern und Spass haben ! Bin 33 (w) und verh. Was könnten wir zusammen unternehmen ? Schreib mir: MEISE.J@gmx.net

Er sucht Mann für alles
was zu zweit Spaß macht und für Freundschaft. Alter bis 70 Jahren. Mit Bild wäre schön. Nur ernst gemeinte Antworten. Zuschriften unter 114613 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT



Das Schönste im Leben ist kostenlos und für unsere Kunden von großem Wert.

3 von 4

DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Medizinische Fachangestellte

in Vollzeit für unsere chirurgische Fachpraxis zum baldmöglichen Eintritt gesucht.

Bewerbungen bitte an:

Dr. med. Christoph Schneider

Ramsener Straße 1 • 78239 Rielasingen



Dr. Kleinmann M.Sc.

Zahnarzt

Wir brauchen Verstärkung! Daher suchen wir eine/n **Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n für Assistenz**

+ Prophylaxe, auch Teilzeit

+ Auszubildende/n zur Zahnmedizinischen Fachangestellten

Wir können bieten:

Fortbildungsmöglichkeiten in allen Bereichen + moderne

Zahnheilkunde auf hohem Niveau +

leistungsgerechte Bezahlung + 4-Tage-Woche



Stockacher Str. 14c - 78351 Bodman-Ludwigshafen
Tel: +49 (0) 77 73 - 92 06 06 - www.dr-kleinmann.de

Ihr Weg zum neuen Arbeitsplatz



Lehrgang mit kaufmännischer Qualifizierung und SAP-Führerschein

Moderne IT im Büro

Start: 16.12.2013

Lehrgang mit Perspektive

SAP-Führerschein

mit Anwenderzertifizierung

Start: 03.03.2014

weitere Angebote unter

www.gfn.de

IHK-Umschulungen | modulare IT-Weiterbildungen

Bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen können Sie durch die Agentur für Arbeit, die Jobcenter, die Rentenversicherung oder andere Kostenträger bis zu 100 % gefördert werden!

GFN AG

Donaueschingen | An der Donauhalle 5 | 0771 896690-0

Wir suchen ab sofort eine **Telefonistin** in Vollzeit, zunächst befristet als Schwangerschaftsvertretung.

Aufgrund einer Praxisvergrößerung suchen wir ebenfalls ab sofort eine versierte **Medizinische Fachangestellte.**

Des Weiteren vergeben wir ab sofort **Ausbildungsplätze zur Medizinischen Fachangestellten.**

Sie verfügen über gute EDV-Kenntnisse (MS-Office), sind teamfähig, freundlich, zuverlässig und lernbereit, dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an

Dr. A. Ilkhani / L. El Kaissi

Fachärzte für Augenheilkunde, Kreuzensteinstraße 7, 78224 Singen

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz
gemeinnützige GmbH



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das Institut für Pathologie am **Standort Singen** eine/n

Zytologieassistent (m/w)

in Teilzeit (20%) oder auf 450€-Basis.

Wir suchen eine/n qualifizierte/n Bewerber/in mit Ausbildung als CTA und spezieller Erfahrung in gynäkologischer Zytologie. Zum Aufgabenfeld gehört die Mitarbeit bei der Computergestützten Registrierung und Archivierung nach den aktuellen KV-Vorgaben.

Wir bieten eine Dauerstellung mit flexiblen Arbeitszeiten. Die Teilnahme an regionalen und überregionalen Fortbildungsveranstaltungen wird gefördert. Die Bezahlung und Zusatz-Versorgung erfolgt nach TVöD. Das Hegau-Bodensee-Klinikum verfügt über eine moderne Mikroskopier-Einrichtung. Wenn Sie selbständiges Arbeiten mit dem Schwerpunkt in genitaler Vorsorge-Zytologie in einem kleinen Team schätzen lassen Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung zukommen.

Die Bezahlung richtet sich nach dem TVöD mit allen Leistungen des Öffentlichen Dienstes.

Bei Fragen steht Ihnen Herr Chefarzt Prof. Dr. Fellbaum unter Tel: 07731/89-2100 gerne zur Verfügung.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:



Gemeinnützige Krankenhausbetriebsgesellschaft

Hegau-Bodensee-Klinikum mbH

Personalabteilung

Virchowstr. 10, 78224 Singen

personal.info@hbh-kliniken.de

www.glkn.de

Wir suchen

Staplerfahrer (m/w)

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, Schichtarbeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH

Niederlassung Singen

DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen

Tel. 07731 / 4201-4

www.orizon.de

E-Mail: singen@orizon.de



Unser Job ist gutes Personal

Flexible Aushilfskräfte (m/w) gesucht

für den Verkauf in unserer Filiale in **Stockach** (bis EUR 450,- mtl. netto). Bei Interesse bewerben Sie sich bitte telefonisch unter **0 77 71/8 73 99 81** bei unserer Teamleitung. Im Falle von schriftlichen Bewerbungen senden Sie bitte nur Kopien (keine Mappen), da nach Abschluss des Auswahlverfahrens alle Unterlagen vernichtet werden und keine Rücksendung erfolgt.

Takko Fashion, Talstr. 11-13, 78333 Stockach

Wir suchen für unser Sägewerk **Produktionsmitarbeiter/in** (Vollzeit)

und **Schlosser/in** (450,- €-Basis) mit guten Schweißkenntnissen.

Holzwerke Riedlinger GmbH

Zur Mühle 7

78224 Singen-Bohlingen

Herr Hägele, Tel. 07731 / 9351-35

von 8 – 16 Uhr

Selbstst. Nageldesignerin nach Singen gesucht 0172-3075762



Zur Verstärkung unseres Teams in Gottmadingen suchen wir eine/n

Servicemitarbeiter/in Bäcker/in

in Voll- oder Teilzeit.

Schriftliche Bewerbung bitte an

info@cafe-eduard.de

oder Tel. 077 31/944 11 00

Wir suchen

• Kraftfahrer/in in Voll-/Teilzeit

für Nah- und Fernverkehr.

Ihre Qualifikation: FS Kl. CE (II), ADR Tank, Fahrer-karte. Eine Fahrpraxis auf 40-t-LKW ist erforderlich.



Mineralölvertrieb GmbH
Am Güterbahnhof 4
78224 Singen



Parco-Pack GmbH

Max-Stromeyer-Strasse 116

D-78467 Konstanz

Wir sind ein internationales Vertriebsbüro für Parfüm- und kosmetische Verpackungen und erweitern unser Team. Wir suchen eine

Sekretärin/Sachbearbeiterin (Vollzeit) für unseren Verkaufsleiter

Voraussetzungen:

- Deutsch und Englisch in Wort und Schrift
- Grundkenntnisse Französisch
- MS Office Kenntnisse

Beginn nach Vereinbarung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Parco-Pack GmbH

Personalabteilung

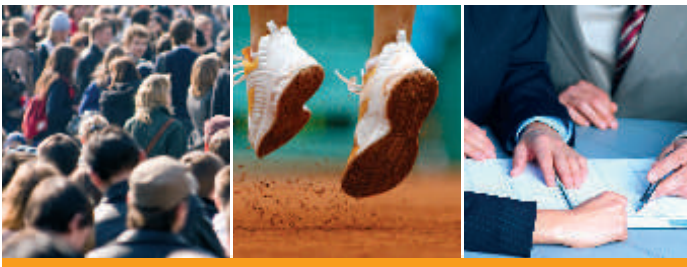
Max-Stromeyer-Strasse 116

D-78467 Konstanz

Tel : 07531 - 81 85 300

Fax: 07531 - 81 85 360

E-Mail: Personal@Parco-Pack.de



Wir suchen baldmöglichst oder nach Vereinbarung einen

LOKALREDAKTEUR m/w

gerne auch JUNGREDAKTEUR

Sie können sich und Arbeitsabläufe um sich herum organisieren, Wesentliches von Unwesentlichem unterscheiden, haben ein Auge für das, was die Menschen bewegt und haben eine gute verständliche Schreibweise. Sie sind bereit, sich auf die Menschen vor Ort einzulassen, schreiben gerne über lokale, politische und wirtschaftliche Themen.

Sie sind mobil und flexibel, haben erste journalistische Erfahrungen – auch im crossmedialen Bereich – und sind sicher im Umgang mit journalistischen Stilmitteln.

Wir sind eine unabhängige, im lokalen Markt etablierte Wochenzeitung. 89% unserer über 114.000 wöchentlichen Leser nutzen das Wochenblatt wegen seiner lokalen Berichterstattung. 91% unserer Leser bestätigen uns, dass wir glaubwürdig berichten, und immerhin 73% sagen, dass wir eine eigene redaktionelle Meinung vertreten. Dies ist uns Ansporn und Verpflichtung zugleich.

Starten Sie jetzt mit uns durch und bewerben Sie sich. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung inkl. Gehaltsvorstellung. Bitte senden Sie diese per E-Mail an Frau Isabel Jordi: i.jordi@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Für unser Seniorenpflegeheim in **Stockach** suchen wir

Hauswirtschaftliche Hilfen (m/w)

Wäsche oder Reinigung in Teilzeit (20 Stunden/Woche) und auf Minijob-Basis

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie bitte Frau Giese an, Tel. 07773/ 93879-113, und vereinbaren einen Vorstellungstermin.

F & B Senioren Service-Center GmbH

von Mensch zu Mensch



Für den Auf- und Ausbau unserer Prophylaxe-Abteilung suchen wir

eine **ZMP** (m/w) bzw.

eine/n **Mitarbeiter/in** mit

entsprechenden Kenntnissen.

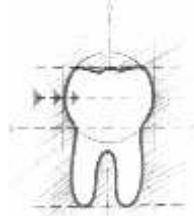
Wenn Sie kommunikativ, selbständiges Arbeiten

gewohnt und an Fortbildungen interessiert sind, freuen

wir uns auf Ihre Bewerbung.

Zahnarztpraxis Dr. Joachim Lederer

Kehlhofstraße 2/1 • 78239 Rielasingen



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Vertriebsmitarbeiter/in

für den Bereich ZUSTELLUNG/INNENDIENST.

Sie bringen Erfahrung im Telefonverkauf mit und wollen sich in unser breites Sortiment einarbeiten. In Zusammenarbeit mit unserem Außendienst pflegen Sie den telefonischen Kontakt zu unseren Gastronomiekunden, nehmen Aufträge entgegen, bearbeiten diese bis zur Rechnungstellung. Vollzeit und Teilzeit 50 – 70%

Lagerist (m/w) Vollzeit

Für Kommissionierung von Ware und Mithilfe Wareneingang.

– Staplerschein erwünscht –

Mitarbeiter/in Vollzeit

Für unsere Tiefkühlabteilung

Sie schätzen eigenständiges Arbeiten in einem kollegialen Umfeld bei einem gesunden, mittelständischen Unternehmen?

DANN RICHTEN SIE IHRE BEWERBUNG SCHRIFTLICH ODER PER MAIL AN:

info@netzhammer.de



Netzhammer

Großhandels GmbH

Güterstr. 23, 78224 Singen

Unser Unternehmen ist eine Servicegesellschaft, die sich auf die Reparatur von Kaffee-Vollautomaten der Marke JURA spezialisiert hat.

Zur Verstärkung unserer Abteilung Wartung/Instandhaltung suchen wir ab sofort eine/n

zuverlässige/n, engagierte/n

Mitarbeiter/in in Teilzeit (450-Euro-Basis).

Arbeitszeit: zwischen 8.00 und 16.00 Uhr

Zu Ihren Aufgaben gehören: • Pflege der Außenanlage

• Reinigungsarbeiten im und am Gebäude • Malerarbeiten etc.

Wir erwarten:

• Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Teamfähigkeit.

Ihre schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte an:

Premessa-Service GmbH, Otto-Hahn-Str. 16–22, 78224 Singen

oder per E-Mail an: sabine.seeger@premedia.de

Bewerbungsfrist: 22. November 2013

Physiotherapeut/in Teil- bzw. Vollzeitstelle

Wir suchen ab sofort Physiotherapeuten/in für unsere Physiotherapie und Rückenzentrum für Teil- bzw. Vollzeitstelle.

Sie sind selbständiges, eigenverantwortliches arbeiten gewöhnt, haben Teamgeist und Engagement, Flexibilität und ein freundliches und selbstbewusstes Auftreten. Dann sind Sie für uns genau richtig.

Wir bieten das gesamte Spektrum der modernen Physiotherapie inklusive einer speziellen Rückentrainingstherapie (FPZ) in modernsten Räumen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns jetzt schon auf Ihre Bewerbung, gerne auch per Mail.

TIBHA Physiotherapie • Werner-v.-Siemens-Str. 22 • 78224 Singen

Tel. Nr. 07731/1439892 info@tibha-physiotherapie.de



Die **Rollwalztechnik Abele + Höltich GmbH** in Engen entwickelt und fertigt seit 1982 Maschinen für die Kaltumformung.

Mechaniker (m/w)

Vollzeit 40 Stunden / Woche

Ihre Aufgaben

- Selbständiger Aufbau und Inbetriebnahme von Maschinen
- Aufbau von mechanischen, pneumatischen, hydraulischen und
- elektrischen Antrieben und Installationen
- Beteiligung an Versuchsdurchführungen und Verfahrensentwicklung
- Beschaffung und Verwaltung von Norm- und Lagerteilen
- Kundendienstesätze an gelieferten Anlagen im In- und Ausland

Profil

- Berufsausbildung als Mechaniker mit Praxiserfahrung
- Gute Kenntnisse in Pneumatik, Hydraulik und Englischkenntnisse
- Hohes Maß an Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- Selbstständiges Arbeiten und der Umgang mit Menschen

Wir bieten Ihnen

- Einen zukunftssicheren und interessanten Arbeitsplatz
- Ein sehr gutes Arbeitsklima in einem motivierten Team
- Intensive Einarbeitung und leistungsgerechte Entlohnung

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild senden sie an:

ROLLWALZTECHNIK Abele + Höltich GmbH • Jahnstr. 33-35 • 78234 Engen oder per E-Mail an: info@rollwalztechnik.de

Herausforderung in leistungsfähiger kardiologischer Gemeinschaftspraxis mit Herzkatheterlabor

Sie sind eine **Medizinische Fachangestellte**, auf der Suche nach einer Vollzeitstelle und verfügen über Berufs- und Lebenserfahrung, haben ein gutes medizinisches Wissen gepaart mit Organisationstalent sowie eine patientenorientierte Denkweise - dann sind Sie bei uns richtig.
Es erwartet Sie eine interessante und abwechslungsreiche Aufgabe in einem engagierten Team mit guten Entwicklungs- und Fortbildungsmöglichkeiten sowie eine leistungsgerechte, der Aufgabe angemessene Bezahlung.

Kardiologische und angiologische Gemeinschaftspraxis
Drs. Merten, Schimpf, Schlegelmilch
Scheffelstr. 17, 78224 Singen, 07731/ 87600
E-Mail: annette.wilde@kardiologie-singen.de
Erstkontakt: Annette Wilde (Praxismanagement)



Bei Gelco wird Mode aus Leidenschaft gemacht. Unser Anspruch ist es, die Kundinnen zu begeistern und sie in ihrer positiven Ausstrahlung zum Leben zu bestärken. Als international operierendes Familienunternehmen mit eigenem Vertrieb sind wir aus eigener Erfahrung fest davon überzeugt, dass Begeisterung und Partnerschaftlichkeit der beste Weg in eine erfolgreiche Zukunft sind.

Wir suchen ab sofort für unseren Shop bei Zinser und KARSTADT in Singen

MODEBERATER/-INNEN

Aushilfen (450,- Euro-Basis)

Interesse? Dann melden Sie sich bei
Frau Maesse (M 0176- 18 00 36 13)
maesse@gelco.de
Gelco Handels GmbH & Co. KG
Pommernstr. 19 · 45889 Gelsenkirchen

G E L C O . D E

WIR SUCHEN FACHARBEITER m/w	Wir zahlen Urlaub- und Weihnachts- geld	Schlosser Metallbauer	Facharbeiter- Lohn ab 1.500€ Netto
07731 - 90971810 Personaltaxi GmbH	Mechatroniker Elektriker	JOB³	Fensterbauer Schweißer

>>> PROFIS VOM FACH GESUCHT

Mit über 1.600 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der ETO GRUPPE entwickeln, fertigen und vertreiben wir in Stockach und an weiteren Standorten in Deutschland, China, Polen und den USA hoch spezialisierte elektromagnetische Komponenten für den Fahrzeug- und Maschinenbau, wobei wir in dieser dynamischen Branche eine Spitzenstellung einnehmen. Qualifizierte und engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind ein wesentlicher Faktor unseres Erfolges.

Aktoren und Sensoren

Zur Unterstützung unserer Abteilung Betriebsmittel am Standort in Stockach suchen wir Sie als erfahrenen und selbständig arbeitenden

MECHANIKER (m/w)

Referenz-Nummer 103-03

Ihre Aufgaben:

- > Montage von Werkzeugen und komplexen Montage- und Prüfanlagen für unsere Serienproduktion
- > Mechanische, pneumatische und hydraulische Installationsarbeiten
- > Optimierung von Produktionsanlagen
- > Mitarbeit im Montage- und Inbetriebnahmeteam

Ihr Profil:

- > Technische Ausbildung; idealerweise Industriemechaniker oder Werkzeugmechaniker
- > Mindestens 5 Jahre Berufserfahrung im Bereich Sondermaschinenbau
- > Kenntnisse der Montage- und Automatisierungstechnik im Maschinen- und Anlagenbau
- > Erfahrung in der Programmierung und Bedienung von CNC-Dreh- und Fräsmaschinen
- > Sicherer Umgang mit MS-Office-Anwendungen (Word, Excel) und idealerweise SAP
- > Sie haben ein sicheres Auftreten, arbeiten systematisch und selbständig, sind teamfähig, flexibel und belastbar

Als einer der attraktivsten Arbeitgeber der Region bieten wir Ihnen einen chancenreichen und sicheren Arbeitsplatz mit anspruchsvollen Aufgabenstellungen, leistungsorientierten Vergütungsstrukturen und interessanten persönlichen Entwicklungsmöglichkeiten. Haben wir Ihr Interesse geweckt?



Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen, gerne auch in elektronischer Form, unter Angabe der Referenz-Nummer 103-03 an: bewerbungen@etogroup.com bzw. an die unten genannte Adresse. Ihre Ansprechpartnerin ist Nicole Hermann.

ETO MAGNETIC GmbH
Hardtring 8
78333 Stockach
www.etogroup.com



ETO MAGNETIC
ETO: gemeinsam innovativ.



Wir expandieren und suchen fleißige und zuverlässige

Partner zum „Betreuen und Beliefern“

unseres festen Kundenstamms.
M/W ab 21 Jahre mit FS und PKW.
Gute Aufstiegsmöglichkeiten.
Tel. 0176/10210648

Physiotherapeut/in
nach Gottmadingen gesucht.
MT erforderlich, MLD von Vorteil.
Arbeitszeiten nach Vereinbarung.
Tel. 07731/7 19 74

Wir suchen Reinigungskräfte

für ein Objekt in
Ludwigshafen
täglich von 6.00 – 8.30 Uhr von
Montag bis Samstag. Bitte setzen
Sie sich mit uns in Verbindung.

**Jung GmbH
Gebäudereinigung**
78315 Radolfzell, Tel. 077 38/7412

Unser junges Team sucht
Schweißer (WIG/MAG)
als Verstärkung.
E-Mail: info@steinermetall.de

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Viertler · ☎ 0 58 74 / 98 64 28 15
Handynr. 0 15 23 / 4 15 49 87
durch kostenpflicht. Inserat zu 0,30 € pro Tag

Wir suchen:

Facharbeiter Metall (m/w)

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung,
Staplerschein von Vorteil.

Ihre Bewerbung bitte an:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstrasse 7
78224 Singen
T +49 7731 4201-4
singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Taxifahrer/in
gesucht. Infos unter
Tel. 0041 52 / 6 43 49 37

**Familienfrdl. Zweiteinkommen
bei freier Zeiteinteilung**
Firma Semmler 0174/9 69 2094

Suche ab sofort **VERKÄUFERIN**
für **Backwaren aus Verkaufsmobil**
in Teil-/Vollzeit, flexibel auch am WE, FS
erforderlich. E-Mail: autocentersingen@gmx.de

Hotel Restaurant in Steißlingen
sucht ab sofort oder n. Vereinbarung
Bedienung (m/w)

zur Aushilfe und Festanstellung,
deutschsprachig, mit Erfahrung,
bei leistungsgerechter Bezahlung.
Herr Schröder, Tel. 0173/3948795

Verkäufer/-in

für Weihnachtsbäume
vom 1.12.–24.12.2013 gesucht.
Reschka, 88636 Illmensee
Tel. 07558-94303 od. 0171 612 1851

Leihen Sie uns Ihre Stimme.

Das Wüstenrot Service-Center in Singen sucht zum
baldmöglichsten Termin **1–2 Telefonkräfte**.
Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bei
unserem Herrn Bühler, Telefon 077 31 / 619 80

Erfahrene Reinigungskraft
für 2 Std. täglich abends ab 18:00 Uhr
in Steißlingen gesucht. Bezahlung
nach Tarif. **Tel. 0137/6912419**



**Wir suchen auf
450.- € Basis.**

Reinigungskraft (m/w)
Während des Nachtbetriebes.

Bewerbung unter:
0 77 31 / 796 796 oder
bucro@erdbeermund-singen.de

www.erdbeermund-singen.de

Mitarbeiter/innen gesucht
in Voll- und Teilzeit für Sortier- und Prüfarbeiten
für Stockach.
Bewerbungen bitte an:
bsw - Unternehmensgruppe
z. Hd. Herrn Berl
Roseneggstr. 30 b, 78247 Hilzingen oder
Mail@bsw-dienstleistungen.de

Physiotherapeut/in gesucht
in Zoznegg (Raum Stockach),
mit manueller Therapie, für Praxisbetrieb
und Hausbesuche, halbtags, Minijob-
Basis oder als freier Mitarbeiter.
Telefon 0 77 75/2 09 98 37

Wir suchen

Produktionshelfer Metall (m/w)

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung,
Staplerschein von Vorteil.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Juniorvertriebspartner im Außendienst

**Wir suchen 2 sympathische
Kundenbetreuer (w/m)
für unsere Lehrlingsorganisation**

Sie erwartet:

- **Bezirk im Wohnkreis**
 - **Intensive Einarbeitung**
 - **Fester Kundenstamm**
 - **Fairness & Menschlichkeit**
 - **Grundbezüge von Beginn an**
 - **Exklusives Nischenprodukt**
- Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**

Jasmin Wittje (07461) 96619-0
oder 01 71 / 4 02 20 34

Der Kreisverband Konstanz des Arbeiter-Samariter-Bundes Baden-Württemberg e. V. ist Anbieter von Dienstleistungen im Bereich Rettungsdienst, Katastrophenschutz, Sanitätsdienst, Ausbildung in Erster-Hilfe, sowie im Bereich der mobilen sozialen Dienste und des Fahrdienstes.

Wir suchen für unsere Dienststelle Singen **ab sofort** eine

Teilzeitkraft (50%) für Büro und Verwaltung m/w

Zu Ihren Aufgaben gehört die Abrechnung von Einsätzen und die Unterstützung der Buchhaltung, sowie allgemeine Verwaltungsarbeiten.

Sie arbeiten teamorientiert und verfügen über PC-Kenntnisse als Anwender von Standardprogrammen im Microsoft-Office? Kenntnisse über DATEV-Programme für die Buchhaltung sind von Vorteil, jedoch nicht Voraussetzung.



Interessiert?
Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

Arbeiter-Samariter-Bund
Kreisverband Konstanz
Herr Ardelt
Pfaffenhäule 48
78224 Singen

Wir helfen
hier und jetzt.

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund

PFLEGE

ist Ihr Beruf!

FACH- KRAFT

kenntnisse besitzen Sie, und Ihre

wollen Sie sinnvoll investieren?

Sie sind Pflegefachkraft, haben Freude an Ihrem Beruf und respektieren die Selbstbestimmtheit der Patienten und ihrer Angehörigen in ihrem Zuhause? **Bewerben Sie sich** für unser Team im Raum Gottmadingen zur nächtlichen Betreuung eines behinderten Kindes in Teilzeit (50%). **Wir bieten** Ihnen individuelle Einarbeitung, ein engagiertes Team, vielseitige Fortbildungsmöglichkeiten, gute Bezahlung und eine betriebliche Altersvorsorge.

MHP
Mobile
HauskrankenPflege GmbH
www.mhp-pflege.de

Rosentalstr. 8/1
72070 Tübingen
Tel. 0 70 71 · 97 56-0
bewerbung@mhp-pflege.de

Service für Industrie, Produktion und Technische Automation	SIPTA
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Fachkräfte	
➤ Mechatroniker (m/w) ➤ Elektroniker (m/w)	
Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit. Wenn Sie Lust auf neue Aufgaben haben, möchten wir Sie gerne kennenlernen.	
Interesse? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung an:	
SIPTA Frau Stefanie Häberle Stefanie.Haeberle@sipta.eu	Erwin-Dietrich-Str. 11 Tel.: 07735 9374-140 Fax: 07735 9374-146



Unsere Mitarbeiter in 17 Ländern machen **BAUHAUS** zu einem der erfolgreichsten Unternehmen Europas. In über 220 Fachcentren stehen je 120.000 Qualitätsprodukte für Werkstatt, Haus und Garten bereit. Motivierte und engagierte Mitarbeiter, die das Versprechen von hervorragendem Service tagtäglich bei unseren Kunden einlösen, sind die Basis unseres langjährigen Wachstums und Erfolgs.

Verstärken Sie unser Team

Wir suchen ab sofort für unser Fachzentrum in Singen

Mitarbeiter/innen im Verkauf

Vollzeit – für die Bereiche

Fliesen, Elektro, Eisenwaren, Nautic

Damit treffen Sie den Nagel auf den Kopf:

- Bei Ihnen steht Freundlichkeit an erster Stelle
- Sie können Ihre guten Fachkenntnisse in kompetente Beratung umsetzen
- Teamorientiertes Arbeiten ist Ihre Stärke
- Sie übernehmen gerne Verantwortung und freuen sich auf neue Aufgaben

Das wird Ihnen gefallen:

Anspruchsvolle Aufgaben und täglich neue Herausforderungen kennzeichnen Ihren Arbeitsbereich. Wir bieten Ihnen ein leistungsgerechtes Gehalt und gute Entwicklungsmöglichkeiten eines international ausgerichteten Unternehmens.

Wir sollten uns kennenlernen!

Interesse? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (möglichst per E-Mail). Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an die unten stehende Adresse. Ein vertraulicher Umgang mit Ihren Unterlagen ist selbstverständlich.

BAUHAUS
z. Hd. der Geschäftsleitung
Marie-Curie-Straße 2 · 78224 Singen
E-Mail: gl.nl649@bauhaus-ag.de

www.bauhaus.info

Reinigungskraft für Laden und Küche
5x 2 Std. wöchentlich in Stockach gesucht.
Metzgerei Bechler – Tel. 0 77 71/92 01 00

Wir suchen ab sofort zuverlässiges, selbstständig arbeitendes
Reinigungspersonal (m/w)
zusätzlich als Urlaubs- und Krankheitsvertretung für unseren Kunden in
Konstanz und Singen auf geringfügiger Basis.
Bei Interesse erreichen Sie uns unter: Tel. 07 31 / 1 89 97 - 11
Ansprechpartner: Herr Jakobson
E-Mail: k.pinska@piepenbrock.de, Fax 07 31 / 1 89 97 - 79
Piepenbrock Dienstleistungsgruppe GmbH & Co. KG,
Riedweg 54, 89081 Ulm

Ihre Chance !
Nebenverdienst auf 450-€-Basis
(Mini-Job) auf Dauer o. befristet als Urlaubs-
und Krankheitsvertretung für die Zeitungs-
u. Briefzustellung!
In den Gebieten: Radolfzell, Steißlingen,
Allensbach, Freudental, Bohlingen,
Schienen, Iznang, Moos-Weiler
und gesamte Höri.
Info: Herr Pfaff, Tel.-Nr.: 07732-99636312
@-mail: norbert.pfaff@suedkurier.de

Sofort Arbeit, sofort Geld – wir suchen noch Mitarbeiter m/w ab 18 J. für leichte Anlerntätigkeit. Fahrer, Beifahrer, Berater. Führerschein kann gemacht werden! Tel. 0152/01866814

Suche **Aushilfskraft** für die Lieferung von Möbeln und Einbauküchen. Ebenfalls für die Montage von Möbeln und Einbauküchen (bevorzugt Schreiner).
raumplan-kohler küche & mehr
Rückmeldungen unter 0 77 74/92 35 57 (AB)

Suche **Taxifahrer/in**
in Voll-, Teilzeit oder 450-€-Basis.
Personenbeförderungsschein erforderlich. Tel.: 0177/4 06 03 14

Wir suchen
zur Verstärkung unseres Teams eine flexible und engagierte
MEDIZINISCHE FACHKRAFT (m/w)
Vollzeit / Teilzeit
und Auszubildende (m/w)
Schriftliche Bewerbungen bitte an:
Hausarztpraxis Postarkaden
Asli Lubach-Verdi,
Dr. med. Rainer Jacobi,
Dr. med. Andrea Göthling
Enge Str. 6, 78224 Singen

ComStern.de
Wir suchen per sofort eine/n
Leiter/in Kundendienst
ComStern.de ist ein moderner Online-Shop für Computer / Heimelektronik.
Wir bieten:
- Abwechslungsreiche Vollzeitstelle
- Junges & motiviertes Team
- Arbeitsort: 78244 Gottmadingen
Zu den Aufgaben gehören:
- Leitung des Kundendienst-Teams (5 Mitarbeiter)
- Beantwortung von Kundenanfragen per E-Mail, Telefon und Online-Chat
- Beratung im Bereich Elektronik
- Weiteraufbau der Abteilung
Wir erwarten:
- Mehrere Jahre Berufserfahrung als Führungsperson im Kundendienst
Interessiert?
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit einem Lebenslauf, Foto und Gehaltsvorstellung an:
peter.binder@comstern.de

Suche dringend **Bürokräft (m/w)**, Teilzeit, mit Kenntnissen in Buchhaltung. Tel. 0173/4586523

Mein Friseur Top Hair
Für unsere Salons in **Radolfzell** und **Singen** suchen wir ab sofort
Friseurmeister/in
Friseure/innen VZ+TZ
Überartlicher Verdienst plus Provision, absolut verlässliche, termingerechte Vergütung, tolles Arbeitsklima und flexible Arbeitszeiten
Tel. 01 70 / 22 74 82 8 oder 03 21 / 44 47 11 10

Taxifahrer/in in Voll- oder Teilzeit nach Singen gesucht. Tel. 0173/8569460

Wir suchen ab sofort:
Datentypisten (m/w) Vollzeit
Für die Auftrags- und Datenerfassung, sowie Datenpflege und für die Erfassung eingehender Retourenbelege.
Sehr gute EDV-Kenntnisse, sowie Teamfähigkeit und Flexibilität setzen wir voraus.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung
entweder per E-Mail an: Bewerbung@primus-muenzen.de
oder auf dem Postweg an:
Primus GmbH, Susanne Gäbler
Max-Stromeyer-Straße 116,
78467 Konstanz
Bei Rückfragen erreichen Sie uns unter:
Telefon: 07531/45708-68
primus

Krone am Obertor
Hotel - Restaurant
Wir suchen eine erfahrene
Bedienung
1 Woche Frühdienst,
1 Woche Spätdienst, jedes
2. Wochenende frei.
30-Std.-Woche,
Jahresstellung!
Fam. Weber, Obertorstr. 2
077 32 / 48 04 ab 14 Uhr
Hotel Krone Radolfzell

Rechtsanwälte Zirlewagen & Kollegen
Theodor-Hanloser-Str. 1, 78224 Singen
Telefon-Nr.: 07731-9509-0 / Fax-Nr. 07731-9509-22
kanzlei@zirlewagen.com
Wir suchen für unsere mittelständische, überwiegend zivilrechtlich ausgerichtete, Anwaltskanzlei mit 7 Rechtsanwälten/-innen ab **sofort** oder später eine/n
Rechtsanwaltsfachangestellte/-en
mit oder ohne Berufserfahrung und guten Referenzen sowie ab sofort eine/einen
Auszubildende/en zur/zum Rechtsanwaltsfachangestellten noch für dieses Ausbildungsjahr.
Wir bieten ein angenehmes Betriebsklima und eine gute leistungsgerechte Bezahlung.
Aussagefähige Unterlagen richten Sie bitte an Herrn RA B. Biegert.

Der Bauernmarkt in Radolfzell sucht
Verkaufstalent
für feinste Fleisch- und Wurstwaren
auf 450,- €-Basis.
Lust auf ein motiviertes Team, Weiterbildung, einen angenehmen Arbeitsplatz und ein funktionierendes Konzept?
Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann melden Sie sich bei **Herrn Keller, Tel. 0173/6 57 08 43**
www.bauernmarkt-radolfzell.de

PersonaPlan
Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:
- WIG/MAG-Schweißer - Industriemechaniker
- Metallbauer - CNC-Dreher/-Fräser
- Schlosser - Zerspanungsmechaniker
oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen über tariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50 A Owingen Straße 2 Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen 88662 Überlingen 78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30 Tel.: 07551 947999-0 Tel.: 07531 363933-0

Sie sind **gelernter Steinmetz** oder **Quereinsteiger** mit handwerklicher Ausbildung? Sie legen Wert auf Handarbeit mit Qualität und Platz für Kreativität? Sie möchten in einem soliden Familienbetrieb Fuß fassen? Dann bewerben Sie sich bei uns, schriftlich per Post, per E-Mail oder kommen Sie einfach vorbei. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!
STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
NIKLAS NEITSCH · STEINMETZ UND BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENER STR. 9 · 78333 STOCKACH · FON: 07771/2462 · INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Der Spezialist für die SAT-ZF-Verteiltechnik
SPAUN electronic
www.spaun.de Quality made in Germany
Wir sind ein weltweit tätiges, mittelständisches Unternehmen, auf dem Gebiet der Satelliten - ZF - Verteiltechnik.
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:
Produktionshelfer (m/w)
• für Löt- und Schraubarbeiten in Teil- oder Vollzeit
Wir bieten Ihnen ein gesichertes Arbeitsverhältnis in angenehmer Atmosphäre. Sie sind interessiert? Nehmen Sie mit Herrn Brunnenkant Kontakt auf.
SPAUN electronic GmbH & Co. KG
Byk - Gulden - Str. 22 • D - 78224 Singen • Tel.: +49 (0) 7731 - 8673 - 10
job@spaun.de • www.spaun.de

IHR PFLEGEDIENST:
Irma Schreiber • Carl-Benz-Str. 2a,
78239 Rielasingen
Tel. 07731 29088
Fax 07731 7983086
Examinierte/r **Altenpfleger/in** oder **Krankenpfleger/in** auf Teilzeit gesucht.
Ein freundliches und kollegiales Team erwartet Sie!
Bewerben Sie sich bei uns!

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

SINGEN Stadtverwaltung
Öffentliche Ausschreibung nach VOB
Bauvorhaben: **Kanalerneuerung Lummoldstraße Kanal- und Straßenbauarbeiten**
Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel), OT Bohlingen
Leistungen: Kanal- und Straßenbauarbeiten
Angebotsfrist: Dienstag, 03. Dezember 2013, 11:00 Uhr
Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.in-singen.de (Verwaltung, Politik > Aktuell aus dem Rathaus > Ausschreibungen) und im Staatsanzeiger Baden-Württemberg vom 15. November 2013 eingesehen werden.

ARCOM
Personaldienstleistungen GmbH

„Wir passen uns den Bedürfnissen und Wünschen unserer Kunden und Mitarbeiter an.“

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin
Produktionshelfer/-innen
Facharbeiter/-innen
aus allen Bereichen für unsere
Niederlassung in Singen

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und bieten

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen ab **8,50 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,- € bis 15,- €** + Fahrgeld & Verpflegung

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie jetzt!

78054 VS-Schwenningen 78224 Singen
Telefon 077 20-99 76 70 Telefon 077 31-1496 70

78532 Tuttlingen/ 72336 Balingen
Telefon 074 61-96 28 80

Wir stellen Menschen ein ...! www.arcom-vs.de

ALLWEILER CAREER OPPORTUNITIES

UNSERE AUSBILDUNG – IHRE ZUKUNFT

BERUFSAUSBILDUNG BEI ALLWEILER 2014

Wir wünschen uns Ausbildungsnachwuchs, der mit Lust, Neugier, Engagement und Offenheit unsere Zukunft in der Pumpenbranche mit gestalten möchte. Lassen Sie sich von unserer Leidenschaft für Pumpen anstecken.

WIR BILDEN AUS

- >> **Fachkraft für Lagerlogistik**
Voraussetzung ist ein guter Hauptschulabschluss oder Abschluss einer weiterführenden Schule.
Die Dauer der Ausbildung beträgt 3 Jahre.
- >> **Industriekaufmann/frau mit Zusatzqualifikation europäisches Wirtschaftsmanagement**
Voraussetzungen sind Abitur oder allgemeine Fachhochschulreife.
Die Dauer der Ausbildung beträgt 3 Jahre.
- >> **Zerspanungsmechaniker/in**
Voraussetzung ist ein guter Hauptschulabschluss oder Abschluss einer weiterführenden Schule.
Die Dauer der Ausbildung beträgt 3,5 Jahre.

Colfax Fluid Handling
ALLWEILER GmbH
Bereich Personal
Postfach 1140
78301 Radolfzell
bewerbung@allweiler.de
www.allweiler.de

Colfax Fluid Handling Products & Services

ALLWEILER® COT-PURITECH™ HOUTTUIN™ IMO® LSC™ ROSSCOR® TUSHACO® WARREN®

REDEFINING WHAT'S POSSIBLE

Mauch's Sternstunden

17. und 24. 11. große Adventsausstellung mit Verkauf

an beiden Sonntagen

- verkaufsoffen von 11 - 17 Uhr
- Live-Floristenvorführung
- große Auswahl an bezaubernder, handgefertigter Adventsfloristik
- neueste Weihnachtstrends
- Kerzenziehen für Kinder
- Bewirtung mit herzhaftem Mittagstisch und hausgemachten Kuchen übernehmen am 17.11. die Siedlergemeinschaft Riedheim und am 24.11. der Instrumentalverein „Klingende Heimat“ Büßlingen-Wiechs e.V.

Lebenqualität in Haus & Garten
Mauch GmbH, Brühlstr. 12, 78247 Hilzingen, Mo-Fr 9 - 19 h, Sa 9 - 18 h, www.mauch-garten.de



Orchidee
Phalaenopsis hybride, versch. Farben, Stück nur **9,99**



Sterntablett
aus Holz für Adventsdeko, D 40 cm, Stück statt 12,99* **8,99**

Lichterglanz und Weihnachtsduft bei Mauch

Traditionell zwei Wochen vor dem 1. Advent ist in Hilzingens schönstem Gartencenter wieder Sternstunden-Zeit. Jetzt verzaubert das Mauch-Floristenteam um Andrea Fischer mit seiner phantasievollen und originellen Adventsfloristik wieder alle Sinne.

„Das schönste an der Adventszeit ist die Vorfreude auf all die schönen Dinge, die es zu planen, vorzubereiten und zu dekorieren gilt“, davon ist Andrea Fischer, Teamleiterin Floristik im Mauch-Gartencenter, Hilzingen, überzeugt.



Foto: v.l. Simone Maier, Andrea Fischer, Walli Schneider, Alexandra Stark, Stefanie Rominger, Martina Rösch, Mauch GmbH, Brühlstr. 12, 78247 Hilzingen

In diesem Jahr stehen, neben klassischen Rottönen, Kupfer und Silber kombiniert mit Naturmaterial ganz hoch im Kurs. „Im Mauch-Weihnachtsmarkt habe ich immer die besten Ideen für meine

kreative Arbeit“, sagt Walli Schneider. Sie ist eine der Mauch-Floristinnen, der man an den verkaufsoffenen Sternstunden-Sonntagen, am 17. und 24. November, von 11 - 17 Uhr, beim phantasievollen Dekorieren über die Schulter schauen kann.

Sternstunden im Mauch-Gartencenter, das ist immer weihnachtliche Vorfreude pur zum Genießen. Und natürlich kann man die besten Tipps für die eigene Adventsdeko in Haus und Garten mit nach Hause nehmen.



Foto: Für das leibliche Wohl sorgen wieder Vereine aus der Nachbarschaft mit herzhaften und süßen Schmankerln.

Anruf Klick genügt!

ELEKTRO

Elektro Georgius

Wir planen, installieren Photovoltaikanlagen, Wärmepumpen, Sat-Anlagen u.v.m.

Rufen sie uns an, wir beraten Sie gern.

Am Rehmenbach 15, 78256 Steißlingen
Tel. 07738/1408, Fax 07738/1420
info@elektro-georgius.de
www.elektro-georgius.de

rotinger

ELEKTROTECHNIK

KUNDENDIENST HAUSGERÄTE INSTALLATIONEN

78239 Rielasingen-Worblingen
07731 25200

ERNÄHRUNG

REICHENAUER GEMÜSEKISTE

LIEFERSERVICE

Gesunde Ernährung ganz bequem zu Ihnen nach Hause oder an den Arbeitsplatz
www.reichenauer-gemuesekiste.de

Murbacher Holleinodeln

Armin Brüttsch
Im Bündt 8
O.T. Murbach
78244 Gottmadingen

Tel.: (07734) 7216
Fax: (07734) 97640
E-Mail: info@murbacher.de
web: www.murbacher.de

HOPGUT RENGOLDSHAUSEN

bringt Ihnen DIREKT INS HAUS DIE GRÜNE KISTE

- Frisches Gemüse, Salate, Obst etc.
- aus eigenem BIOLOGISCHEN Anbau

INFO: rengo.de od. 075 51/91 5811

WWW.WOCHENBLATT.NET/ANRUFKLICK

FACHFUSSPFLEGE

Med. orthop. Fußpflege

Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
0 77 33/50 64 29

Ich komme zu Ihnen nach Hause!

Fachfußpflege und Fußfrench
Maniküre und Wellnessmassagen

Christina Kuczera
Tel. 0171 / 4 93 20 86

GARTENSERVICE

Segel Hausmeister und Gartenservice

Inhaber: Mustafa Yelken
Beethovenstraße 42
78224 Singen

Tel. 07731 / 92 16 38
Mobil 0176 / 61 17 11 60
Fax 07731 / 3 19 07 37

Mail: info@hausmeister-segel.de
Web: www.hausmeister-segel.de

GEBÄUDEREINIGUNG

Tamara Ruland

Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 93 · 78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de
www.reinigung-ruland.de

HAUSGERÄTEKUNDENDIENST

Reparatur · Service
alle Marken

Küchenmodernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung

TELEFON
077 35 / 93 72 34
MOBIL 01 51 / 58 56 87 45
78343 GAIENHOFEN-HORN

www.w-ebersbach.de
wup.egersbach@t-online.de

W. EBERSBACH

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen

(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/57036

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus

FAIRKAUF

Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.

Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

Alles Rund Ums Haus

Jürgen Seidel
Zum Schienerberg 19
78337 Öhningen / Wangen
Tel. 0 77 35 / 32 94
Mobil: 0173 / 4 69 65 16
jurgen-seidel@tele2.de

> Entrümpelungen
> Kleinumzüge

HILFSORGANISATION

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.

www.widmann-kids.de

Menschen helfen e. V.

www.menschen-helfen-im-hegau.de

HUNDESALON

Hundesalon unterm Hewan

Agnes Enderle
Dipl. Hundefriseurin - Groomer

Kesslerhalde 11
78234 Engen

Fon: 07733 - 50 16 97
Mobil: 0172 - 621 87 63
info@hundesalon-unterm-hewen.de



www.hundesalon-unterm-hewen.de

HUNDESALON

Hundesalon ChiccoBello

- FÜR ALLE FELLE -

Ute Delles, Rielasingen, Tel. 07731/91 8421
Dipl.-Hundefriseur

KARTENLEGEN

Kartenlegen

mit Zeitangaben, spirituelle Begleitung & Ausbildung
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

MOBILE MALSCHULE

Zu Hause in ungezwungener Atmosphäre malen und kreativ sein

Mobile Malschule iti Janz

01726219385
www.iti-janz.de
info@iti-janz.de

MUSIKSCHULE

VISIONS MUSIC

Visions of Music
Musikschule
Tanz- & Tonstudio
UNTERRICHTSPLÄTZE FREI
D-78315 Radolfzell
Schützenstraße 66
Tel. 07732 / 80 24 850
www.visionsofmusic.de

PRIVATE FORTBILDUNG

Lernen mit Her(t)z *

* Nachhilfe → Wissen zum Mitnehmen !

07731 * 18 23 24
07732 * 823 95 51
bbc-lernherz.de

MUSIKSCHULE

MUSIKSCHULE musik FORUM 2

HEIDRICH & HASSLER

- Keyboard • Klavier • Schlagzeug
- E-Gitarre • E-Bass • Konzertgitarre
- Früherziehung • Grundausbildung
- "Sportabzeichen" für Musikschüler

Hadwigstr. 13 | 78224 Singen
fon: 07731 / 6 63 17
www.musikschule-musikforum2.de

PARTYSERVICE

Ribler

METZGEREI & PARTYSERVICE

Christian und Ulrike Ribler
Romeiasstraße 8, 78224 Singen
Telefon +49 7731 62801
Fax +49 7731 62810
www.ribler.info
kontakt@ribler.info

- **Weihnachtsfeiern** planen Sie rechtzeitig: mit uns!
- **Wildgerichte** sind unsere Leidenschaft
- **Hitverdächtig sind unsere landestypischen Buffets!**
- **Vegetarisch zu Kochen ist »in«** und kreativ!
- **Wir sind geschult** auf Gäste mit **Allergien** und **Unverträglichkeiten**

HIER KÖNNEN SIE INSERIEREN

WWW.WOCHENBLATT.NET/ANRUFKLICK



– Anzeige –

Mit Vertrauen gewinnen

Leo Martin bei Singener Abendgesellschaft

Singen (of). Einen sehr großen Zuspruch erfuhr die diesjährige Abendgesellschaft des Singener Stadtmarketings »Singen aktiv« in der Singener Stadthalle, die von der Dieter-Rühland-Band musikalisch untermalt wurde. Der Vorsitzende von Singen aktiv, Dr. Gerd Springe, und Geschäftsführerin Claudia Kessler-Franzen konnten knapp 500 Gäste an den Tischen begrüßen,

rinnen und Schüler gehen von der Grundschule bis zur Bildungsakademie der Handwerkskammer unter dem Hohentwiel in die Schule und werden dabei von 850 Lehrerinnen und Lehrern betreut. Singen biete über 20.000 sozialversicherungspflichtige Arbeitsplätze und über 500 davon seien für Ingenieure vorgesehen. Singen sei durch eine große Zahl

stärkt. »Wir haben den Wechsel von einer Arbeiterstadt zu einer arbeitenden Stadt vollzogen«, betonte Dr. Gerd Springe in seiner Bilanz und begrüßte dabei den neuen OB Bernd Häusler als Aktivposten auf dem weiteren Weg ganz persönlich. Als diesjähriger Festredner der Abendgesellschaft konnte Leo Martin gewonnen werden. Er war über zehn Jahre im Bundesnachrichtendienst für die Anwerbung neuer Informanten tätig. Allerdings war er weniger Experte für die elektronischen Möglichkeiten der Informationsbeschaffung, sondern für Menschen zuständig, die wertvolle Informationen zur Bekämpfung organisierter Kriminalität beschaffen konnten. Anhand eines Beispiels eines Boten, den er angeworben hatte, machte Martin deutlich, dass es etwas viel Wichtigeres gibt als Geld, mit dem man Informanten und damit Partner anwirbt. Denn Vertrauen sei viel nachhaltiger und auch erfolgreicher, womit auch eine Brücke zur regionalen Wirtschaft geschlossen werde. Vertrauen sei eigentlich eine Art Geheimwaffe, um Verbündete zu finden. Leo Martin hat über seine Arbeit als Anwerber zwei Bücher geschrieben.



Der Referent der diesjährigen Abendgesellschaft von Singen Aktiv, Leo Martin, mit Singen-Aktiv-Mitarbeiterin Silke Hirt, dem Vorsitzenden Dr. Gerd Springe und Geschäftsführerin Claudia Kessler-Franzen beim Dank nach der Bilanz eines erfolgreichen Jahres für das Singener Stadtmarketing.

die mit einem kleinen Festmahl verwöhnt wurden. Das Führungspaar stellte in der Bilanz in diesem Jahr den Bildungsstandort Singen in den Mittelpunkt, der ein Faktor für die Zentralität der Hegau-Metropole ist. Immerhin 9.700 Schüle-

an Fachärzten auch Gesundheitszentrum und werde in seiner Rolle als Kulturzentrum durch die baldige Neueröffnung des »Museum Art & Cars« und die Wiedereröffnung des Singener Kunstmuseums auch in dieser Rolle entscheidend ge-

»Weltbewegendes« online

Neue Rubrik von Hans Paul Lichtwald

Singen (li). Seit der Neugestaltung des »WOCHENBLATTs« online gibt es auch den Button »Wochenblatt bewegt«. Dort gibt es von jetzt an eine neue Rubrik von Hans Paul Lichtwald unter dem Stichwort »Weltbewegendes, das unsere kleine Welt bewegt.« Dort, wo auch die aktuellen Bildergalerien zu finden sind, gibt es nun eine wöchentlich wechselnde Kolumne zu »bewegenden« Themen, wobei das Wort auch im übertragenen Sinn verstanden werden kann und vielleicht sogar soll. Die Idee hierzu hatte Wochenblatt-Verlegerin Carmen Frese-Kroll dem früheren Chefredakteur unterbreitet, der nun künftig nachdenklich oder augenzwinkernd über »Weltbewegendes« von damals und heute berichten wird. Zur neu-

en Kolumne gehört ein Schuss Ironie, was sich schon im Titel ausdrückt. Viele hektisch diskutierte Themen verlieren mit dem zeitlichen Abstand an Brisanz, wobei typisch menschliche Reaktionen umso deutlicher sichtbar werden. Mit etwas mehr Gelassenheit will Lichtwald gesellschaftliche Entwicklungen betrachtet und eingeordnet sehen. Zur Eröffnung war eine Betrachtung über den Wähler »als unbekanntes Wesen« vorgesehen. Doch nach dem Tod von Walter Fröhlich steht nicht nur ein Nachruf in der Print-Ausgabe an, online geht es gleichzeitig um Erlebnisse und Hintergründe aus dem Leben des bedeutenden Netzwerkers »humoris causa«. Zum Start gibt es auch schon den Beginn eines Archivs, die

die künftige Bandbreite der Themen verdeutlichen sollen. Passend zu vielen Briefen, die derzeit Kunden ins Haus flattern, stellt Lichtwald die Frage: »Kennst Du Deinen IBAN?« Als Rollstuhlfahrer erlebt er die touristische Region natürlich aus einem anderen Blickwinkel. Er erinnert sich an Emmi Kraus, die für eine Toilette auf dem Hohentwiel kämpfte, und geht der Frage nach, wie man zu einem Schlüssel für die Euro-Toilette kommt. Nächste Woche geht es mit einem Jubiläum besonderer Art weiter: Vor 40 Jahren wurde in Singen das »Haus der Jugend« eröffnet und gleich wieder geschlossen, nachdem es die Polizei besetzt hatte. Der Kampf gegen die Drogenszene hatte eben viele Facetten.

Offenes Ohr für Bürger

Halbzeitbilanz von SPD-MdL Hans-Peter Storz

Landkreis/Stuttgart (stm). Bei seiner Halbzeitbilanz betonte der SPD-Landtagsabgeordnete Hans-Peter Storz, dass sein Abgeordnetenbüro in der Ekkehardstraße »ein offener Ort der Kommunikation« für die Anliegen der Bürger sei. Wichtig ist dem MdL, dass er kein abgehobener Herrscher sei, wie auf dem Gemälde »Pro Patria« von Boleslav Kvapil, dessen Bilder im November in seinem Büro ausgestellt werden. Vielmehr

will er den Menschen zuhören, um deren Probleme zu verstehen. Im Landtag in Stuttgart hält Storz als wirtschaftspolitischer Sprecher im Finanzausschuss Kontakt zu Unternehmen und wirtschaftsnahen Forschungseinrichtungen. Zudem ist er im Ausschuss für den ländlichen Raum sowie tourismuspolitischer Sprecher. Als Highlights in der Regierungsverantwortung von Grün-Rot sieht Storz »eine Milliarde

Euro mehr für die Bildung«. Zu einer Diskussionsveranstaltung lädt Storz am Mittwoch, 20. November, um 19.30 Uhr ins Hotel Fortuna nach Stockach ein. Schon am Montag, 18. November findet zum Thema »Wohin mit dem Atommüll« eine Veranstaltung mit dem Ministerialdirektor im Umweltzentrum Helmfried Meinel ab 19 Uhr in Mühlhausen-Ehingen (Restaurant Mägdeberg) statt.

„Kleine Fehler“ - oft schon Zeichen für eine Lese-/Rechtschreibschwäche

Kostenlose Lese-/Rechtschreibtests im LOS Singen

SINGEN „Konzentrier dich doch mal. Hättest du bis zum Schluss zugehört, wären dir die vielen Fehler nicht passiert!“



Eltern können viel tun, um ihren Kindern zu helfen.

Diese Aussagen hat Lukas schon oft gehört. Viele schwere Wörter hat er richtig geschrieben. Aber diese vielen kleinen Fehler zwischen durch: „Es muss also an der Konzentration liegen!“ So wie Lukas geht es vielen Kindern. Oft sind schon die kleinen, so genannten Flüchtigkeitsfehler ein Hinweis auf das Vorliegen einer besonderen Problematik im Lese- und Rechtschreibbereich. Das tägliche Üben zu Hause bringt hier keinen Erfolg. Durch eine gezielte Förderung können diese Schwierigkeiten aber systematisch behoben werden. Hierzu ermittelt das LOS Singen den genauen Leis-

tungsstand Ihres Kindes und somit auch den richtigen Förderansatz. Wenn Sie das Gefühl haben, Ihrem Kind fällt das Lesen und Schreiben schwer, quälen Sie weder sich noch Ihr Kind. Eltern können die Lese- und Rechtschreibleistung ihres Kindes nach vorheriger Anmeldung unter der Telefonnummer 07731-181500 im LOS Singen, Hadwigstr. 11, testen lassen. Wissenschaftlicher Test sowie Beratung sind im LOS kostenlos und die meisten Kinder absolvieren den etwa halbstündigen Test gerne. Weitere Informationen zu LOS unter www.LOS.de.

Ungewollt kinderlos

Singen (swb). Abschied vom Kinderwunsch ist am Montag, 18. November, von 19 bis 21 Uhr Gesprächsthema im Bildungszentrum Singen. An dem Abend soll es darum gehen, einander von Schmerz, Traurigkeit und Hoffnung zu erzählen. Vielleicht kann es dann gelingen, sich irgendwann von dem Wunsch nach einem eigenen Kind zu verabschieden. Die Leitung hat die Regionalfrauenreferentin Rosemarie Fischer.

Berichtigung inpotron

Hilzingen (lkr). In der vergangenen Ausgabe berichteten wir von der Einweihung des neuen Lager- und Distributionszentrums der Firma inpotron im Gewerbegebiet Gießwiesen in Hilzingen. Die Bildunterschrift dazu wurde fehlerhaft betextet. Auf dem Bild abgebildet waren die beiden Gesellschafter Hermann Püthe und Eric Spaun. Wir bitten, den Fehler zu entschuldigen. Die Redaktion

Komplett geheilt von Krebs

Singen (swb). Der Lebensbericht von Birgit Capodiferro aus Zürich steht am Freitag, 15. November, um 19.30 Uhr bei einem Vortrag von Christen im Beruf, Gruppe Singen, im Hotel Jägerhaus im Mittelpunkt. Bei Birgit Capodiferro wurde 2006 Lymphdrüsenkrebs diagnostiziert, von dem sie vollständig genesen war. Anmeldung bei Günther Quellmalz, Tel. 07774/1448, gquellmalz@t-online.de.

ANZEIGE

RENOVIERUNGEN IN NUR EINEM TAG

Die Decke als Gestaltungselement

Singen, morgens, ab ins Büro und abends im renovierten Wohnzimmer sitzen. Möglich ist das mit einer flexiblen Decke von der Firma Plameco. Sie bringen ein ganz besonderes Ambiente, in jeden Wohnbereich. Innerhalb nur eines Tages sind die Decken sauber und ohne große „Baustelle“ montiert. Darüber hinaus werden vielfältige Dekor-Varianten angeboten. Decken, die mit diesem System modernisiert wurden, ob in Wohn- oder Schlafräumen, in Küche oder Bad, müssen außerdem nie mehr gestrichen werden. Das Material ist aus hochwertigem Kunststoff, wartungsarm, farbecht, langlebig und recyclebar. Darüber hinaus feuchtigkeitsbeständig, feuersicher und wärmedämmend.



Ganz besonders wichtig für den Einsatz in Badezimmern und Schwimmbädern: Die Decken sind algen-, bakterien- und schimmelhemmend. Plameco flexible Decken eignen sich für den Einsatz in Neubauten ebenso wie zur Renovierung. Sogar die Gardinen und die vorhandene Beleuchtung können in die Konstruktion integriert werden. Um hohe Räume in Altbauten besser zu isolieren und den Raum harmonischer wirken zu lassen, kann die Decke auch abgehängt werden.

Firma Buchmann lädt dieses Wochenende von Freitag, 15.11., bis Montag, 18.11. von 10:00 bis 15:00 Uhr, zu einem Besuch in ihren Ausstellungsräumen in die Untere Gießwiesen 8 in Hilzingen ein.



Großes Glück kann so klein sein!

Mia Julie

8.11.15 2650 g 47 cm

Wir freuen uns riesig mit den Eltern
Nadine + Peter Huber

die Großeltern

Danksagung

All den Menschen, die

Adriana Schnak

in den Stunden des Abschieds so liebevoll gedachten und
uns in Wort und Tat Trost spendeten, sagen wir hiermit
unseren herzlichen Dank.

Singen,
im November 2013

Im Namen aller Angehörigen



Zu früh, sinnlos, tragisch,
schmerzvoll, plötzlich ...

Vanessa

Wir vermissen Dich!

Du wirst immer bei uns sein:
in Erinnerungen, in Erzählungen,
in unseren Herzen ...

Dein FZ der Froschenzunft

Auguri Jessica

per il tuo

18 compleanno

dai tuoi genitori
tua sorella Rosaria e
tuo fratello Alfredo



Danksagung



Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch
stillen Händedruck, Wort, Schrift und Geldspenden
bekundeten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderer Dank gilt

Herrn Pfarrer Hauser, dem DRK und dem
Notarztteam, dem Hausarzt Dr. Schöller, dem
Hegau-Bodensee-Klinikum Singen sowie
dem Bestattungsinstitut Burri & Keller.

**Klaus
Koslowski**

Radolfzell,
im November 2013

Rita Koslowski mit
Anja und Jörg mit Kindern



Die Lücke, die sein Tod in unserem Leben
hinterlassen hat, wird sich nie ganz schließen.
Aber wir können über sie eine Brücke bauen,
eine Verbindung zurück in ein neues Leben.

Herzlichen Dank allen, die sich beim Tode
unseres lieben Vaters

MARTIN DUMMEL

mit uns verbunden fühlten, ihn auf seinem
letzten Weg begleiteten und ihre Anteilnahme
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Beuren, im November 2013

Doris Dummel
für alle Angehörigen



Deine Hände, die nie müde
und im Leben viel geschafft,
haben nun die Ruh' gefunden,
weil gebrochen Deine Kraft.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, un-
serem fürsorglichen Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und
Onkel

Martin Zahn

* 7. 3. 1932 † 8. 11. 2013

Du wirst uns fehlen
Anna Zahn
Claudia Zahn und Michael Seufert
Lothar und Andrea Zahn mit Alina und Louisa
Reinhold Zahn und Martina Werner mit Marell und Jule
sowie alle Anverwandten

78262 Gailingen, Waldstraße 10

Trauerfeier mit Urnenbeisetzung am Freitag, den 15.11.2013 um 14.00 Uhr auf dem
Friedhof in Gailingen.
Rosenkranz am Dienstag, den 19.11.2013 um 18.30 Uhr, anschließend um 19.00 Uhr
Seelenamt.

Von guten Mächten wunderbar geborgen ...

Ein reiches Leben voller Schaffenskraft und schöpferischer
Kreativität, getragen vom christlichen Glauben, ist friedlich zu
Ende gegangen.

In tiefer Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben
Vater, Schwiegervater und Opa

Walter Fröhlich

Wafrö

* 9. 1. 1927 † 7. 11. 2013

Thomas mit Levin und Micke
Lioba mit Raul und Simon
Johannes mit Martina
Felix und Anja
sowie alle Anverwandten

78224 Singen, Widerholdstraße 19

Beerdigung am Freitag, den 15. November 2013, um 13.00 Uhr auf
dem Waldfriedhof Singen. Kondolenzbuch liegt auf.
Seelenamt am Samstag, den 16. November 2013, um 18.00 Uhr in
der Liebfrauenkirche.

Anstelle von Blumen wäre eine Spende zugunsten der Doris-Epple-
Stiftung „Armenhilfe Russland“ in seinem Sinne.
Kto.-Nr. 428 666 2, Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 692 500 35),
Vermerk: Walter Fröhlich

Traurig und dankbar nehmen wir Abschied
von unserer lieben



Emma Bisinger

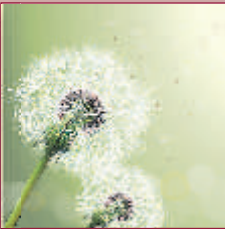
s'Emmele

* 9. 6. 1927 † 9. 11. 2013

Heinz Hanser
Dieter und Angelika Dufner mit Familie
Gabi und Peter Zimmermann mit Familie
Cornelia Bisinger
sowie Anverwandte

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 14.11.2013, um 15.15 Uhr in der
großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen statt.
Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im Familienkreis.

Traueradresse: Gabi Zimmermann, Im Twielfeld 73, 78224 Singen



NACHRUF

Wir nehmen tief bewegt und fassungslos Abschied von unserem Seniorpartner

Philipp Zirlewagen

* 05. 08. 1936 † 27. 10. 2013

der plötzlich und unerwartet aus dem Leben gerissen wurde.

Er war Gründer, Namensgeber und bis zuletzt der gute Geist unserer Kanzlei. Viele hiesige Anwaltskollegen haben bei ihm den Beruf erlernt. Seine große Erfahrung und sein ausgewogener, von hoher Menschlichkeit geprägter Rat werden uns sehr fehlen.

Singen, 9. November 2013

Rechtsanwälte

Rolf Brauer, Bernhard Biegert, Dr. Peter Bothe, Siegfried Schlude, Boris Zirlewagen, Marc Balogh, Petra Montigny sowie die gesamte Belegschaft

Theodor-Hanloser-Str. 1, 78244 Singen

Danksagung

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber tröstlich zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten. Wir danken allen für die große Anteilnahme beim Tode unseres lieben Verstorbenen

Johann Maier

Herzlichen Dank für alle Kranz-, Blumen-, Geldspenden und die zahlreichen schriftlichen Beileidsbezeugungen sowie all denen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonders danken möchten wir Herrn Pfarrer Knobelspies für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier, dem Pflegedienst des DRK für die gute Betreuung und der Firma Georg Fischer für den ehrenenden Nachruf.

Singen, im November 2013

Luzia Maier und Sieglinde Wegmann

Kranzniederlegung am Volkstrauertag
Einladung

Anlässlich des Volkstrauertags veranstaltet die Stadt Singen gemeinsam mit dem Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. am

**Sonntag, 17. November, um 11.20 Uhr
in der Einsegnungshalle des Waldfriedhofs**

eine Feier zum Gedenken an die Toten der beiden Weltkriege

und an die Opfer politischer Willkürherrschaft.

Wir laden dazu alle Einwohner – vor allem auch unsere Jugendlichen – ein und bitten, durch zahlreiche Teilnahme an der Feier zu bekunden, dass wir unsere Toten nicht vergessen haben.

Stadt Singen

Bernd Häusler, Oberbürgermeister

**Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.:
Bezirksverband Südbaden/Südwestfalen**

*Von guten Mächten wunderbar geborgen
erwarten wir getrost, was kommen mag.
Gott ist mit uns am Abend und am Morgen
und ganz gewiss, an jedem neuen Tag.*

Dietrich Bonhoeffer

Erika Borkowski

* 10.2.1925 † 10.11.2013

Im Namen aller Angehörigen und Freunde
Annemarie Korm

Die Beerdigung findet am Montag, den 18.11.2013
um 14 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof
Singen statt.



*Wir nehmen Abschied von
unserer lieben Schwester und Tante*

Sophie Stärk

* 1925 † 2013

*Im Namen aller Angehörigen
Marie Wieser*

Der Rosenkranz ist am Mittwoch, den 13.11.2013 um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Büßlingen. Das Seelenamt findet am Donnerstag, den 14.11.2013 um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Wendelin in Beuren a. R. statt. Anschließend Beisetzung der Urne auf dem Friedhof Beuren.

Nachruf

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin i. R.

Frau Sophie Stärk

die am 05. November 2013 im Alter von 88 Jahren verstorben ist. Frau Stärk war über 29 Jahre als Mitarbeiterin in unserer Abteilung Verpackung/Würzeabfüllung beschäftigt. In all den Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit konnte sie sich durch ihre Einsatzbereitschaft und Zuverlässigkeit großer Anerkennung und Wertschätzung bei Vorgesetzten und Kollegen erfreuen.

In dankbarer Erinnerung für ihre langjährige Tätigkeit nehmen wir Abschied von der Verstorbenen und werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi-Werk Singen

*Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem lieben Mann, guten Vater, Opa, Uropa, Bruder,
Schwager und Onkel

Karl Kuckuck

* 6. 5. 1931 † 8. 11. 2013

Elli Kuckuck geb. Veese
Roswitha Maier geb. Kuckuck und Uli
Sabrina mit Ümit
Sarah mit Stefano und Damiana
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,
dem 14.11.2013, um 14.30 Uhr in der großen Tauerhalle auf dem Waldfriedhof in
Singen statt.



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Karl Kuckuck

Herr Kuckuck war über einundvierzig Jahre in unserem Unternehmen beschäftigt. Zunächst war er in verschiedenen Funktionen in unserer ehemaligen Fittingsbearbeitung tätig, bis er im Februar 1962 an die ehemalige Fertigungslinie AM68 wechselte. Im November 1992 beendete er seine aktive Berufstätigkeit.

Bei seinen Vorgesetzten und Mitarbeitern erfreute sich Herr Kuckuck großer Wertschätzung. Sein Einsatz und seine Hilfsbereitschaft sind uns in guter Erinnerung geblieben.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

**Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte**

Wir haben Abschied genommen von

Karl Leutenegger

* 04. Juni 1950 † 17. 10. 2013

Klaus Helmlinger mit Kindern

Singen/Bargtheide, im Oktober 2013

Alles hat seine Zeit



Siegfried Staschik

* 02. 04. 1930
Bialla, Ostpreußen
† 07. 11. 2013

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von meinem
lieben Ehemann und unserem Vater

**In stiller Trauer
Maria Staschik und Familien**

Traueranschrift:
Hebelstr. 5, 78239 Rielasingen-Arlen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnen-
beisetzung findet am Freitag, den 15.11.13 um
10.00 Uhr auf dem Friedhof in Arlen statt.



AUS SINGEN UND DEM HEGAU



GEBURTEN

SINGEN

- 12.09. Loriana Elezaj, Linda Elezaj geb. Dembogaj und Nazmi Elezaj, Singen, Malvenweg 5
- 14.09. Lilli Sophie Hertell, Judith Hertell geb. Iseler und Friedhelm Hertell, Mühlingen, Schorenmühle 2
- 19.09. Louisa Franziska Oßwald, Martina Oßwald und Oliver Markus Denzel, Singen, Lisztstr. 6a
- 20.09. Mark Serhiyovich (Vatersname) Arshulik, Anna Borisivna (Vatersname) Halperina und Serhiy Volodimirovic (Vatersname) Arshulik, Konstanz, Bücklestr. 70
- 23.09. Lennox Arthur Paprosch, Anja Paprosch und Artur Karl Kaminski, Gottmadingen, Königsberger Str. 4
- 24.09. Nora Uhlmann, Nina Uhlmann geb. Symanczyk und Ralf Michael Uhlmann, Rielasingen-Worblingen, Singener Str. 10a
- 24.09. Pia Uhlmann, Nina Uhlmann geb. Symanczyk und Ralf Michael Uhlmann, Rielasingen-Worblingen, Singener Str. 10a
- 26.09. Julian Christoph Baryn, Isabella Danuta Baryn geb. Sobotzik und Christoph Andreas Baryn, Singen, Aluminiumstr. 15
- 26.09. Ann-Sophie Strack, Christina Theresia Strack geb. Biot und Benedikt Martin Strack, Engen, Bargener Str. 16b
- 26.09. Julia Marie Auer, Astrid Alberta Sedlak geb. Polatschek und Andreas Auer, Singen, Königsberger Str. 4
- 28.09. Aaron Ehinger, Marina Susanne Ehinger geb. Mayer und Thorsten Ehinger, Singen, Kirchplatz 11
- 29.09. Lukas Andreas Brendle, Stefanie Brendle geb. Schlotter und Andreas August Brendle, Engen, Dielenweg 2
- 29.09. Lea Ursula Schneidewind, Tanja Albers und Reinhard Markus Schneidewind, Steißlingen, Lange Str. 15
- 30.09. Luis Paul Schneider, Sabrina Hedi Schneider geb. Liebermann und Jürgen Schneider, Ependorf, Krumme Steige 10
- 30.09. Antonia Kirchenmayer, Jennifer Nadine Lusch und Sven Kirchenmayer, Rielasingen-Worblingen, Buchenweg 8
- 01.10. Florian Mayer, Cornelia Miriam Mayer geb. Reyer und Jan Mayer, Engen, Hühnerbrunnenhof 3
- 02.10. Denny Krishan Stürmer, Katja Stürmer geb. Siegmund und Krishan Michael Stürmer, Gottmadingen, Rielasinger Str. 13
- 02.10. Manuel Gomide de Oliveira, Patricia Gomide de Souza Andrade Oliveira geb. Gomide de Souza Andrade und Valdiney Domingos de Oliveira, Radolfzell, Mezgerwaidring 115
- 02.10. Sandra Filipa Ferreira da Costa, Vera Lúcia Ferreira Dias und Pedro Miguel Oliveira da Costa, Singen, Major-Scherer-Str. 37
- 02.10. Danilo Studinger, Maria Palma Ciccarone, Singen, Richard-Wagner-Str. 48 und Mathias Studinger, Wehr, In den Höfen 11
- 03.10. Madeleine Rosa Marie Klinge, Daniela Maria Klinge geb. Müller und Michael Klinge, Allensbach, Markelfinger Str. 12
- 04.10. Lukas Leon Klein, Anja Nathalie Klein geb. Seith und Holger Klein, Radolfzell, Schienerbergstr. 4

- 05.10. Eleni Marie Rossa, Susanne Rossa geb. Ignatzi und Oliver Rossa, Singen, Matthias-Grünewald-Str. 4a
- 05.10. Jonas Wasem, Lydia Wasem geb. Kirchgessner und Andreas Wasem, Hilzingen, Amthausstr. 14
- 06.10. Thea Maier, Christina Beschle und Tobias Johannes Maier, Hilzingen, Turmstr. 7
- 06.10. Berfin Temizsoy, Filiz Temizsoy geb. Gecer und Dogan Temizsoy, Singen, Erzerbergerstr. 13
- 09.10. Mira Philline Weißenberger, Sabrina Weißenberger geb. Meisel und Philipp Ronald Weißenberger, Klettgau, In der Bütze 48
- 09.10. Jannik Roth-Schuler, Sabrina Nadja Roth-Schuler geb. Hummel und Philipp Georg Roth-Schuler, Singen, Oberdorfstr. 48
- 10.10. Laris Shala, Lirije Shala geb. Dinaj und Leutrim Shala, Radolfzell, Singener Str. 19
- 10.10. Alexander Densing, Annett Densing geb. Himmstädt, Eigeltingen, Schloßweg 4 und Thomas Andreas Suter, Rorbass, Alte Bütbergstr. 24, Schweiz
- 10.10. Anna Maria Neurohr, Stefanie Maria Neurohr geb. Ostermaier und Florian Neurohr, Singen, Lärchenstr. 20
- 11.10. Lian Aeshu, Salwa Yacoub und Habib Aeshu, Singen, Theodor-Hanloser-Str. 24
- 11.10. Lorenzo Lamorte, Arcangela Lamorte geb. Cordasco und Vito Lamorte, Engen, Matthias-Claudius-Str. 24
- 11.10. Chiara Maria Ranallo, Sarina Ranallo geb. Caruana und Gianni Ranallo, Stockach, Haydnweg 6
- 11.10. Denisa Zena, Esma Zena geb. Hoti und Isuf Zena, Gailingen, Kapellenstr. 18
- 12.10. Lumen Luna Schilling, Nathalie Nadja Schilling und Andreas Schilling geb. Vogel, Singen, Erzerberger Str. 8
- 12.10. David Bumiller, Diana Bumiller geb. Gräble und Thomas Bumiller, Tengen, Wannenstr. 34
- 13.10. Davina Scheffel, Jinny Molina Scheffel und Daniel Tim Hofmeier, Singen, Feldbergstr. 41
- 14.10. Mia-Sophie Zuffinger, Julia Zuffinger, Waldshut-Tiengen, Kolpingstr. 27
- 16.10. Mariam Fakhro, Muna Fakhro geb. Fakhro und Rabia Fakhro, Singen, Freiheitstr. 22
- 16.10. Victoria Potofeew, Inna Potofeew geb. Rusman und Wladimir Potofeew, Hilzingen, Breite Str. 20
- 18.10. Batu Dogan Özdemir, Hatice Özdemir geb. Özçipek und Dogan Özdemir, Singen, Maggistr. 8
- 19.10. Leopold Maximilian Meisert, Stefanie Meisert geb. Pino und Fritz Meisert, Singen, Friedenstr. 1
- 19.10. Emil Linus Rottinger, Maralen Leonie Rottinger geb. Beck und Dominik Björn Manuel Rottinger, Steißlingen, Langestr. 31
- 20.10. Zahraa El Haj Nahle, Fatima Braitea und Ahmad El Haj Nahle, Stockach, Goethestr. 9
- 21.10. Marlon Heizmann, Andrea Heizmann geb. Finus und Tobias Heizmann, Geisingen, Emmishofer Str. 5/1
- 21.10. Leo Roland Speiser, Andrea Speiser, Singen, Fichtestr. 73
- 22.10. Marina Lina Dunaiski, Elvira Anita Dunaiski geb. Müller und Stefan Michael Dunaiski, Singen, Hörblick 19
- 22.10. Lukas Schmid, Anja Stephanie Schmid geb. Dölker und Harald Wolfgang Schmid, Emmingen-Liptingen, Hohentwielstr. 22
- 22.10. Marius Schmid, Anja Stephanie Schmid geb. Dölker und Harald Wolfgang Schmid, Emmingen-Liptingen, Hohentwielstr. 22

- 22.10. Raphael Yacine Frank, Tanja Cé-cile Frank, Volkertshausen, Waldstr. 5 und Gerrit Manuel Schmidt, Engen, Bergstr. 4a
- 24.10. Levin Joel Röller, Corinna Röller-Lange geb. Lange und Michael Röller, Singen, Kleeackerweg 5
- 24.10. Simon Richard Honer, Julia Annika Honer geb. Koch und Magnus Honer, Tuttingen, Am Mühlberg 11
- 24.10. Moritz Leo Zimmermann, Stefanie Kathrin Zimmermann geb. Moser und Ralf Zimmermann, Öhningen, Steinerstr. 10
- 25.10. Malia Ehinger, Jessica Ehinger geb. Tricoci und Tobias Johannes Ehinger, Singen, Kirchplatz 11a
- 25.10. Mia Schmal, Daniela Schmal geb. Giammarino und Andreas Schmal, Emmingen-Liptingen, Hohenhewenstr. 48
- 25.10. Elisa Yvette Ruch, Anna Ruch geb. Kis und Jürgen Ruch, Singen, Ostpreußenstr. 12
- 26.10. Julian Braun, Tanja Braun geb. Baier und Markus Braun, Engen, Neubrunner Hof 2
- 26.10. Saskia Mayer, Jasmin Mayer geb. Haug und Markus Klaus Mayer, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 53
- 27.10. Maxim Rothermel, Tatjana Rothermel geb. Dammer und Alexej Rothermel, Singen, Im Eichbühl 49



EHESCHLIESSUNGEN

SINGEN

- 01.10. Aylin Güvenc, Hilzingen, Im Twielfeld 11A und Erkan Tatar, Singen, Fittingstr. 39

STEIN HANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

NIKLAS NEITSCH
STEINMETZ UND
-BILDHAUERMEISTER


LUDWIGSHAFENER STR. 9
78333 STOCKACH
FON: 07771 2462
INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause



WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten:
Mo. - Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen
Tel.: 0 77 74 / 92 31 00
Fax: 0 77 74 / 9 23 10 99
hauber@wohnländ-hauber.de

**Beisetzung
im Ruhewald Gottmadingen
ist für jeden möglich.**

Wir, als Bestatter vor Ort, helfen Ihnen und erledigen für Sie

- die Abholung des Verstorbenen und Überführung zum Krematorium
- das Aussuchen des Baumes und Regelung der Formalitäten mit der Gemeinde
- die Organisation der Trauerfeier im Ruhewald

Wäre es nicht beruhigend, im „Fall der Fälle“ alles geregelt zu haben? Wir beraten Sie umfassend und Sie bestimmen selbst, was im Todesfall geschehen soll. Dadurch helfen Sie Ihren Angehörigen und Ihren Wünschen wird entsprochen. Vereinbaren Sie einfach einen Termin – wir beraten Sie gerne.

BESTATTUNGEN MAIER GOTTMADINGEN
Dorfgrärten 3, 78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31/97 67 11



- 02.10. Antonia Michaela Nägele und Jürgen Engesser, beide Singen, Im Zinken 12
- 18.10. Manuela Ebner, Singen, Langenrain 16 und Peter Hartmann, Gottmadingen, Dorfstr. 25
- 29.10. Marion Pauline Plachetka, Singen, Obere Str. 1 und Sebastian Dariusz Sowislo, Singen, Sperlingweg 11
- RIELASINGEN-WORBLINGEN**
- 01.10. Emanuela Madaro und Vincenzo Batticane, beide Rielasingen-Worblingen, Gutenbergstr. 15
- 04.10. Carmen Klöck geb. Dittel und Wolfgang Alfred Hölsch, beide Singen, Feldstr. 40
- 10.10. Natalie Monja Kaminski und Kevin Roy Peter Hassler, beide Rielasingen-Worblingen, Kolpingstr. 13
- 14.10. Silvia Kessinger und Pirmin Daniel Stoß, beide Rielasingen-Worblingen, Arlener Str. 14
- 19.10. Mara Hanser geb. Carbone und Manfred Erich Denzel, beide Rielasingen-Worblingen, Am Alten Sportplatz 1
- 19.10. Rosa Pescadinha geb. Carriero und Hans-Peter Kraetke, beide Singen, Samlandstr. 6
- 24.10. Arditia Dudi, Überlingen, Lilienweg 16 und Albnor Mustafi, Rielasingen-Worblingen, Grenzstr. 27

ENGEN

- 05.10. Julia Speck geb. Ickert und Manuel Gottfried Stärk, beide Im-mendingen, Brunnenstr. 7/1 und zwei weitere Eheschließungen

AACH

- 05.10. Monika Martha Maria Barufe und Volker Alfred Schweitzer, beide Aach, Hauptstr. 25

HILZINGEN

- 02.10. Christine Kuppel geb. Dakus und Klaus Dieter Faller, beide Hilzingen-Weiterdingen, Hilzinger Str. 25
- 11.10. Franziska Sütterlin und Dennis Bernhard Franz Josef Gebhart, beide Hilzingen, Peter-Thumb-Str. 3

**Fabrikverkauf
von Unterwäsche**

Bequeme, preiswerte Wäsche für Damen, Herren und Kinder inkl. Ü-Gr.

Große Auswahl, z. B. He.-Slip ab 2,79 €, Da.-Top ab 2,99 €, Ki.-Unterhemd ab 2,39 € bei HERMKO, 78604 Rietheim/TUT, Dürbheimer Str. 38, 074 24/29 29, hermko.de

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

- 14.10. Hannelore Misamer geb. Ahrenholz und Volker Pilgrimm, beide Mühlhausen-Ehingen, Hauptstr. 31a
- TENGEN**
- 11.10. Regina Martina Baumgartner, Landschlacht, Im Chelhof 12, Schweiz, und Georg Hermann Masser, Singen, Kirchstr. 12
- 12.10. Tanja Binninger und Mario Hirsch, beide Geisingen, Stadtteil Leipferdingen, Tengerer Str. 9
- 12.10. Katharina Löchle und Roland Eckerlin, beide Lörrach, Gretherstr. 46



STERBEFÄLLE

IN SINGEN

- 23.09. Vera Anna Schürle geb. Kosár, Singen, Bodanstr. 14B
- 24.09. Gertrud Kersten geb. Zimmermann, Tengen, Torstr. 13
- 24.09. Norbert Johann Matuschkyk, Singen, Erich-Heckel-Str. 15
- 25.09. Elmar Peter Kuchertz, Steißlingen, Sonnenblumenweg 5
- 26.09. Waltraud Marie Elise Prokop geb. Reinke, Singen, Berliner Str. 4
- 27.09. Hedwig Anna Riske geb. Danielewski, Singen, Am Posthalterswäldle 79
- 27.09. Peter Richard Gustav Schmolke, Singen, Schwarzwaldstr. 14
- 27.09. Eva Mayer geb. Baba, Gottmadingen, Schienerbergstr. 6
- 28.09. Marta Wochnik geb. Mierzwa, Singen, Schwarzwaldstr. 44
- 28.09. Friedrich Kern, Singen, Hadwigstr. 38
- 30.09. Hannelore Villringer geb. Hügler, Singen, Höristr. 17
- 30.09. Harry Erich Hausmann, Gailingen, Gottmadinger Str. 1
- 01.10. Elfriede Luise Wilhelmine Karla Heggemann geb. Krogmann, Rielasingen-Worblingen, Im Tiefen Brunnen 4
- 01.10. Maria Margarete Metzger geb. Dieterle, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41

Grabsteine
Naturstein aus aller Welt



STEIN STOCKER
PERFEKTION IN STEIN

78234 Welschingen
am Kreisverkehr
Tel. 0 77 33 - 54 24
Fax 0 77 33 - 23 06

Aus der Region, für die Region



Radeberger
Bitterbier

Gutes vom See

- 02.10. Margaret Juliana Kohler geb. Lei, Singen, Ledergasse 48
- 05.10. Brigitta Margareta Dukek geb. Szöbb, Singen, Konstanzer Str. 57
- 06.10. Erika Katharina Wantscher geb. Walter, Singen, Schwarzwaldstr. 23
- 06.10. Meinrad Friedrich Schellhammer, Mühlhausen-Ehingen, Schloßstr. 19
- 06.10. Adelheid Hedwig Urbanek geb. Kudlek, Singen, Schauinslandstr. 22
- 07.10. Anna Elisabeth Mutscheller geb. Benedum, Singen, Hadwigstr. 38
- 08.10. Vjaceslav Mihajlovic (Vatersname) Manglus geb. Gluhanjuk, Singen, Berliner Str. 4
- 09.10. Lydia Therese Göttel geb. Schrögl, Singen, Ob den Reben 7
- 10.10. Paul Bernd Theurich, Radolfzell, Zangererstr. 5
- 10.10. Friedhilde Maria Müller geb. Müller, Singen, Alemannenfeld 4
- 10.10. Fridolin Johann Hertkorn, Radolfzell, Radolfzeller Str. 23/1
- 11.10. Markus Matthias Kretz, Singen, Erich-Heckel-Str. 23
- 11.10. Katharina Folberth geb. Folberth, Volkertshausen, Schillerstr. 8
- 12.10. Rolf Walter Alber, Singen, Riedweg 10
- 13.10. Wilhelma Regine Emge geb. Schmaring, Bodman-Ludwigs-hafen, Radolfzeller Str. 34
- 13.10. Kurt Paul Niedergesäß, Singen, Uhländstr. 47A
- 13.10. Artur Lorenz, Singen, Kiefernstr. 1
- 14.10. Siglinde Zureich geb. Braun, Radolfzell, Schrotzburgstr. 2
- 14.10. Wendelin Stump, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
- 14.10. Hermann Luibrand, Singen, Alemannenstr. 40
- 15.10. Maria Helene Stumpf geb. Kuhler, Singen, Reckholderbühl 13
- 16.10. Johann Maier, Singen, Richard-Wagner-Str. 46
- 17.10. Frieda Alt geb. Maier, Tengen, Im Ried 6
- 18.10. Berta Höliner geb. Herz, Singen, Buchbergstr. 10
- 19.10. Johanna Anna Maria Hodopp geb. Jagusch, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 21.10. Martin Dummel, Singen, Kreuzstr. 7
- 21.10. Wilhelmine Wittmer geb. Rehm, Radolfzell, Badener Str. 11
- 22.10. Maria Schneble geb. Stocker, Gailingen, Im Neusatz 12
- 23.10. Jürgen Bieler, Gottmadingen, Hauptstr. 83
- 24.10. Maria Faltiska geb. Beldovics, Singen, Kreuzensteinstr. 14
- 25.10. Walter Johann Meßmer, Tengen, Brühlgass 5
- RIELASINGEN-WORBLINGEN**
- 30.09. Ursula Kitzmann geb. Klaffki, Rielasingen-Worblingen, Schnaidholzstr. 1A

ENGEN

- 18.09. Gertruda Czaplá geb. Siegmund, Singen, Berliner Str. 7
- 15.10. Maria Hermine Trenkle geb. Nutz, Engen, Hewenstr. 21
- und zwei weitere Sterbefälle

AACH

- 14.10. Amalia Helzer geb. Gelzer, Singen, Freiburger Str. 3

HILZINGEN

- 16.10. Berthold Konrad Homburger, Hilzingen, St.-Josefs-Weg 1

TENGEN

- 09.10. Albrecht Fritz Scherer, Gottmadingen, Friedhofstr. 17
- 22.10. Wolfgang Rudolf Hägele, Tengen, Ludwig-Gerer-Str. 45
- 24.10. Johann Binninger, Tengen, Am Steinbach 7
- 30.10. Gertrud Wehrle geb. Bertsche, Engen, Maierbachstr. 9



Sport-Kalender

Fußball
Regionalliga, Damen
Sonntag, 17. November,
14 Uhr: Hegauer FV – 1899
Hoffenheim II
Verbandsliga
Samstag, 16. November,
14.30 Uhr: FC Bad Dürkheim
– FC Radolfzell
FC Singen – SV Weil 1910
Landesliga
Samstag, 16. November,
14.30 Uhr: Hegauer FV –
Bermatingen
Überlingen – VfR Stockach
FC Furtwangen – FC Öhning-
en-Gaenhofen
DJK Villingen – 1. FC Riela-
singen-Arlen
Handball
2. Runde des SHV-Pokals
Mittwoch, 13. November,
20.30 Uhr: TV Ehingen –
HSG Konstanz, in Ehingen
Südbadenliga, Damen
Samstag, 16. November,
15.30 Uhr: HSG Freiburg II –
TuS Steißlingen
Südbadenliga, Herren
Samstag, 16. November,
20 Uhr: Muggensturm/Kup-
penheim – TuS Steißlingen

Ein Tick zu wenig
Schlagabtausch auf der Talwiese

Rielasingen (mu). Vielversprechend begann das Spitzenspiel der Fußball-Landesliga zwischen dem Tabellenführer FC Rielasingen-Arlen und seinem hartnäckigsten Verfolger, dem FC Furtwangen. Bereits nach 14 Minuten schien eine Vorentscheidung zugunsten der Rielasinger gefallen zu sein. 2:0 führte die Talwiesen-Elf durch Tore von Abbas Karaki und Alen Lekavski. Offensichtlich war dieser Vorsprung zu beruhigend, denn der FC Rielasingen-Arlen schaltete gemächlich einen Gang zurück. Auf der Gegenseite erhöhten die Gäste die Schlagzahl und drängten

den Furtwangern schließlich der 2:1-Anschlusstreffer. Dies beflügelte die Gäste weiter. Im Gegensatz dazu fanden die Rielasinger nur schwer ins Spiel zurück. Eine Viertelstunde vor Ende fiel dann der 2:2-Ausgleich und das Spiel war wieder offen. Es entwickelte sich ein offener Schlagabtausch, der mit einem gerechten 2:2-Remis endete. Dabei kam das Hennemann-Team noch mit einem blauen Auge davon, denn die Furtwanger waren über weite Strecken schneller, agiler und torgefährlicher. Trainer Oliver Hennemann zeigte sich nach dem Abpfiff erleichtert über



vehement auf den Ausgleich. Diese Konstellation konnte nicht gut gehen. Zwar verteidigten die Platzherren bis kurz nach der Pause erfolgreich, doch in der 52. Minute gelang

den Punkt, der gleichzeitig die Tabellenführung sicherte. Aber, so Hennemann kritisch: »Wir haben in der zweiten Halbzeit einen Tick zu viel verwaltet und das hat sich gerächt.«

Drei Kohli-Tore -
drei Punkte

Radolfzell (gü). Dank eines wie aufgedreht spielenden André Kohli sicherte sich der FC Radolfzell durch den 4:1-Auswärtserfolg beim Tabellenschlusslicht FV Schutterwald einen wertvollen »Dreier« im Abstiegskampf. Und dabei legte die Stolpa-Elf von Beginn an los wie die Feuerwehr. Bereits zur Pause lagen die Mettnauer dank eines Doppelschlags von Kohli und einem weiteren Treffer von Ante Barjasic komfortabel mit 3:1 in Front. In der 2. Halbzeit zeigte sich das gleiche Bild: Die Mettnauer ließen Ball und Gegner laufen und schraubten den Vorsprung durch den dritten Kohli-Treffer in der 50. Minute auf 4:1 in die Höhe. Durch den Auswärtserfolg verließen die Mettnauer mit nun 15 Punkten die Abstiegsränge und belegen derzeit den 14. Rang. Zeit zum Ausruhen bleibt den Stolpa-Schützlingen allerdings keine: Bereits am Samstag, 16. November, müssen sie auswärts beim FC Bad Dürkheim ran. Ebenfalls am Samstag empfängt der FC Singen – nach einem spielfreien Wochenende – daheim im Hohentwiel-Stadion den SV Weil.

Mehr darüber unter
www.wochenblatt.net/sport

Gelingt dem FC Singen am Samstag ein weiterer Coup gegen den SV Weil? Sportinfos über die Fußballszene im WOCHENBLATT-Land aktuell im Internet.



Simon Stromeyer (rechts) ließ dem Freiburger Andreas Mazara keine Chance im Ring.
swb-Bild: ts

Bis der Ring rockt

Starke Auftritte der Singener Boxer

Singen (mu). Die Mischung stimmte: Fliegende Fäuste und heiße Rhythmen ließen am Samstagabend die Scheffelhalle beben. Der BC Singen servierte acht Kämpfe gegen Topboxer aus Dornbirn, Spaichingen und Freiburg, ehe die Musiker von Acoustical South in die Tasten griffen. Für Giovanni Sestito, Cheftrainer der Singener Boxer, war dies endlich wieder ein Anlass, seine Schützlinge vor heimischem Publikum in den Ring zu schicken. Die junge BC-Staffel nutzte die Gelegenheit und zeigte feinsten Boxsport. Die beiden Nachwuchskämpfer Eric Erhardt und Thomas Halfinger bewiesen ebenso erfolgreich ihre Schlagkraft wie die junge Bettina Budai. Keinen guten Tag hatte allerdings Florian Berisha gegen Amon Kornmeier erwischt. Bereits in der ersten Runde warf Trainer Sestito das Handtuch. Eine umstrittene Niederlage musste Christian Roth ge-

gen den Spaichinger Schwergewichtler Fatih Elibol einstecken, ehe sich im Halbschwergewicht Aleksander Alexic aus Dornbirn und Avdi Asllani aus Überlingen ein Meisterstück lieferten. Der österreichische Meister unterlag nur knapp dem Süddeutschen Meister Asllani. Höhepunkt des Abends war der Auftritt von Simon Stromeyer gegen den Freiburger Andreas Mazara. Trotz eines Cuts über dem linken Auge holte der 21-jährige Singener die Punkte für die blaue Ecke und ließ seinem Gegner mit schnellen Schlagkombinationen keine Chance. »Das war der beste Kampf des Abends«, lobte Gino Napoletano. Der ehemalige BC-Vorsitzende war aus Prag zu Besuch und ließ es sich nicht nehmen, beim Boxspektakel dabei zu sein. Die nächste Gelegenheit, die Singener Kämpfer live zu erleben, ist am 14. Dezember, bei der nächsten Boxnacht.

Wichtiger Punkt
für die Moral

Hegau (swb). Das Frauen Regionalalliga-Team des Hegauer FV konnte die Negativserie von zuletzt drei Niederlagen in Folge durch ein 1:1 bei der Bundesligareserve des VfL Sindelfingen beenden. Carina Walde erzielte den Ausgleich.

Top-Squash in Singen

Am Wochenende: »move open«

Singen (swb). Am Samstag, 16. November, und Sonntag, 17. November (jeweils ab 10 Uhr), findet im »Move« im Singener Süden das hochwertig besetzte südbadische Squashturnier als Wertungsturnier statt. Im Da-

menfeld ist besonders auf Titelverteidigerin Sonja Elsayed aus Tuttlingen zu achten. Auch die Singener »Lokalmatadore« Gerhard Otto und Stefan Bässler werden sich der Konkurrenz stellen.



Ein Besuch lohnt sich!

Ein Gruß aus der Küche!

Viel zu entdecken!

Gut serviert!

Ein Gruß aus der Küche

Regional – einfach gut!



Unsere Badische Küche ist auch mittlerweile über die Grenze der Stadt Stockach hinaus bekannt und belohnt uns seit Jahrzehnten mit einer sehr guten Stammkundschaft. **Badischer Hof, Hauptstr. 41, 78333 Stockach, www.badischer-hof-stockach.de**

Ein Besuch lohnt sich!

Der richtige Rahmen



Damit Ihre Weihnachtsfeier in guter Erinnerung bleibt. Unsere Speise- und Getränkekarte bietet viel Abwechslung. Reservieren Sie rechtzeitig. Wir freuen uns auf Sie. **Hegau Tower Restaurant, 78224 Singen, Tel. 07731/14816699**

Viel zu entdecken!

Golfclub-Restaurant Hole 19



Schottisches Ambiente, ein Stück Schottland am Bodensee. Argentinisches Rumpsteak, Chi-Chi, ab Ende März frische Fische. **Golfclub-Restaurant Hole 19 78256 Steißlingen, Brunnenstr. 4b, Tel. 0 77 38 – 92 32 84**

Viel zu entdecken!

Der richtige Rahmen



Weihnachtsfeier mit Aussicht im 17. Stock des Hegau Tower für 20 bis 150 Personen. Reservieren Sie rechtzeitig. Ich berate Sie gern. **Andrea Kuhnen, Tel. 07731/14816714**

Viel zu entdecken!

Zur Alten Mosterei Cosimo



Neues spanisches Restaurant »Zur alten Mosterei – COSIMO« in R'zell, Spitalstraße 3, Tel. 07732/3027431. Mo. Ruhetag. In gemütl. Atmosphäre bieten wir Ihnen wöchentl. wechselnde Mittagsmenüs, Tapas, Fisch und argent. Rindersteaks vom Lavasteingrill.

Ein Besuch lohnt sich!

Ihre Weihnachtsfeier im Löwen



Schon Ihre Weihnachtsfeier organisiert? Ob Verein, geschäftlich oder im privaten Rahmen – wir haben wieder tolle Rundumangebote für Sie. Reservieren Sie jetzt. **Hotel-Restaurant Löwen, Tel. 07731/972970, www.loewen-rielasingen.de**

Hier können Sie inserieren!

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ



STADTHALLE SINGEN

Fr 15.11.2013/20.00 Uhr
KUNDENDIENST
Komödie von Curth Flatow mit
Marcus Ganser u.a.

Sa 16.11.2013/20.00 Uhr
NOTOS-KLAVIERQUARTETT
mit Sophie Lücke (Kontra-
bass) – Werke von Mendels-
sohn, Tübin und Schubert

So 17.11.2013/20.00 Uhr
DON KARLOS
Schauspiel von Friedrich
Schiller

Mi 20.11.2013/20.00 Uhr
MEIN STERBEN GEHÖRT MIR
»WissensWert«: Streitgespräch
über Sterbehilfe und
Palliativmedizin

Mi 27.11.2013/20.00 Uhr
DIE TRÄNEN DER GÖTTER
»WissensWert«: Kreisarchäologe
Jürgen Hald über Bronzezeit-
Gräber im Hegau

Fr 29.11.2013/20.00 Uhr
**KULTURFÖRDERPREIS-
VERLEIHUNG**
Festakt mit Überraschungen

Sa 30.11.2013/19.30 Uhr
**WIEN –
SANKT PETERSBURG**
Der Pianist Eugene Mursky
beim Studiokonzert auf der
Musikinsel

Sa 30.11.2013/
14.30 Uhr – 19.30 Uhr
**COCA-COLA-
WEIHNACHTSTRUCK**
Buntes Programm unter lokaler
Beteiligung auf dem
Rathausplatz

So 1.12.2013/19.00 Uhr
**OTHELLO DARF NICHT
PLATZEN**
Komödie von Ken Ludwig mit
Michael Schanze, Pascal Breuer
u.a.

Mi 4.12.2013/20.00 Uhr
**YUKON – 3000 KILOMETER
CANADA UND ALASKA**
Digitale Live-Reportage von Dirk
Rohrbach in der Reihe
»WissensWert«

Fr 6.12.2013/20.00 Uhr
ALTWEIBERFRÜHLING
Komödie mit Ellen Schwierts,
Regie: Katerina Jacob

Sa 7.12.2013/20.00 Uhr
MÄRCHENBILDER
Südwestdeutsche Philharmonie
und Gesangssolistinnen mit
Werken von Humperdinck und
Tschaikowski

Di 10.12.2013/20.00 Uhr
**WEIHNACHTSHOCK DER
MUETTERSPÖCHLER**
Alemannische Songs mit Karl
David und Martin Lutz

Do 12.12.2013/20.00 Uhr
**GERHARD POLT & DIE WEL-
BRÜDER AUS'M BIERMOOS**
Kabarett mit musikalischer Be-
gleitung

Fr 13.12.2013/20.00 Uhr
SWEET SOUL MUISIC REVUE
Eine musikalische Reise ins
Amerika der 50er bis 70er
Jahre – alles live!

Mo 16.12.2013/14.30 Uhr
DIE KLEINE MEERJUNGFRAU
Weihnachtsmusical nach dem
Märchen von Hans Christian
Andersen

Fr 20.12.2013/20.00 Uhr
**DIE UNESCO-WEIHNACHTS-
GALA**
mit Christian Wolff, dem Tölzer
Knabenchor u. a.

STADTHALLE SINGEN

Kultur & Tourismus Singen
Vorverkauf:
Marktpassage
August-Ruf-Str. 13
Stadthalle
Hohgarten 4
D 78224 Singen
Tel. +49 (0) 7731 85-262/5 04
Fax +49 (0) 7731 85-263
ticketing.stadthalle@singen.de
www.stadthalle-singen.de

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE |

www.fahrradlagerverkauf.com

KARTENVORVERKAUF im WOCHENBLATT

SINGEN, Stadthalle	CRO-Tour 2014	28.11.14
SWR3 Comedy live	Freiburg, Rathaus-Arena	
Gerhard Polt		
Sweet Soul	Freiburg, Rothausarena	09.12.13
Musik-Revue		
UNESCO Weihnachtsgala		
Phantom der Oper		
Die Nacht der 5 Tenöre		
Rhythm of the Dance		
Hansy Vogt & seine Klingende Bergweihnacht 2013		
Ernst Hutter & Die Egerländer Musikanten		
Schwanensee		
Musical Starnights – The Best of Musicals		
Marinechor der Schwarzmeerflotte		
Die Meister des Shaolin Kung-Fu		
Mother Africa		
– Circus der Sinne –		
The 12 Tenors		
Simple Minds		
Anita & Alexandra		
– Die Geschwister Hofmann –		
Kindervorstellungen:	SINGEN, Kulturzentrum Gems	
Die kleine Meerjungfrau	Jess Jochimsen	23.11.13
Das Dschungelbuch	Rock 4 „Voices“	06.12.13
Das fliegende Klassenzimmer	Michael Altinger & Band	15.12.13
	Die kleine Tierschau	29.03.14

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Karten gibt es im WOCHENBLATT in:

SINGEN · Hadwigstr. 2a Tel. 07731/880020 · Fax 8800-86	RADOLFZELL · Untertorstr. 5 Tel. 07732/9909-0 · Fax 9909-99
---	--

**GASTHOF
ZUR SONNE**
HAUSEN a. d. A.

**Schlachtplatte,
Ripple, Bratwürste**
mit Rüben- oder Sauer-
kraut und selbstgem.
Kartoffelpüree
von Freitag, 15.11. bis
Sonntag, 17.11.2013
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Carola und das Sounteam
D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Telefon (07731) 42988

Power-Yogakurse
Herbst/Winter
ab 5.12. 17 – 18.30 Uhr
für Jugendliche
ab 6.12. 19 – 20.30 Uhr
für Erwachsene
Info und Anmeldung:
Sultan Afsar, Yogalehrerin BJV
Entspannungskursleiterin BJV
Tel. 0 77 71/87 67 21

Auch online
für Sie da!

buch-greuter.de

DO 14.11. KINO

SINGEN
Cineplex: Captain Phillips: 17.00, 20.00 Uhr. Das kleine Gespenst: 16.10 Uhr. Der Teufelsgeiger: 17.00 Uhr. Die Legende vom Weihnachtsstern: 16.15 Uhr. Don Jon: 20.45 Uhr. Escape Plan: 20.30 Uhr. Fack ju Göhte: 17.45, 20.30 Uhr. Frau Ella: 18.30 Uhr. Gravity, 3D: 18.30 Uhr. Jackass: Bad Grandpa: 18.20, 21.00 Uhr. Last Vegas: 18.15, 20.45 Uhr. Rush - Alles für den Sieg: 20.00 Uhr. Thor - The Dark Kingdom, 3D: 17.30, 20.15 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2: 16.15 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2, 3D: 16.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN
Kulturzentrum Gems, 20.30 Uhr: »Jim Black Trio«, Jazzclub-Konzert; Reserv.: 07731/66557.

KLEINKUNST

RADOLFZELL
Milchwerk, 20.00 Uhr: »Michl Müller« -, Neues Programm »Das wollt' ich noch sagen«; Karten: www.s-promotion.de.

THEATER

SINGEN
Basilika, 20.30 Uhr: »Der Pelikan«, Schauspiel von August Strindberg; Karten: Tel. 07731/64646.

VORTRÄGE

GAIENHOFEN
Seeheim Höri, 18.30 Uhr: »Lebensqualität trotz Demenz«, Vortrag von Prof. phil. Barbara Romero, SET-Institut Berlin; Info: Tel. 07735/9377212, info@seeheim-hoeri.de.

SONSTIGES

SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Jon Lehrer Dance Company (USA)«, Weltklasse-Ensemble mit Modern Dance u. Modern Jazz Dance; Karten: 07731/85-262.
STOCKACH
Haupt- und Pfarrstraße, 08.00 Uhr: »Krämermarkt«.

FR 15.11. KINO

SINGEN
Cineplex: Captain Phillips: 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Das kleine Gespenst: 16.10 Uhr. Der Teufelsgeiger: 20.00 Uhr. Die Legende vom Weihnachtsstern: 16.15 Uhr. Don Jon: 20.45 Uhr. Escape Plan: 20.30, 23.15 Uhr. Fack ju Göhte: 17.45, 20.30 Uhr. Fack ju Göhte: 23.15 Uhr. Frau Ella: 18.30 Uhr. Gravity, 3D: 18.30 Uhr. Jackass: Bad Grandpa: 18.20, 21.00 Uhr. Last Vegas: 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. Rush - Alles für den Sieg: 17.00 Uhr. Thor - The Dark Kingdom, 3D: 17.30, 20.15 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2: 16.15 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2, 3D: 16.15 Uhr. You're Next: 23.15 Uhr.
Gemskino: Da geht noch was: 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Kundendienst«, Komödie v. Curth Faltow mit Heinz Rennhack u.a.; Karten: 07731/85-262.
Basilika, 20.30 Uhr: »Der Peli-

kan«, Schauspiel von August Strindberg; Karten: Tel. 07731/64646.

VORTRÄGE

DIESSENHOFEN
Kulturstube Löwen, 19.30 Uhr: »13-20 Bücher 2013«, Leseproben mit Jeanette Bergner; Eintritt frei, Kollekte.
RADOLFZELL
Buch Greuter, Schützenstr. 11, 19.30 Uhr: »Timur Vermes«. Er ist wieder da; Romandebüt; www.buch-greuter.de.

SONSTIGES

GAIENHOFEN
Seeheim Höri, 18.30 Uhr: Kunst- »Akademie« Seeheim, Neue Bilder, Ausstellungseröffnung; info@seeheim-hoeri.de.

SA 16.11. KINO

SINGEN
Cineplex: African Safari , 3D: 14.45 Uhr. Captain Phillips: 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Das kleine Gespenst: 14.00, 16.10 Uhr. Der Butler: 20.00 Uhr. Der Teufelsgeiger: 17.00 Uhr. Die Legende vom Weihnachtsstern: 14.15, 16.15 Uhr. Don Jon: 23.15 Uhr. Escape Plan: 20.30, 23.15 Uhr. Fack ju Göhte: 15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Fack ju Göhte: 23.15 Uhr. Frau Ella: 18.30, 20.45 Uhr. Gravity, 3D: 18.30 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich 2: 14.00 Uhr. Jackass: Bad Grandpa: 18.20, 21.00 Uhr. Last Vegas: 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. Prisoners: 23.00 Uhr. Thor - The Dark Kingdom, 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr. Turbo - Kleine Schnecke, großer Traum: 16.15 Uhr. Turbo - Kleine Schnecke, großer Traum, 3D: 14.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2: 14.45 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2, 3D: 16.15 Uhr. You're Next: 23.15 Uhr.
Gemskino: Da geht noch was: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Notos-Klavierquartett«, Gast: Sophie Lücke (Kontrabass); Kammerkonzert mit Werken von Mendelssohn, Tübin, Schubert; Karten: 07731/85-262.

THEATER

SINGEN
Hegau-Gymnasium, Aula, 19.30 Uhr: »Antigone«, Jean Anouilh; Theatergruppe am Hegau-Gymnasium; Karten: Buchhandlung Greuter.
Basilika, 20.30 Uhr: »Der Pelikan«, Schauspiel von August Strindberg; Karten: Tel. 07731/64646.

SONSTIGES

SINGEN
Kulturzentrum Gems, 22.00 Uhr: »Oldie Disco«, Party.
WAHLWIES
Freie Waldorfschule, 10.00 Uhr: »Martinimarkt«, der Freien Waldorfschule.

SO 17.11. KINO

SINGEN
Cineplex: African Safari, 3D: 15.50 Uhr. Captain Phillips: 12.00, 17.00, 20.00 Uhr. Das kleine Gespenst: 11.50, 14.00, 16.10 Uhr. Der Teufelsgeiger: 12.00 Uhr. Die Legende vom Weihnachtsstern:

Lidl-Reisen

JETZT BUCHEN
www.lidl-reisen.de

Unsere Top-Reise der Woche!

**Erholung in
Bad Griesbach!**

**➤ Eigenanreise, 3 Nächte,
Hotel Residenz ★★★+, inkl. Halbpension**

**pro Person ab
99.-**

**Inklusive
€10.-
Gutschein
pro Buchung
bei lidl-fotos.de**

Ihre Inklusivleistungen:

- 3 Übernachtungen im 3-Sterne-Plus-Hotel im Doppelzimmer
- Begrüßungsgetränk
- Vitamingruß und 1 Flasche Wasser bei Ankunft auf dem Zimmer
- 3x Frühstücksbuffet
- 1x 1 Stück Kuchen und 1 Tasse Kaffee / Tee pro Aufenthalt
- 3x 3-Gang-Wahlmenü am Mittag oder Abend
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Hotelbeschreibung: Das Hotel befindet sich am Rande von Bad Griesbach im Rottal, mitten im Weinzierler Gebiet. Das Ortszentrum ist ca. 1 km entfernt. Das Haus verfügt über Rezeption, À-la-carte-Restaurant mit Wintergarten, Bar, WLAN (in der Lobby gegen Gebühr), Mietsafe, Sonnenterrasse, Biergarten, Friseur, Kosmetikstudio sowie Massage- und Arztpraxis.

Zimmerbeschreibung: Die **Doppelzimmer** (Belegung: min./max. 2 Erw.) verfügen über Dusche/WC, Fön, Telefon, Radio, Sat.-TV und Balkon oder Terrasse. Die **Familienzimmer** (Belegung: min. 2 Erw.+1 Kind, max. 2 Erw.+2 Kinder) verfügen bei ähnlicher Ausstattung über 2 Räume und sind etwas größer. Die **Einzelzimmer** (Belegung: min./max. 1 Erw.) verfügen über eine ähnliche Ausstattung und Größe wie die Doppelzimmer.

Sport/Wellness: Ohne Gebühr: Thermalbad, Sauna, Physiotherm-Wärmekabine (7.00–21.00 Uhr, Kinder jeweils nur in Begleitung eines Erwachsenen). **Gegen Gebühr:** Solarium, Massagen, Hydrojet, Kraxenofen.

PREISE & TERMINE 2013 / 14 IN € / PERSON IM DZ		
Termine		Preise
Anreise täglich (3 Nächte)		
10.12.–19.12., 03.01.–11.04.		99.-
12.04.–27.04.		119.-
Bestellnummer: BAY219-54		

Kinderermäßigung: auf Anfrage Wunscheleistungen pro Person: Zuschlag Familienzimmer/Paket: € 20.-; Zuschlag Einzelzimmer/Paket: Saison A: € 17.-/Saison B: € 24.- Zusatzkosten pro Tag/Person (zahlbar vor Ort): Kurtaxe: ca. € 2.10 (ab 15 Jahre); Haustiere nicht erlaubt

Veranstalter der Reise **BigXtra.**

**JETZT
BUCHEN!**

**Im Internet unter www.lidl-reisen.de
oder anrufen: 069 899 1 45 80**

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.

¹ zzgl. Versandkosten

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN |
| KINO | RESTAURANTS | KONZERTE |
| MÄRKTE | ETC.

CocaCola-Kühlschrank, Profispülmaschine, Sideboard Eiche, Vitrinen-Schrank Eiche
rustikal, alte Bauernschränke, Stühle, Bänke handgemalt. Bootszubehör (Schwimmwesten,
Fender udgl.), Kleider Second Hand, Flohmarktsartikel und viel Kurioses.

78333 Stockach-OT Raithaslach, Konradstr. 11 – Samstag, 16.11.2013, von 10 – 16 Uhr

Lokalschau

Kleintierzuchtverein Radolfzell

16./17. Nov. 2013 von 10 – 17 Uhr
Vereinshalle – Rehbergle 5
Kaninchenkeule ♣ Schnitzel ♣ heiße Wurst
Kaffee & Kuchen – Tombola

14.15, 16.15 Uhr. Die Schlümpfe 2:
11.50 Uhr. Don Jon: 21.00 Uhr. Es-
cape Plan: 20.30 Uhr. Fack ju
Göhte: 12.00, 15.00, 17.45, 20.30
Uhr. Frau Ella: 18.30 Uhr. Gravity,
3D: 18.45 Uhr. Ich - Einfach unver-
besserlich 2: 14.00 Uhr. Jackass:
Bad Grandpa: 18.20, 21.00 Uhr.
Keinohrhas und Zweiohrküken:
11.45 Uhr. Last Vegas: 16.15,
18.15, 20.45 Uhr. Planes: 11.50
Uhr. Rush - Alles für den Sieg:
20.30 Uhr. Sein letztes Rennen:
18.00 Uhr. Thor - The Dark King-
dom, 3D: 14.45, 17.30, 20.15 Uhr.
Turbo - Kleine Schnecke, großer
Traum: 16.15 Uhr. Turbo - Kleine
Schnecke, großer Traum, 3D:
14.00 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf
Fleischbällchen 2: 11.45, 14.45
Uhr. Wolkig mit Aussicht auf
Fleischbällchen 2, 3D: 13.40 Uhr.
Gemskino: Da geht noch was:
20.00 Uhr.

KLASSIK

SINGEN

Liebfrauenkirche, 18.00 Uhr: »Vo-
kalensemble Gaienhofen«, u.
Klassische Philharmonie Gaienhof-
en, Konzert (S. Barber, J.M.
Kraus, W.A. Mozart - Ave verum
corupus, Requiem), Texte: U. Brates;
Karten: 07731/85-262.

STOCKACH
St. Oswaldkirche, 18.00 Uhr:
»Grünes Fenster - Green
Window«, 2. Stockacher interna-
tionale Orgelkonzertreihe; Alberto
Frugoni (Trompete), Stefano Ca-
nazza (Orgel); Eintritt frei.

THEATER

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Don Kar-
los«, Schauspiel von Friedrich
Schiller; Karten: 07731/85-262.

MO 18.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Captain Phillips: 17.00,
20.00 Uhr. Das kleine Gespenst:
16.10 Uhr. Der Teufelsgeiger:
20.00 Uhr. Die Legende vom Weih-
nachtsstern: 16.15 Uhr. Don Jon:
20.45 Uhr. Escape Plan: 20.30 Uhr.
Frau Ella: 18.30 Uhr. Gravity, 3D:
18.30 Uhr. Jackass: Bad Grandpa:
18.20 Uhr. Last Vegas: 18.15, 20.45
Uhr. Rush - Alles für den Sieg:
17.00 Uhr. Thor - The Dark King-
dom, 3D: 17.30, 20.15 Uhr. V+
Sneak Preview: 20.30 Uhr. Wolkig
mit Aussicht auf Fleischbällchen 2:
16.15 Uhr. Wolkig mit Aussicht auf
Fleischbällchen 2, 3D: 16.15 Uhr.

DI 19.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Captain Phillips: 17.00,
20.00 Uhr. Das kleine Gespenst:
16.10 Uhr. Der Butler: 20.00 Uhr.
Der Teufelsgeiger: 17.00 Uhr. Die
Legende vom Weihnachtsstern:
16.15 Uhr. Don Jon: 20.45 Uhr. Es-
cape Plan: 20.30 Uhr. Fack ju
Göhte: 17.45, 20.30 Uhr. Frau Ella:
18.30 Uhr. Gravity, 3D: 18.30 Uhr.
Jackass: Bad Grandpa: 18.20,
21.00 Uhr. Last Vegas: 18.15, 20.45
Uhr. Thor - The Dark Kingdom, 3D:
17.30, 20.15 Uhr. Wolkig mit Aus-

sicht auf Fleischbällchen 2: 16.15
Uhr. Wolkig mit Aussicht auf
Fleischbällchen 2, 3D: 16.15 Uhr.
Gemskino: Da geht noch was:
20.00 Uhr.

VORTRÄGE

ENGEN

**Städtisches Museum Engen + Ga-
lerie**, 19.30 Uhr: Peter Schneider-
han, »Unterwegs«; Stubenvortrag:
Träume - Gedanken - Texte; Eintritt
frei; www.stubengesellschaft-engen.de, Tel. 07733/502216.

MI 20.11.

KINO

SINGEN

Cineplex: Captain Phillips: 17.00,
20.00 Uhr. Das kleine Gespenst:
16.10 Uhr. Der Teufelsgeiger:
17.00 Uhr. Die Legende vom Weih-
nachtsstern: 16.15 Uhr. Die Tribute
von Panem - Catching Fire: 20.30
Uhr. Don Jon: 21.00 Uhr. Escape
Plan: 20.30 Uhr. Fack ju Göhte:
17.45, 20.30 Uhr. Frau Ella: 18.30
Uhr. Jackass: Bad Grandpa: 18.20
Uhr. Last Vegas: 18.15, 20.45 Uhr.
Malavita - The Family: 20.00 Uhr.
Thor - The Dark Kingdom, 3D:
17.30 Uhr. Tribute von Panem,
Doppel: 18.00 Uhr. Wolkig mit
Aussicht auf Fleischbällchen 2:
16.15 Uhr.
Gemskino: Da geht noch was:
20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Basilika, 20.30 Uhr: »Der Pelikan«,
Schauspiel von August Strind-
berg; Karten: Tel. 07731/64646.

SONSTIGES

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Mein Ster-
ben gehört mir«, »WissensWert«:
Streitgespräch über Sterbehilfe
und Palliativmedizin.

AUSSTELLUNGEN

BÜSINGEN

Bürgerhaus Büsingen, »Pia Bol-
duan-Schlenk«, bis 30. Dez.,
Schwarzwald is calling, Malerei;
Tel. 0041/525334258. Öffnungszeiten:
Mo, Di, Mi, Fr: 8.30-12 Uhr;
Do: 14-18 Uhr u. n. Vereinb.

Galerie Alte Schmiede, »Fremde
Wesen« Irma Müller-Nienstedt,
Kreuzlingen, Fotografien; bis 17.
Nov. Öffnungszeiten: Sa: 16-18
Uhr, So: 15-17 Uhr.

ENGEN

**Städtisches Museum Engen + Ga-
lerie**, »Addicted to essence - Be-
sessen von Essenz«, bis 30. Dez.,
von Christine Müller. Öffnungszeiten:
Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17
Uhr.

»Messerschnitte« bis 30. Dez., von
Ingrid Eberspächer. Öffnungszeiten:
Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17
Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum,
»Menschen, Masken, Charaktere«,
bis 31. Dez., Fotografien von Ulrike
Ottinger, Ilse Schneider-Lengyel,
Franzis v. Stechow; www.hermann-hesse-hoeri-museum.de.
Öffnungszeiten: Fr-Sa: 14-17 Uhr,
So: 10-17 Uhr.



Tag der offenen Tür

Sonntag, den 17. Nov. 2013, von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr
in CH 8248 Laufen-Uhwiesen, Rebhofstrasse (ist ausgeschildert)



Wohnen und arbeiten in einem Haus. Das maßgeschneiderte Architektenhaus bietet im UG ein ausgebautes Tonstudio für gehobene Ansprüche. Im Erdgeschoss verwöhnt die großzügig angelegte Küche mit offenem Wohn- und Essbereich einen unvergleichbaren Blick über die Terrasse in den grünen Garten. Im Dachgeschoss findet man im Elternschlafzimmer eine Ankleide mit ausreichend Platz für die Garderobe. Zwei Kinderzimmer sowie ein luxuriöses Bad runden das gute Gefühl im neuen Heim ab.

Unser Massiv - Haus - Programm

One / 82 m² 139.900 €	Easy / 76 m² 124.900 €	Fun / 90 m² 149.900 €	Flair / 101 m² 151.900 €	Loop Classic / 117 m² 154.900 €
Loop Pult / 117 m² 163.900 €	Family / 131 m² 167.900 €	Esprit / 131 m² 169.900 €	Luna / 145 m² 169.900 €	Twin L / 115 m² 169.900 €
Komfort / 138 m² 171.900 €	Novo / 122 m² 175.900 €	Komfort Trendline / 149 m² 190.900 €	Vision Plus / 123 m² 179.900 €	Saphir / 162 m² 227.900 €
Esprit Trendline / 142 m² 189.900 €	Vio / 136 m² 189.900 €	Balance / 137 m² 191.900 €	Signum / 165 m² 194.900 €	Trentino / 138 m² 194.900 €
Vita Pult / 125 m² 199.900 €	Karat / 222 m² 296.900 €	Etos / 147 m² 202.900 €	Novum / 133 m² 204.900 €	Riva / 160 m² 207.900 €
Magnum / 170 m² 208.900 €	Futura Pult / 161 m² 209.900 €	Twin XXL / 170 m² 209.900 €	Aura / 175 m² 214.900 €	View / 190 m² 249.900 €
Centro / 177 m² 239.900 €	Diagonal / 164 m² 239.900 €	Linea / 169 m² 240.900 €	Fokus / 143 m² 274.900 €	Cube / 176 m² 294.900 €

inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung und Rollläden,
inklusive 5-Phasen-TÜV-Prüfung und innovativer Heiztechnik. Wohnraumlüftung mit
Wärmerückgewinnung sowie Premium-Markenausstattung in den Bädern.
Jedes Haus wird individuell nach Ihren Wünschen geplant und ausgestattet.

KS
Hausbau GmbH

Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 · 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Tel.: 0 77 31 / 18 23 55



Zwei Rockbands hat die DLRG für die Rocknacht verpflichtet. swb-Bild: lkr



Vulkane kennzeichnen die Topografie der Insel. swb-Bild: Museumsverein



»Die kleine Meerjungfrau – das Musical« gastiert in Radolfzell. swb-Bild: pr



Daniel Grunenberg von »Glasperlenspiel« bevorzugt Deutsch als Musiksprache. swb-Bild: sw



Bernhard Wesle (l.) übergab den Zauberstab Helmut Groß. swb-Bild: lkr



Brigitte Rump bereitete den ersten Aushub vor. swb-Bild: lkr

Rocken in der Fahrkantine

Gottmadingen (swb). Zweimal Rock gibt es am Samstag, 16. November, bei der Rocknacht der DLRG in Gottmadingen. Ab 20 Uhr haben die Besucher dann die Chance, dem Novemberblues zu entfliehen. Musik dazu gibt es von der siebenköpfigen Cover-Rock-Band »Transmission«. Die Band ist für ihre Interpretationen von Rockklassikern aus den 1970ern bis heute bekannt. Darüber hinaus gibt die Band »Backstage« den Ton an. Seit 1990 tourt sie durch Deutschland, Österreich und die Schweiz. Backstage hat sich im Laufe der Jahre als musikalisch hochwertige Truppe etabliert, die in allen Stilen der Rock- und Popmusik zuhause ist.

Nördliches Europa

Hilzingen (swb). Um die Vulkaninsel Island geht es am Donnerstag, 14. November, im Veranstaltungsraum des Hilzinger Museums. Kultur und landschaftsgeschichtliche Impressionen hat sich Rainer Luick ab 20 Uhr zum Thema seines Vortrags genommen. Island ist mit etwa 103.000 Quadratkilometern nach Großbritannien der flächenmäßig zweitgrößte Inselstaat Europas. Wer die geographische Lage Islands nicht genau vor Augen hat, vermutet die Insel fast am Nordpol – doch weit gefehlt: große Teile Skandinaviens liegen weit nördlicher. Luick hatte im Sommer 2013 die Gelegenheit, Land und Leute kennenzulernen.

Die kleine Meerjungfrau

Radolfzell (swb). »Die kleine Meerjungfrau – das Musical« gastiert in Radolfzell: Sprechende Fische, singende Krabben, gemeine Tintenfische und natürlich ein gutmütiger Meerreskönig – das ist die Welt der kleinen Meerjungfrau. Pünktlich zum Beginn der kalten Jahreszeit kommt die romantische Verwandlung der jungen Nixe zum Menschen als Familien-Musical am Sonntag, 17. November, um 15 Uhr nach Radolfzell in das Milchwerk – ein spannendes Bühnenabenteuer für Kinder und für Kindgebliebene. Viele weitere Informationen erhalten Musalfans im Internet unter www.theater-libe ri.de.

Deutsch als Musiksprache

Stockach (sw). In der Umgangssprache, in Filmtiteln, in der Musik – Englisch ist auf dem Vormarsch. Zwei machen da nicht mit – Carolin Niemczyk und Daniel Grunenberg von »Glasperlenspiel« wollen auf deutsch singen. Als sie mit zwölf Jahren mit der Musik anfangen, verriet Daniel Grunenberg dem SWR-Fernsehen, hätten sie sich auf Englisch können. Und Deutsch sei eine wunderbare Sprache. Der Bericht über »Glasperlenspiel« und andere Infos über Stockach werden in der SWR-Landeschau, die ab 18.45 Uhr läuft, von Montag, 18., bis Samstag, 23. November gezeigt.

Hexerei im Spiel

Tengen (lkr). Von magischen Kräften ist am Randen die Rede. Zumindest glauben die Tengerer Vereine an geheimnisvolle Kräfte, die ihr Bürgermeister Helmut Groß beherrsche. Um dies auch nach Außen sichtbar zu machen, schenkten sie ihm zum 40-jährigen Amtsjubiläum Klappzylinder und Zauberstab. Den strengen Wind auf der Höhe habe er beschwört und daraus sei so gute Luft entstanden, dass Tengen nun zum Luftkurort geworden sei. Über die Luft mokierte sich auch Landrat Frank Hämmerle während des Festaktes zu Groß' Jubiläum: »Zugunsten der Luftkur hat Helmut Groß sogar mit dem Zigarrenrauchen aufgehört.«

Tatkräftig am großen Gerät

Mühlhausen-Ehingen (lkr). Auf dem Chefessel nahm die Geschäftsführerin der Heimsonderschule Haus am Mühlbach, Brigitte Rump, beim Spatenstich zu den neuen Lehrwerkstätten Platz. Damit durfte sie nach sieben Jahren des langen Wartens selbst erste Baggararbeiten auf dem Gelände der alten Ställe und Scheunen tätigen. Angefeuert wurde Rump dabei von zahlreichen Schülern, Lehrern und Förderern der Einrichtung. Für 1,9 Millionen Euro sollen bis im kommenden Jahr Klassenräume, Werkstätten, eine Lehrküche, ein Mehrzwecksaal, Lagerräume und ein Carport entstehen.

Besonderes Musikerlebnis

Zwei Aufführungen von Mozarts Requiem

Singen/Radolfzell (swb). Am Volkstrauertag erklingt in der Liebfrauenkirche, Singen (17. November um 18 Uhr) und in der Kirche St. Meinrad, Radolfzell (24. November 17 Uhr) Mozarts Requiem. Gesungen vom Vokalensemble Gaienhofen, begleitet von einer Lesung und weiteren Werken für Soli, Chor und Orchester unter der Leitung von Dirigent Siegfried Schmidgall erwartet den Hörer ein besonderes Musikerlebnis. Mozarts Requiem KV 626 ist eine Totenmesse begleitet von einer sagenumwobenen Entstehungsgeschichte. Der Legende nach ist die zarte Melodie des »lacrimosa dies illa« die letzte musikalische Äußerung Wolf-



Das Vokalensemble kommt mit Mozart in die Kirche.

gang Amadeus Mozarts in seinem Requiem. Das Requiem ist heute deshalb ein unbestrittenes Meisterwerk, da Franz Xaver Süßmayr, Mozarts 25-jähriger Schüler und Kopist, es durch und durch in Mozarts Sinn vollenden konnte. Texte von Walter Jens zu dem musikalischen Werk von Mozart werden in Singen von Pfarrer Ulrich Brates (Gaienhofen) und in Radolfzell von Bruno Eppe vorgetragen. Vorverkauf im Kultur- und Gästebüro Gaienhofen unter 07735-81823, in der christlichen Buchhandlung Jona Radolfzell: 07732-58081 oder bei der Tourist Information Singen, Telefon 07731 85-262.

22. Kreativmarkt in Worblingen

Rielasingen-Worblingen (swb). Bereits zum 22. Mal treffen sich die Freizeitkünstler zu dem in der Region beliebten Kreativmarkt in der Hardberghalle in Worblingen. Der Markt findet am Samstag, 23. November, von 9.30 bis 17.30 Uhr statt. Es wird die erste größere Veranstaltung nach den umfangreichen Sanierungsarbeiten der Hardberghalle sein. Etwa 80 Aussteller aus der Gemeinde Rielasingen-Worblingen und vielen umliegenden Orten präsentieren den Besuchern ein umfangreiches Angebot an handgefertigten Arbeiten aus allen Sparten der Freizeitkunst.

»klima das theater«

Kreuzlingen (swb). Das neue Tourneetheater aus Kreuzlingen »klima das theater« hat mittlerweile 14 Vorstellungen mit der Uraufführung von »Ich, treu, suche« hinter sich gebracht. Nun kommt »klima« am Samstag, 23. November, um 20 Uhr ins Milchwerk nach Radolfzell. »Ich, treu, suche« ist eine ebenso unterhaltsame wie abgründige Komödie über das Scheitern von Beziehungen. Im Zentrum stehen zwei Männer und zwei Frauen auf der Suche nach dem großen Glück. Sie alle haben noch Wünsche – doch wer soll diese Wünsche erfüllen? Karten gibt es unter 07732/81505.

Bilder aus dem Dschungel

Volkertshausen (swb). Der Verein »Alte Kirche« Volkertshausen lädt zur Ausstellung »Ölbilder und Skulpturen« von Christina Krüsi am Freitag, 22. November, um 19 Uhr in das Bürgerzentrum Alte Kirche ein. Eine Kindervernissage gibt es am 24. November ab 15 Uhr.

Mehr darüber unter www.wochenblatt.net/heute

Wer wird Radler des Jahres in Singen? Die Antwort gibt es aktuell am Donnerstagabend im Internet.

Viele Rezepte gegen den November-Blues

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. In den letzten Tagen hatte ich eine schwierige Arbeit zu erledigen. Das Problem war meine Regierung; die beiden schienen dauernd traurig zu sein. Das war nun wieder mein Problem, weil ich sie so nicht kannte. Ich machte mir ernsthaft Sorgen um die Zwei; hoffentlich war das keine schwere Krankheit. Da konnte mir nur unser Dicker helfen; Bruno Bernhardtner wusste sicher einen Rat. Unterwegs traf ich Struppi, Lady, Henriette, Hugo Mops und unseren Präsidenten Fritz. Alle ihre Regierungen zeigten die gleichen Symptome wie mein Leithund und meine Leibköchin. Keiner von uns konnte sich das seltsame Verhalten unserer Zweibeiner erklären. Hugo Mops befürchtete schon den Ausbruch einer schweren Epidemie. Deshalb waren auch alle meine Kumpels unterwegs zum Professor. Auf unsere unzähligen Fragen hatte Bruno nur eine Antwort »November – Blues«. Die Zweibeiner leiden in der dunklen Jahreszeit und bei

sinkenden Temperaturen daran. Schuld ist der steigende Melatoninspiegel; der steigt in dieser Zeit an, während das Serotonin sinkt. Dadurch sinke die Aktivität der Zweibeiner; das sei eigentlich ganz normal und kein Grund zur Sorge. Sollte die Sache länger als vierzehn Tage dauern, sollten unsere Regierungen allerdings zum Arzt gehen. Wieder einmal staunte ich über das Wissen des Pro-

fessors. Als seine Regierung die ersten Symptome zeigte, habe er sofort Gegenmaßnahmen ergriffen, erklärte Bruno. »Wie, was und wo«, so kamen unsere Fragen. »Ich habe meinen Menschen Bewegung an der frischen Luft verordnet; egal wie das Wetter war. Mit der Leine in meiner Schnauze habe ich mich vor den beiden aufgebaut und klar zu erkennen gegeben, dass ich raus will. Um in diesen trüben Tagen den Lichtmangel auszu-

gleichen sind regelmäßige Spaziergänge für unsere Regierungen sehr wichtig. Irgendwo habe ich gelesen, dass drei halbstündige Touren pro Tag ausreichen, um den Lichtmangel auszugleichen. Im Freien ist es auch bei schlechtem Wetter immer deutlich heller als in der Wohnung. Also, worauf wartet Ihr noch? Scheucht Eure Zweibeiner aus den Sesseln und von der Coach; raus an die frische Luft, heißt die Devise. Dann ist ganz schnell Schluss mit dem November-Blues«. Bruno hatte uns Mut gemacht; unsere Regierungen litten an keiner schweren Krankheit. Doch meiner Leibköchin macht noch etwas anderes zu schaffen. Der Glas-Oexle – eine Institution in der Region – schließt für immer seine Pforten; das ist wirklich ein Grund für November-Blues. Da bleibt auch mir nur ein trauriges »Schade und Adieu« zu bellen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

